



JEJU FORUM

FOR PEACE & PROSPERITY

2016

아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십
Asia's New Order and Cooperative Leadership



AGENDA COLOR INDEX

-  PEACE 외교 · 안보
-  PROSPERITY 경제 · 경영
-  SUSTAINABILITY 환경 · 기후변화
-  DIVERSITY 여성 · 교육 · 문화
-  GLOBAL JEJU 글로벌 제주

SESSION CODE

1 - A

Schedule

Room

LANGUAGE

-  Korean
-  Chinese
-  English
-  Japanese

CONTENT

- 04 Greetings
인사말
- 06 Background
배경
- 08 Program
회의일정
- 11 Program Highlight
주요행사
- 19 Session Descriptions
세션안내
- 91 Participants
참가자



Greetings

The 11th Jeju Forum for Peace and Prosperity will be held from May 25 to 27, 2016 at the International Convention Center Jeju with the theme “Asia’s New Order and Cooperative Leadership.”

As the 21st century is said to be “the Age of Asia,” Asia is becoming as a major player in the international community. Especially this year, there is an urgent need for cooperation between nations and regions to tackle the new challenges and standards such as climate change, low growth, and security crisis.

Asia’s role and its commitment are crucial in coping with the new order and challenges which are hard to be solved by a single nation’s endeavors with existing value system or strategy. This year’s Jeju Forum will focus on cooperative leadership needed to meet the common challenge the international society is facing.

The Jeju Forum, establishing itself as one of the major international forums, will be a platform where world leaders and intellectuals gather to discuss the new order, significance of cooperative leadership and its implementation.

We would like to welcome you to the Jeju Forum 2016.

A handwritten signature in black ink, reading "원희룡" (Won Heeryong).

Won Heeryong
Chairman, Organizing Committee
Governor, Jeju Special Self-Governing Province

A handwritten signature in black ink, reading "문태영" (Moon Tae-young).

Moon Tae-young
Chairman, Executive Committee
President, Jeju Peace Institute



인사말

제11회 평화와 번영을 위한 제주포럼이 2016년 5월 25~27일 '아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십'을 주제로 제주국제컨벤션센터에서 열립니다.

21세기는 '아시아의 시대' 라는 말이 있듯이 아시아는 국제사회 주역으로 부상하고 있습니다. 특히 올해는 기후 변화, 저성장, 안보위기 등 새로운 도전과 기준에 대응 하는 국가·지역 간 협력이 어느 때보다 절실한 시점입니다.

한 국가의 노력이나 기존의 가치, 전략만으로 해결할 수 없는 새로운 질서와 도전과제에 대처하는 국가 간 협력에서 아시아의 역할과 기여가 필수적입니다. 올해 제주포럼은 이처럼 중요한 시기에 국제사회 공동과제 해결에 요구되는 협력적 리더십에 대해 집중 조명해 보고자 합니다.

아시아의 대표적 공공 국제포럼으로 자리매김한 제주포럼은 세계 지도자와 지성이 한 자리에 모여 새로운 도전과 기준을 논의하고 협력적 리더십의 필요성과 의의, 실현방안을 구상하는 귀중한 자리가 될 것임을 확신합니다.

아름다운 제주에서 열리는 제주포럼 2016에 여러분을 초대합니다.

이희룡

제주포럼 조직위원장
제주특별자치도지사

문태명

제주포럼 집행위원장
제주평화연구원장



Asia's New Order and Cooperative Leadership

New Challenges and New Standards

With the advent of the 21st century, the world is witnessing new challenges and new standards, otherwise termed the "new normal," which conventional values and strategies can hardly cope with. Traditionally, high economic growth had an important value, but it is now destroying the natural environment, causing climate change, worsening unemployment and widening, instead of closing, the gap between the rich and the poor. Low economic growth, a new normal for many countries, is leading only to recession, with environmental and employment issues left unattended. The extremist militant group, the Islamic State, whose supranational activities can hardly be thwarted by conventional military operations, is posing another serious threat to the global community. Terrorism as a routine has become a new normal not only for the Middle East but also for countries across the globe. We need to map out new strategies and plans to overcome new challenges, and to cope with these new norms.

Hard Power vs. Soft Power

The new challenges and new norms, ranging across climate change, nuclear security, global terrorism, low growth and social divides are not confined to a certain country, nor can be solved by the efforts of a certain nation, alone. We need global cooperation more than ever to properly respond to this new paradigm. It also calls for cooperation between the private and public sectors. With the 21st century being called the "Age of Asia," the region is emerging as one of the leading areas for a global society. To play a truly leading role in the world, Asia is required to secure leadership in suggesting new values and an order demanded by this era. History shows that global powers have remained a centripetal force by not only wielding hard power, such as military force and economic hegemony, but also by introducing new values while contributing to peace and prosperity. The rise of superpowers in the past has always been accompanied by a soft power worthy of their hard power. The dominance of the U.S. over the world in the name of "Pax Americana," did not mean its superiority in military and technological power, alone. The United States orchestrated the creation of a new international order, represented by the United Nations, and disseminated universal values, such as human rights, across the world.

Asia's Cooperative Leadership

Granted that cooperation can produce a proper response to the new challenges and standards, "cooperative leadership" is what Asia needs most as a new protagonist in global society. Asia should focus its efforts on embracing and consolidating different classes, cultures and peoples to achieve the common goal of sustainable development, as set by the United Nations. Environmentally friendly economic growth is a matter of long-term survival; a mission more pressing than a mere task for development. The 11th Jeju Forum for Peace and Prosperity, under the theme "Asia's New Order and Cooperative Leadership," will be an invaluable venue where world leaders and prominent intellectuals will discuss new challenges and norms, share views on the necessity and significance of cooperative leadership, and envisage the measures to realize it.



아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십

새로운 도전, 새로운 기준

21세기 들어 기존의 가치와 전략으로 해결할 수 없는 새로운 도전, 새로운 기준(뉴 노멀)이 발생하고 있다. 고도 경제성장은 전통적으로 중요한 가치였지만, 환경을 파괴하고 기후변화를 낳으며 실업이나 빈부격차를 줄이지는커녕 오히려 확대시키고 있다. 많은 국가들에게 새로운 기준이 된 저성장 또한 환경이나 고용 문제를 해소하지 못한 채 침체만 남고 있다. 다른 예로 초국가적으로 활동하는 극단주의 무장단체 이슬람국가(IS)는 심각한 위협임에도 통상적인 군사작전으로 대처하기 어렵다. 테러의 일상화는 이제 중동지역뿐 아니라 세계 모든 국가들이 직면한 새로운 기준이 되었다. 새로운 도전을 해결하고 새로운 기준에 대처하기 위해서는 새로운 전략과 제도 구상이 필요하다.

하드파워와 소프트파워

기후변화부터 핵안보, 테러리즘, 저성장, 양극화에 이르는 새로운 도전과 기준은 한 국가에 한정된 문제가 아니고, 한 국가의 노력으로만 해결할 수 있는 것도 아니다. 새로운 도전과 기준에 대한 대처는 그 어느 때보다 협력을 필요로 한다. 국가 간 협력이 절실하며, 민간과 공공부문의 협력도 필요하다. 21세기는 '아시아의 세기'라는 말이 있듯이 아시아가 국제사회 주역으로 부상하고 있다. 새로운 도전과 기준에 대처하기 위해 아시아의 역할과 기여가 필수적이다. 아시아가 명실상부한 국제사회 주역이 되기 위해서는 시대가 요구하는 새로운 가치와 질서를 제공하는 리더십이 뒷받침되어야 한다. 역사적으로 국제사회 주역은 군사력이나 경제력 같은 힘으로만이 아니라 가치와 질서를 선도하고 평화와 번영에 기여함으로써 제 구실을 했다. 과거 서구 강대국의 부상은 항상 하드파워에 걸맞는 소프트파워를 수반하였다. 팍스 아메리카나(Pax Americana)라 일컫는 미국의 부상은 미국의 군사적, 기술적 우월성만 의미하는 것이 아니었다. 미국은 유연으로 대표되는 국제질서를 탄생시켰으며, 인권과 같은 인류보편적 가치를 전 세계로 확산시켰다.

아시아의 협력적 리더십

새로운 도전과 기준에 대한 대응책은 협력에서 나오는 만큼 국제사회의 새로운 주역으로서 아시아가 필요로 하는 리더십은 바로 '협력적 리더십'이다. 유엔이 설정한 지속가능 개발 목표를 이룩하기 위해서는 아시아가 다양한 계층, 문화, 민족을 포용하고 통합하는 데 힘을 모아야 한다. 경제와 환경이 조화를 이룬 성장은 단순한 개발과제 차원을 넘어 장기적 생존의 문제이다. '아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십'을 주제로 개최되는 제11회 제주포럼은 세계 유력 지도자와 지성이 한자리에 모여 새로운 도전과 기준을 논의하고 협력적 리더십의 필요성과 의의, 실현방안을 구상하는 귀중한 자리가 될 것이다.

PROGRAM

5.25 Wednesday

Time	Organization	Session	Room	Interpretation	Page
13:00-13:30		Registration 등록			
13:30-14:50	JoongAng Ilbo 중앙일보	Media Talk Show 2016: Concerns and Outlooks of the Younger Generation 신문 콘서트 2016, 청년 세대의 오늘과 내일	A		20
	MOFA 외교부	Strategies and Global Cooperation for the Transition to a Low-carbon Climate Resilient Economy 저탄소 기후탄력적 경제로의 전환을 위한 전략과 국제협력	B		21
	EAJ 동아시아재단	Geopolitical Tensions and Nuclear Temptation in Asia-Pacific 아시아 태평양의 지정학적 긴장과 핵 보유 유혹	C		22
	TCS 한중일3국협력사무국	Trilateral Views: Promoting Nuclear Safety Cooperation in Northeast Asia 3국의 시각: 동북아시아의 원자력 안전 협력 강화	D		23
	Jeju Province Big Bang Angels 제주특별자치도 빅뱅엔젤스	The Future of Asian Startup Ecosystem 아시아 스타트업 생태계의 미래	F		24
	JITC 제주국제자유센터	Sustainable Tourism Investment and Finance 지속가능관광의 투자와 재정	G		25
14:50-15:10		Break 휴식			
15:10-16:50	NHRCK 국가인권위원회	National Action Plan on Business and Human Rights 기업과 인권 국가인권정책기본계획(INAP)	A		26
15:10-16:30	MOFA-CLC 외교부 고려대학교 사이버법센터	The Past Achievements and Future Directions of the UNGGE in Information Security UN 정보안보 GGE의 성과와 전망	B		27
	EAJ 동아시아재단	Nuclear Security and Safety in Asia-Pacific: Old Issues and New Thinking 아시아 태평양의 핵 안보와 안전: 오랜 쟁점과 새로운 사고	C		28
	TCS 한중일3국협력사무국	New Horizon for Northeast Asian Tourism: Increasing Inbound Flows through Trilateral Cooperation 동아시아 관광시장의 새 지평: 3국 협력을 통한 인바운드 관광객 증가	D		29
	Cheju Halla Univ. 제주한라대학교	Cooperation between Asia and the Republic of Korea in the Sustainable Energy System 아시아-한국 간 지속가능에너지시스템 협력 방안	F		30
	JITC 제주국제자유센터	Panel Discussion on Sustainable Tourism for Environmental, Social and Economic Benefits 패널토론: 환경, 사회, 경제적 이득 실현을 위한 지속가능 관광 방안	G		31
16:30-16:50		Break 휴식			
17:10-18:10	JPI 제주평화연구원	Dialogue with Johan Galtung: Northeast Asia in Tension, Seeking for Peace '평화학 창시자' 요한 갈통 대담: 격랑의 동북아, 평화해법을 찾는다	A		32
16:50-18:10	KNDA 국립외교원	Korean Unification and the Role and the Future of the U.S.-ROK Alliance 한반도 통일과 한미동맹의 역할 및 미래	B		33
	EAJ 동아시아재단	Toward New Cooperative Leadership in Asia: Theory and Practice 아시아의 새로운 협력적 리더십을 향해: 이론과 실제	C		34
	KHDI Tama Univ. 인간개발연구원 고려대학교	Global Leadership Philosophy, Conversion of Emotion & Intelligence 글로벌 리더십 철학, 감정과 지성의 융합	D		35
	KIPA-UNPOG 한국행정연구원 유엔기바른센터	Government Innovation: Collaborative Governance & Open Government 정부혁신과 협력적 거버넌스	F		36
	KSP 한국조류학회	Strategic Approaches to CO2 Sequestration Using Harvestable Algae and Kelp Forest 이산화탄소 저감을 위한 해조류 이용 전략	G		37
18:10-18:30		Break 휴식			
18:30-19:40		Welcome Dinner Hosted by Minister of Unification 통일부장관 주최 환영만찬	Event Hall (1F) 1층 이벤트 홀		
19:40-20:00		Break 휴식			
20:00-21:30		Paul POTTS - Insooni Opening Performance 폴포츠 - 인순이 무용공연	Tamna Hall (5F) 5층 담라홀		

세션주관기관 List of Session Organizers

외교부	MOFA	Ministry of Foreign Affairs	우리물리대	COCF	Coalition for Our Common Future
제주특별자치도		Jeju Special Self-Governing Province	한중일3국협력사무국	TCS	Trilateral Cooperation Secretariat
국가인권위원회	NHRCK	National Human Rights Commission of Korea	제주국제자유도시개발공사	JITC	Jeju International Training Center
제주국제자유도시개발센터	JDC	Jeju Free International City Development Center	세종연구소		The Sejong Institute
동아시아재단	EAJ	East Asia Foundation	월드문화오픈	WCO	World Culture Open
중앙일보		JoongAng Ilbo	인속학회	KORC	Korean Council for Reconciliation and Cooperation
제주평화연구원	JPI	Jeju Peace Institute	유엔협회	WFUNA	World Federation of United Nations Associations
국립외교원	KNDA	Korea National Diplomatic Academy	제주특별자치도개발공사	JPDC	Jeju Province Development Corporation
한국국제교류재단	KF	Korea Foundation	한국국제협력단	KOICA	Korea International Cooperation Agency
동북아시아재단	NAHF	Northeast Asian History Foundation	국제개발협력학회	KAIDEC	Korea Association of International Development and Cooperation
제주대학교	JNU	Jeju National University	유엔 글로벌compact	UNGC	UN Global Compact Network Korea
인간개발연구원	KHDI	Korea Human Development Institute	아시아 - 태평양 지도자 네트워크	APLN	Asia-Pacific Leadership Network
일본 고려대학교		Tama University	한국해양안전연구소	KIMS	Korea Institute for Maritime Strategy
한국경제저거친류		Hankyung Business	세계자연유산센터	Jeju WNHRC	Jeju World Natural Heritage Center
한중지역경제협력	KCREA	Korea China Regional Economy Association	한국조류학회	KSP	The Korean Society of Physoogy
프리드리히 나우만재단	FNF	Friedrich Naumann Foundation for Freedom	신기포리 난영재단	RSIS	S. Rajaratnam School of International Studies
대한국제법학회	KSIL	The Korea Society of International Law	뉴욕 뉴스쿨		The New School
유엔기바른센터	UNPOG	United Nations Project Office on Governance	한국해양과학기술원	KIOST	Korea Institute of Ocean Science & Technology
한국행정연구원	KIPA	Korea Institute of Public Administration	빅뱅엔젤스		Bigbang Angels
제주한라대학교		Cheju Halla University	제주발전연구원	JDI	Jeju Development Institute
앤스필드재단		The Maureen and Mike Mansfield Foundation	고려대학교 사이버법센터	CLC	Cyber Law Centre

Time	Organization	Session	Room	Interpretation	Page
09:00-10:20		Registration 등록			
10:20-11:40	JPI 제주평화연구원	[Opening Ceremony] Keynote Speeches on 'Asia's New Order and Cooperative Leadership' [개회식] '아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십' 기조연설	Tamna Hall (5F) 5층 탐라홀		40
11:40-11:50		Break 휴식			
11:50-12:50	JPI 제주평화연구원	[World Leaders Session] Asia's New Order and Cooperative Leadership [세계지도자서선] 아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십	Tamna Hall (5F) 5층 탐라홀		41
12:50-13:00		Break 휴식			
13:00-14:00		Luncheon 오찬	Event Hall (1F) 1층 이벤트홀		
13:00-15:20	JP-KHDI-KCREA 제주평화연구원- 인간개발연구원- 한중지역경제협회	Korea-China-Japan CEO Networking Luncheon 한중일 경영인 교류오찬 [Korea-China-Japan CEO Roundtable]: Creating Common Value through Cooperation [한중일 CEO 라운드테이블]: 상호 협력을 통한 공유 가치 창출	A		42
14:00-15:20	NAHF 동북아역사재단	East Asian "Historical Issues" and Political Leadership 동아시아 '역사문제'와 리더십	B		43
	EAF 동아시아재단	Rethinking Nuclear Disarmament in Asia-Pacific 아시아 태평양 핵 군축의 재고	C		44
	PNF-EFN Asia 프리드레나우인원 아시아경제자유네트워크	Trans-Pacific Partnership: an Assessment of Its Political Economy 환태평양경제동반자협정: 정치경제적 평가	D		45
	The Sejong Institute 세종연구소	Building 1.5 Track Network for the Northeast Asia Peace and Cooperation Initiative 동북아평화협력구상 민간네트워크 구축전략	E		46
	WPUNA 유엔협력세계연맹	New East Asia Regional Order and the Role of the UN 동아시아의 새로운 질서와 UN의 역할	F		47
	KIMS 한국해양전략연구소	Northeast Asian Maritime Order and Regional Security Cooperation: Looking for "Cooperation Spirals" 동북아 해양질서와 지역협력: '협력상승의 장'	G		48
15:20-15:40		Break 휴식			
15:40-17:00	KCREA 한중지역경제협회	The Globaliza of Korea's Beauty Industry 한국 뷰티산업의 글로벌화 방안	A		49
	JPI 제주평화연구원	[Ambassadors Roundtable] Asia's New Order and Cooperative Leadership [외교관라운드테이블] 아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십	B		50
	EAF 동아시아재단	Denuclearizing North Korea-Agenda for Action 북한의 비핵화-실천 여정다	C		51
	KNDA 국립외교원	Building a New Tripartite Cooperation of Korea, China, and Japan 새로운 한중일 협력관계 구축	D		52
	Cheju Halla Univ. 제주한라대학교	Cultural Diversity of Asia and Cooperative Leadership 아시아의 문화적 다양성과 협력적 리더십	E		53
	KOICA-KAIDEC 한국국제협력단-국제개발협력학회	Catalyzing Private Sector Engagement in Development Cooperation: Partnership Strategies of China, Japan, and Korea 한-중-일 개발협력의 민간부문 참여 확대 방안 모색	F		54
	JNU 제주대학교	The Role of Higher Education in Asia's New Order and Cooperative Leadership 아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십을 위한 고등교육의 역할	G		55
17:00-17:20		Break 휴식			
17:20-18:40	KHDI 인간개발연구원	Corporate Ethics Leads the World 윤리경영이 세계를 바꾼다	A		56
	KNDA 국립외교원	Sustainable Development Goals and East Asia 지속가능 개발목표와 동아시아	B		57
	EAF 동아시아재단	Future of the NPT 확산금지조약의 미래	C		58
	JDC 제주국제자유도시개발센터	Future Direction of Jeju Free International City and Developing Infrastructure 제주국제자유도시 미래발전 방향과 인프라 조성 방안	D		59
	KF 한국국제교류재단	Korean Unification and International Community: Role of International Media 한반도 통일과 국제사회: 국제 언론의 역할	E		60
	UNPOG-KIPA 유엔개발시스템-한국행정연구원	Policy Integration and Institutional Coordination: Localizing SDGs at National and Local Levels 정책 통합: 지속가능개발목표의 지역화	F		61
	JNU 제주대학교	Asia's New Order and Universities 아시아의 새로운 질서와 대학	G		62
18:40-19:00		Break 휴식			
19:00-20:20		Official Dinner Hosted by Chairman of Organizing Committee 조직위원장 주최 공식만찬	Tamna Hall (5F) 5층 탐라홀		

PROGRAM

5.27 Friday

Time	Organization	Session	Room	Interpretation	Page
08:00-09:00		Registration 등록			
09:00-10:00	JPI-KHDI 제주평화연구원-인간개발연구원	[Special Session I] Dialogue with Jos Kaese, CEO of SIEMENS AG: A Unified Korea Finds Its Future in Business Enterprise [특별세션 I] 조 케저 지멘스 회장 대담: 통일한국, 기업에서 미래를 찾다	Tamna Hall (5F) 5층 담라홀		64
09:00-10:20	KSIL 대한국제법학회	Recent Decisions on the Territorial and Maritime Boundary Issues and East Asia New Challenges and Development 최근 영토, 해양법 관련 국제 판례와 동아시아: 향후발전과 과제	G		66
10:00-10:20		Break 휴식			
10:20-11:20	Jeju Province-JPI 제주특별자치도-제주평화연구원	[Special Session II] J.B. Straubel, CTO of Tesla Motors Talks: Revolutionary Changes EVs will Bring to Our Lives [특별세션 II] 테슬라 모터스 공동창업자 J.B. 스트라우벨에게 듣는다: 전기차가 몰고 올 생활혁명	Tamna Hall (5F) 5층 담라홀		65
10:30-11:40	KSIL 대한국제법학회	Seeking a New Forum for the Remaining Issues from the Second World War 제2차 세계대전 관련 미해결 문제에 대한 새로운 논의의 장 모색	G		67
11:20-11:40		Break 휴식			
11:40-13:00	Jeju Province-KCRC 제주특별자치도-녹색평화협력연구원	Possibilities and Conditions of East Asia Peace Community I 동아시아 평화공동체의 가능성과 조건 I	A		69
	KHDI-KEITI-Future Forest 민간협력연구한국환경산업기술원-미래숲	Prospects for Environmental Technology Collaboration between Korea and China 한-중 환경과학기술 협력 전망	B		70
	EAF-COCP 동아시아재단 (사)우리들의미래	Climate Change and Renewable Energy 기후변화와 재생에너지	C		71
	JPI 제주평화연구원	[Former Foreign Ministers Meeting] New Order in Northeast Asia and Diplomatic Tasks [전직 외교장관 초청 간담회] 동북아 신질서와 한국외교의 과제	E		72
	UNGC 유엔글로벌compact한국협회	Women's Empowerment and Corporate Sustainability 여성 역량강화와 기업의 지속가능발전	F		73
11:50-13:00	KSIL 대한국제법학회	International Law Aspects of Countering Terrorism in East Asia 동아시아 대테러 대응체제에 대한 국제법적 검토	G		68
13:00-14:00		Luncheon 오찬	Event Hall (1F) 1층 이벤트홀		
14:00-15:20	Jeju Province-WCO 제주특별자치도-월드컬처오른	What I Dream of for Our Better Future 보다 나은 미래를 위해 내가 꾸는 꿈	A		74
	EAF 동아시아재단	Can AIB Expedite the RCEP and be Compatible with ADB? 아시아인프라투자은행이 역내포괄적경제동반자협정 추진을 가속화하고 아시아개발은행과 양립할 수 있을 것인가?	C		75
	KF-Mansfield Foundation 한국국제교류재단-맨스필드재단	Asia's New Security Order and the Role of the ROK-Japan-U.S. Relationship 아시아의 새로운 안보 질서와 한미일 협력의 역할	D		76
	JPI 제주평화연구원	U.S.-China Relations for Peace and Prosperity in East Asia 미중관계와 동아시아의 평화와 번영	E		77
	Jeju Province-KCRC 제주특별자치도-녹색평화협력연구원	A Search for New Green-Peace Cooperation in East Asia 동아시아 녹색평화협력의 새로운 모색	F		78
	Hankyung Business 한경비즈니스	The Future of Korean Economy and the Role of Capital Markets I 한국경제의 미래와 자본시장의 역할 I	G		79
15:20-15:40		Break 휴식			
15:40-17:00	Jeju Province-WCO 제주특별자치도-월드컬처오른	Searching for the Very Aspects of Jeju Arts and Culture 세계적인 예술로 승화되는 제주다움을 찾아서	A		80
	Jeju Province-WCO 제주특별자치도-월드컬처오른	Building a Creative Partnership among East Asian Culture Cities 동아시아 문화도시 간 교류활성화 방안 토론	B		81
	EAF 동아시아재단	Rethinking Middle Power and Public Diplomacy: Opportunities and Constraints 중견국가와 공공외교의 재고: 기회와 제약	C		82
	Jeju WNH-KIOST 제주세계자연유산센터-한국과학기술원	Cooperation for the Recognition and Conservation of Potential World Natural Heritage Sites in Asian-Pacific Regions 아태 지역 확산지형-해양환경 세계자연유산 발굴과 보전을 위한 국가 간 협력	D		83
	JPI 제주평화연구원	Theory and Practice of International Relations in East Asia 동아시아 국제관계: 이론과 실천	E		84
	Jeju Province-KCRC 제주특별자치도-녹색평화협력연구원	Possibilities and Conditions of East Asia Peace Community II 동아시아 평화공동체의 가능성과 조건 II	F		85
	Hankyung Business 한경비즈니스	The Future of Korean Economy and the Role of Capital Markets II 한국경제의 미래와 자본시장의 역할 II	G		79
17:00-17:20		Break 휴식			
17:20-18:40	EAF 동아시아재단	Strategic Diplomacy in Northeast Asia 동북아시아의 전략외교	C		86
	JPOC 제주특별자치도개발공사	Today's Water Industry in Asia and Directions for Tomorrow 아시아 물 산업 현황과 미래 발전방향	D		87
	JPI-The New School-RSIS 제주평화연구원-뉴스쿨-싱가포르국립대학교	Globalization before Neoliberalism: The Silk Roads and Global Asia in the Ancient World 신자유주의시대 이전의 세계화: 실크로드와 아시아	E		88
	JDI 제주발전연구원	Carbon-Free Island, Jeju, Quo Vads? 제주 카본 프리 아일랜드, 워바디스?	F		89
	KHDI-Korea-China Technology Platform 인간개발연구원-한중기술플랫폼	Korea-China Business Channels to Success in Environmental Technology 환경기술 교류를 통한 한중 성공 비즈니스 협력채널 구축 계연	G		90
18:40-19:00		Break 휴식			
19:00-20:20		Farewell Dinner Hosted by Chairman of Jeju Free International City Development Center 제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 폐회만찬	Tamna Hall (5F) 5층 담라홀		

ASIA'S NEW

ORDER

AND

**PROGRAM
HIGHLIGHT**

COOPERATIVE

LEADERSHIP

OPENING CEREMONY

개회식

May 26, 10:20 ~ 11:40, Tamna Hall (5F), Page 40

Asia's New Order and Cooperative Leadership

아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십

In the Opening Ceremony, the main theme of the 11th Jeju Forum, 'Asia's New Order and Cooperative Leadership,' will be officially presented. The global leaders will share their insights and vision for a new Asia.

'아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십' 이란 제11회 제주포럼 대주제가 제시되는 개회식은 초청연사 기조연설을 통해 새로운 아시아에 대한 통찰과 비전을 공유한다.

Keynote Speeches 기조연설



• **BAN
Ki-moon**
Secretary-General
of the United Nations
반기문
유엔 사무총장



• **Tomiichi
MURAYAMA**
Former Prime Minister
of Japan
무라야마 도미이치
전 일본 총리



• **Mahathir
BIN MOHAMAD**
Former Prime Minister
of Malaysia
마하티르 모하마드
전 말레이시아 총리



• **Jim
BOLGER**
Former Prime Minister
of New Zealand
짐 볼저
전 뉴질랜드 총리



• **GOH
Chok Tong**
Former Prime Minister
of Singapore
고축퉁
전 싱가포르 총리



• **Enrico
LETTA**
Former Prime Minister
of Italy
엔리코 레타
전 이탈리아 총리

SPECIAL SESSION I

특별세션 I

May 27, 09:00 ~ 10:00, Tamna Hall (5F), Page 64



“A Unified Korea Find Its Future in Business Enterprises”

통일한국, 기업에서 미래를 찾다

Joe Kaeser, President and Chief Executive Officer of Siemens AG, the global electrical engineering and electronics company based in Germany, is giving advice to Korean entrepreneurs on how to cope with a new world economic order, as well as on their roles in the unified Korea.

독일에 본사를 둔 세계적인 전기전자기업 지멘스 회장 겸 최고경영자(CEO)인 조 케저와 엄재호 고려대 총장을 통해 한국 기업들이 새로운 세계 경제 질서에 어떻게 대처할지 모색하고 통일한국에서 기업의 역할에 대해 알아본다.

SPECIAL SESSION II

특별세션 II

May 27, 10:20 ~ 11:20, Tamna Hall (5F), Page 65



“Revolutionary Changes EVs Will Bring to Our Lives”

전기차가 몰고 올 생활혁명

J.B. Straubel, a Co-founder and CTO of Tesla Motors, will share his views on electric vehicle (EV) industry and its prospects together with an advice on Jeju's 'Carbon Free Island' policy.

미래 전기자동차 산업을 이끌고 있는 미국의 전기차 생산업체 테슬라 모터스의 공동창업자이자 최고기술책임자(CTO)인 J. B. 스트라우벨을 초청해 전기자동차 산업의 역사와 미래 전망, 제주도의 '탄소 없는 섬' 정책에 대한 평가와 조언을 들어본다.

PEACE

May 25, 17:10 ~ 18:10, A (3F), Page 32



Northeast Asia in Tension, Seeking for Peace

격랑의 동북아, 평화해법을 찾는다

Dr. Johan Galtung is a pioneer of paxology, the peace research. He established online peace colleges all over the world, mediated hundreds of disputes, and wrote 160 books and 1,600 papers and columns. He adopted the concept of "peace journalism" to put emphasis on the role of the media in realizing peace.

요한 갈통 박사는 평화연구, 평화학의 선구자이다. 그는 온라인 평화대학을 세계 곳곳에 설립하고, 수백 건의 분쟁을 중재했으며, 평화에 관한 저서 160권과 논문과 칼럼 1,600편을 썼다. 그는 평화언론(Peace Journalism)이라는 개념을 도입하여 평화 실현에 대한 언론의 역할이 필수적임을 강조한다.



OPENING PERFORMANCE 오프닝 공연

May 25, 20:00~21:30, Tamna Hall (5F)



Paul POTTS 폴 포츠

Paul Potts was a manager at mobile phone store, who had been keeping his dream to be an opera singer since childhood. Poverty, car accident, and tumor surgery let him suffer but he dramatically changed his life in 2007, by winning "Britain's Got Talent," a reality TV talent show. Millions of people have been inspired by his beautiful songs and dramatic life story and his story was adapted in a book and a film to impress people worldwide.

이릴 적부터 오페라 가수를 꿈꿨으나 가난과 교통사고, 중앙 수술 등을 겪으며 휴대전화 판매원으로 어렵게 살아가던 폴 포츠는 2007년 영국의 TV 오디션 프로그램인 '브리튼스 갓 탈런트'에서 우승을 차지하며 세계적인 성악가로 발돋움했다. 수많은 고동에도 끝까지 꿈을 포기하지 않고 드라마틱한 인생역전을 이뤄낸 그의 이야기는 책과 영화로도 제작돼 전 세계인을 감동시켰다.



Insooni 인순이

Insooni, a Korean singer who has released eighteen albums since her debut in 1978, has been widely loved by public as an artist with outstanding musicality and performance. She was awarded the Order of Civil Merit, Magnolia Medal in 1997 and for the first time as a Korean singer, performed twice at Carnegie Hall in New York in 1999 and 2010.

1978년 데뷔해 18장의 음반을 발표하며 활발하게 활동 중인 인순이는 장르를 넘나드는 폭넓은 음악성과 뛰어난 가창력을 겸비한 아티스트로 많은 사랑을 받아왔다. 1997년에 대한민국 국민훈장 목련장을 수상했으며, 한국 가수로는 최초로 1999년과 2010년 두 번에 걸쳐 뉴욕 카네기홀에서 공연하기도 했다.

OFFICIAL DINNER 공식연회

Welcome Dinner May 25 (Wed), 18:30-19:40, Event Hall (1F)

[통일부장관 주최 환영만찬]

Hosted by Hong Yong-pyo, Minister of Unification
홍용표, 통일부장관



Sue Son
Violinist

손수경
바이올리니스트

Official Dinner May 26 (Thu), 19:00-20:20, Tamna Hall (5F)

[조직위원장 주최 공식만찬]

Hosted by Won Heeryong, Chairman, Organizing Committee of the Jeju Forum
원희룡, 제주포럼 조직위원장



South Carnival
Ska Band

사우스카니발
스카 밴드

Farewell Dinner May 27 (Fri), 19:00-20:20, Tamna Hall (5F)

[제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 폐회만찬]

Hosted by Kim Han-wook, Chairman, Jeju Free International City Development Center
김한욱, 제주국제자유도시개발센터(JDC) 이사장



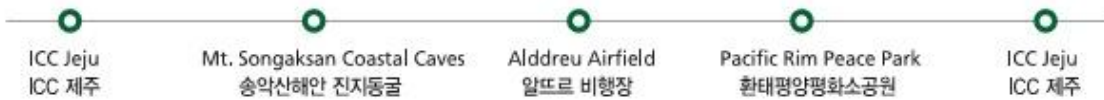
Shine
Electric String Band

샤인
전자현악팀

TOUR PROGRAM 관광 프로그램

Course 1. Peace of Tolerance 관용의 평화

May 27, 14:00 ~ 18:00



We will take a look back on Jeju's painful history during the World War II and wish for peace and hopeful future to come. We will visit encampment caves located along the Mt. Songaksan Coast, which were used by the Japanese Army as a military stronghold during the Pacific War to defend against a possible attack by the Allies. We will also visit the Alldreu Airfield, which was built by the Japanese Army and used as a military air base. Lastly, we will stop at the Pacific Rim Park, which was established to encourage peace and facilitate understanding.

2차 세계대전 당시 제주의 아픈 과거를 돌아보고, 평화를 염원하며 희망찬 미래를 이어 나가는 '평화의 징검다리' 코스이다. 태평양 전쟁 당시 일본군이 연합군 공격에 대비해 제주도를 전초기지로 활용했던 송악산 진지동굴, 중일전쟁 시기 일제가 만들었던 격납고를 볼 수 있는 알뜨르 비행장을 답사하고, 평화를 염원하며 희망찬 미래를 이어 나가기 위한 다짐을 하는 환태평양 평화공원을 둘러본다.



Course 2. Peace of Healing 치유의 평화

May 27, 14:00 ~ 18:00



The healing forest located in Seogwipo is a natural, untouched piece of land that boasts of a variety of beautiful trees and allows visitors a glimpse into what life on Jeju was like in the past. This course is led by a professional forest therapist to help visitors heal and recharge their bodies and spirits.

서귀포시 치유의 숲은 편백숲과 삼나무숲을 비롯하여 난대림, 온대림, 침엽수림이 골고루 분포된 자연 숲으로, 전문적인 산림치유지도사(숲 테라피스트)가 직접 진행하고 있는 치유 프로그램에 참여할 수 있다. 자연을 통해 일상에 지쳐있는 몸과 마음을 회복할 수 있을 뿐만 아니라, 제주의 역사, 옛 제주인들의 생활상, 그리고 숲길 이름에 담겨있는 아름다운 제주어를 엿볼 수 있다.



Course 3. **Peace of Energy** 에너지 평화

May 28, 08:00 ~ 13:00

Lotte Hotel & Booyoung Hotel
롯데호텔 & 부영 호텔

Gapado
가파도

Lotte Hotel & Booyoung Hotel
롯데호텔 & 부영 호텔

Gapado, the southernmost island of Korea, provides a breathtaking view of Jeju Island. During this tour, there will be an opportunity to meet and hear stories about life on Gapado from local residents. Additionally, participants will be able to see why the island is also known as a "Carbon Free Island" due to its commitment to reducing its carbon emission through electronic cars, smart grid, wind and solar energy, etc.

우리나라 최남단의 섬 마라도와 제주도 사이에 위치해 있는 섬으로, 제주도의 아름다운 풍경을 바라다 볼 수 있다. 가파도 마을 주민이 직접 소개하는 마을의 이야기를 들을 수 있을 뿐만 아니라, 에너지 자립섬으로서 '카본프리 아일랜드'라 불리는 이 섬에서는 스마트 그리드, 전기자동차, 풍력 발전과 같은 신재생 에너지 활용을 통해 탄소 없는 사회로 나아가기 위한 노력을 볼 수 있다.



Course 4. **Jeju Geopark and Gotjwal** 제주 지오파크와 곶자왈

May 28, 09:00 ~ 13:00

Lotte Hotel & Booyoung Hotel
롯데호텔 & 부영 호텔

Yongmeori (Dragon's Head) Coast
용머리 해안

Gotjwal Provincial Park
곶자왈 도립공원

Jeju Airport
제주공항

Yongmeori Coast is one of the twelve renowned Geoparks on Jeju Island for its volcanic composition and superb beauty. The coast is called Yongmeori, which means "Dragon's Head" in Korean, for its resemblance to a dragon dipping its head into the sea. Gotjwal refers to trees entwined with lava rocks and they are ecologically significant.

화산성이 빚어낸 절경! 제주도의 독특한 화산 지형과 생태계를 보고 느낄 수 있는 프로그램으로 제주도의 12개 지오 파크 중 하나인 용머리해안을 거쳐 곶자왈 도립공원을 트레킹한다. 바닷속으로 들어가는 용의 머리를 닮았다 하여 붙여진 용머리 해안은 제주도의 화산활동으로 쌓이고 파도에 깎여 만들어진 절경을 이룬다. 곶자왈은 '숲 덩굴'을 뜻하는 제주어로 용암의 흔적과 수풀이 우거진 원시림 지대로 제주 생태계의 하마로 불린다.



Tourist Attractions at a Walking Distance

도보거리 관광지



10min (930m) 1

ICC Jeju

International Peace Center

제주국제평화센터



It was established as a symbol of the "Island of World Peace." You can find the Jeju Forum PR center here, as well as waxworks of thirty one global leaders who contributed to the world peace.

세계평화의 섬 지경을 상징하는 시설물이다. 세계평화에 이바지한 세계지도자 31명의 밀랍인형과 제주포럼 홍보관을 만나볼 수 있다.

10min (746m) 2

ICC Jeju

Jusangjeolli Cliff

주상절리대



A place where vertical hexagonal stone pillars open your heart

붉은 육각돌기둥이
병풍처럼 펼쳐지는 곳

25min (1.7km) 3

ICC Jeju

Beritne Oreum

베릿내 오름



A hill with a river floating like the Milky Way

온하수처럼
내가 흐른다는 뜻의 오름

30min (2.0km) 4

ICC Jeju

Jungmun Beach

중문해수욕장



The best in Jeju with the picturesque view

제주 최고의 해양경관을 자랑하는 해수욕장

30min (2.1km) 5

ICC Jeju

Cheonjeyon Falls

천제연 폭포



A godly pond that has legend of seven fairies

일곱 선녀 전설이 전해지는 신의 연못

ASIA'S NEW

ORDER

AND

COOPERATIVE

LEADERSHIP

DAY 1

5.25

Wednesday

Media Talk Show 2016: Concerns and Outlooks of the Younger Generation

신문콘서트 2016: 청년 세대의 오늘과 내일

1 중앙일보

The Media Talk Show is a new platform where young readers and special guests come together to engage in in-depth conversations on issues highlighted in today's newspapers. The event also presents performances by some of Korea's hottest musicians. This year, the Series marks its second season, following last year's launch to celebrate the 50th Anniversary of the JoongAng Ilbo's founding.

The Media Talk Show is being held in Jeju Island for the first time in commemoration of the 11th Jeju Forum. Won Heeryong, Governor of Jeju Special Self-Governing Province, is the special guest. Governor Won will participate in discussions on social issues that have grabbed the headlines. This will be an opportunity to seek solutions to the concerns faced by the younger generations of Korea and Asia. And to stay true to the event's title, a popular musician and Jeju resident Lee Jung will be giving a special performance.

13:30~14:50
1-A



신문콘서트는 특별 게스트들이 젊은 독자들과 마주 앉아 신문에서 다룬 이슈에 대해 심도 있는 대화를 나누고 공연도 즐기는 새로운 개념의 콘서트이다. 지난해 중앙일보 창립 50주년을 맞아 첫 선을 보인 이후 올해 시즌 2로 다시 독자들과 만나고 있다.

이번 신문콘서트는 제11회 제주포럼을 기념해 처음으로 서울을 떠나 제주도에서 개최된다. 원희룡 제주특별자치도지사과 함께 신문이 다루는 한국사회 주요 이슈를 살펴볼 예정입니다. 한국과 아시아를 이끌어 갈 청년 세대의 고민을 함께 풀어보는 시간도 마련된다. 제주도에 살고 있는 가수 이정이가 특별공연에 나선다.

Moderator CHUNG Kang-Hyun Reporter, JoongAng Ilbo Social Affairs Desk
Discussant WON Heeryong Governor, Jeju Special Self-Governing Province
Performance LEE Jung Musician

사회 정강현 중앙일보 사회부문 기자
토론 원희룡 제주특별자치도지사
공연 이정 가수

Strategies and Global Cooperation for the Transition to a Low-carbon Climate Resilient Economy

저탄소 기후탄력적 경제로의 전환을 위한 전략과 국제협력

SUSTAINABILITY

In December 2015, the international community adopted the Paris Agreement which set a new starting point in addressing climate change, the greatest challenge facing humankind today. Unlike previous instruments, the Paris Agreement requires all Parties to mitigate greenhouse gas emissions and take actions to adapt to climate change.

Not only does climate change pose a challenge but it also offers an opportunity to create new businesses and jobs. In order to take advantage of this opportunity, each country should establish strategies to make a transition toward a "low-carbon climate resilient economy" and set up necessary institutions and policies to implement those strategies. International cooperation is a useful tool as well as an essential factor in this process. In particular, developing countries are in desperate need of support from the international community in order to achieve sustainable economic development.

In this session, we will explore a variety of strategic options for the transition to a climate resilient economy that each country can adopt, and discuss ways to enhance international cooperation, including supporting developing countries.



DAY-1 5.25

13:30 - 14:50

1-B



2015년 12월 국제사회는 파리협정을 채택함으로써 인류가 당연한 최대 과제인 기후변화 대응의 새로운 출발점에 서게 되었다. 파리협정은 과거와 달리 모든 국가에 온실가스 감축과 기후변화에 대한 적응 행동을 요구하고 있다.

기후변화는 도전인 동시에 새로운 산업과 일자리를 창출할 수 있는 기회이기도 하다. 각국은 이 기회를 활용하기 위해 '저탄소 기후탄력적 경제'로의 전환을 위한 전략을 수립하고 이를 뒷받침하는 제도과 정책을 추진해야 한다. 이 과정에서 국제협력은 유용한 수단이자 필수 불가결한 요소이다. 특히 개발도상국들에게는 지속가능한 경제 발전을 위한 국제사회의 지원이 절실하다.

이번 세션에서는 기후탄력적 경제로의 전환을 위해 각국이 선택할 수 있는 다양한 전략을 모색하고, 개발도상국 지원을 포함한 국제사회의 협력 방안에 대해 논의하고자 한다.

Moderator	YOUNG Soogil Director, the UN SDSN-Korea / Former Chairman of the Presidential Committee on Green Growth
Presenter	Rintaro TAMAKI Deputy Secretary-General, OECD Robert DAWSON Deputy Director-General, GGGI
Special Guest	Mark LIPPERT Ambassador, the Embassy of the United States in the Republic of Korea
Discussant	Irena ZUBCEVIC Acting Chief, Division for Sustainable Development of the Department of Economic and Social Affairs, United Nations Kilaparti RAMAKRISHNA Director, UNESCAP Subregional Office for East and North East Asia ZHU Shu Regional Director, ICLEI East Asia Secretariat LEE Hyung-jong Director-General for Climate Change Energy and Environmental Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs, ROK

사회	양수길 UN SDSN-Korea 대표 / 전 대통령직속녹색성장위원회 위원장
발표	타마키 린타로 경제협력개발기구 사무차장 로버트 도슨 글로벌녹색성장연구소 사무차장
특별 초청	마크 리퍼트 주한 미국대사
토론	이레나 주브세빅 UN DESA 지속발전과 과장 킬라파티 라마크리슈나 UNESCAP 동북아시아사무소 대표 주슈 ICLEI 동아시아본부장 이형중 외교부 기후변화환경외교국 국장

Geopolitical Tensions and Nuclear Temptation in Asia-Pacific

아시아-태평양의 지정학적 긴장과 핵 보유 유혹



Major power rivalries have been intensifying in the once dormant arena of territorial claims in both East Asia and Europe; and in new arenas, the cyber sphere and outer space (and in managing terrorism).

Do these developments change the proliferation calculus for countries in the Asia-Pacific? Does nuclear deterrence have a role to play in helping manage these arenas of competition and tension? Or are current trends in relations between great powers hastening the erosion of the relevance of nuclear weapons?

In this session, experts on the East Asian relations from the United States, China, Japan, and Korea gather to share their analysis and views to answer these questions.

13:30~14:50

1-C



한때 잠잠했던 영토분쟁을 둘러싼 주요 강대국들의 대결이 동아시아와 유럽에서 격화되고 있고, 새로운 대결의 장으로 사이버, 우주(그리고 대테러) 분야 또한 대두되고 있다.

이 세션은 이러한 상황 전개가 아시아-태평양 지역 국가들의 핵확산 관련 쉼법에 변화를 불러오고 있는지, 핵 억지력이 이러한 경쟁과 긴장의 국면을 완화하는데 일조할 것인지, 혹은 현재 강대국 관계에 형성된 기류가 핵무기 관련 진전 사항들의 퇴조를 촉진하는지를 살펴본다.

미국과 중국, 일본과 한국의 동아시아 국제관계 전문가들이 모여 이 문제들에 대한 각자의 분석과 의견을 공유한다.

Moderator

Gareth EVANS Former Foreign Minister of Australia / Patron & Emeritus Convenor APLN

Presenter & Discussant

CHEN Dongxiao President, Shanghai Institute for International Studies

Tatsujiro SUZUKI Director & Professor, Research Center for Nuclear Weapons Abolition, Nagasaki University

G. John IKENBERRY Professor, International Politics, Princeton University

SONG Minsoon President, University of North Korean Studies /

Former Foreign Minister of the ROK

사회

가렛 에반스 전 호주 외교부장관 / APLN 명예의장 및 후원자

발표 및 토론

첸동샤오 상해국제문제연구원 원장

스즈키 타츠지로 나가사키대학 교수 / 핵무기폐기연구센터 원장

G. 존 아이켄베리 프린스턴대학교 국제정치학 교수

송민순 북한대학원대학교 총장/ 전 외교통상부 장관

Trilateral Views: Promoting Nuclear Safety Cooperation in Northeast Asia

3국의 시각: 동북아시아 원자력 안전 협력 강화

PEACE

China, Japan, and the ROK (the three countries) all have deep experience with nuclear energy and large commercial nuclear power sectors, and the use of nuclear power is expected to continue to expand. It is estimated that almost one third of the world's nuclear power plants will be concentrated in Northeast Asia by 2030. Nuclear power is not only related to one country's economic growth, but also closely linked with its social stability and most importantly, people's daily life.

In recent years, especially after Fukushima Daiichi accident, the public began to pay more attention to safe use of nuclear power. People need to be assured that nuclear power plants and other facilities are operated safely. The three countries have been cooperating with each other on nuclear safety since 2008 by holding the annual Top Regulators Meeting (TRM) on Nuclear Safety. After the Fukushima accident, the three countries attached more importance to TRM and have been making greater efforts to strengthen relevant cooperation.

Based on the existing cooperation, this session invites officials and experts from the three countries to introduce various efforts on nuclear safety so as to provide more clear and useful information to general public. The speakers will also share good practices for developing nuclear safety culture and give suggestions on practical ideas to further strengthening trilateral cooperation on nuclear safety.

한중일 3국은 모두 원자력 에너지 및 대형 상용 원자력 분야에 풍부한 경험을 갖고 있으며 원자력 사용은 지속적으로 확대될 것으로 보인다. 또한 2030년까지 세계 원자력 발전소의 약 3분의 1이 동북아 지역에 집중적으로 건설될 것으로 예측된다. 원자력은 한 국가의 경제성장뿐 아니라 그 사회의 안정은 물론 사람들의 일상생활과 밀접한 관련이 있다.

후쿠시마 원전 사고 이후 대중은 원자력의 안전한 사용에 대해 더 많은 관심을 갖기 시작했다. 많은 이들은 원자력발전소와 기타 관련 시설이 안전하게 가동되기를 바란다. 한중일 3국은 2008년부터 매년 원자력 안전규제책임자회의(TRM)를 개최하는 등 원자력 안전 분야에서 서로 협력하고 있다. 3국은 후쿠시마 사고 이후 TRM에 더 큰 중요성을 부여하고 관련 협력 사업을 강화하기 위해 더 많이 노력을 기울이고 있다.

이 세션에서는 이러한 기존의 협력들을 바탕으로 하여 3국의 원자력 관련 부처 관계자 및 전문가를 초대해 원자력 안전에 관한 각국의 다양한 노력을 소개하고 더 명확하고 유용한 정보를 제공하고자 한다. 연사들은 원자력 안전 문화 양성을 위한 실천 방안을 공유하고 원자력 안전 분야에서 3국협력을 강화할 수 있는 실질적인 아이디어를 제시할 것이다.

Moderator
Presenter & Discussant

Akima UMEZAWA Deputy Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat, Japan
ZHANG Ou Engineer, Nuclear and Radiation Safety Center (NSC),
Ministry of Environmental Protection, China
Kenichi FUJITA Director, International Affairs Office, Nuclear Regulation Authority (NRA), Japan
KIM Kyun-tae Director of Division of Emergency Preparedness,
Korea Institute of Nuclear Safety (KINS)

사회
발표 및 토론

우메자와 아키마 한중일3국협력사무국 사무차장
장오우 중국 국가환경보호부 원자력 및 방사선 안전센터 국제협력과장
후지타 켄이치 일본 원자력규제위원회 국제과장
김군태 한국원자력안전기술원 비상대책단장



13:30 - 14:50
1-D



DAY-1
5.25

The Future of Asian Startup Ecosystem

아시아 스타트업 생태계의 미래

DAY-1 5.25

 제주특별자치도

 BIGBANG ANGELS

13:30~14:50

1-F



We are now witnessing the “golden age of startup.” Startups refer to new innovative enterprises, which have the potential for high growth and profits; while at the same time, high risks, both. At this very moment, startup companies are being established around the world, and many operate in Asia. China’s Xiaomi and India’s Flipkart are on the list of such companies valued at more than 10 billion dollars.

In this session, Asian experts on startups will discuss the agenda and the future of such Asian companies. A white paper on Korean startups will be presented and the experts will discuss ways to establish an international cooperative network that will be joined by government agencies, global corporations and venture capital, as well as the means to develop startups and create the necessary ecosystem for them.

바야흐로 ‘스타트업 전성시대’ 이다. 스타트업이란 혁신적 기술과 아이디어로 고성장, 고수익의 가능성을 가지고 있는 동시에 고위험 또한 안고 있는 신규 창업 기업을 의미한다. 지금 이 순간에도 세계 각지에서 스타트업이 생겨나고 있고 아시아에도 수많은 스타트업이 활약 중이다. 기업 가치 100억 달러 이상 스타트업 순위에서 중국의 사오미와 인도의 플립카트가 이름을 올리고 있다.

이 세션에서는 아시아의 스타트업 전문가들이 모여 역내 스타트업의 현안과 미래를 이야기한다. 한국 스타트업 백서 발표와 더불어 각국의 정부기관, 글로벌 기업, 그리고 벤처캐피탈 등이 참여하는 국제 협력네트워크 구축 방안을 논의하며 아시아적 스타트업 생태계 조성과 발전 방안을 모색해본다.

Moderator	KIM Seok Ki Partner, Big Bang Angels
Presenter	Joeri GIANOTTEN Partner, Acceler Asia Partner Jeffrey LIM Head of Campus Seoul, Google David LI Director, Shenzhen Open Innovation Lab JEONG Jihoon Partner, Big Bang Angels / Professor, Kyung Hee Cyber University
Discussant	HWANG Byung Sun CEO, Big Bang Angels

사회	김석기 빅뱅엔젤스 파트너
발표	조에리 지아노텐 액셀러아시아 파트너 임정만 구글캠퍼스 서울 총괄 데이비드 리 선전 오픈 이노베이션 랩 디렉터
토론	정지훈 빅뱅엔젤스 파트너, 경희사이버대학교 교수 황병선 빅뱅엔젤스 대표

Sustainable Tourism Investment and Finance

지속가능관광의 투자와 재정

SUSTAINABILITY

Taleb Rifai, the UNWTO Secretary-General has clarified that "tourism is a surprisingly strong and resilient economic activity as well as a fundamental contributor to the economic activity" in his opening speech at Spain Global Tourism Forum. Certainly, tourism has shown a dynamic increase in the international tourist arrivals recording 1,130 million in 2014, occupying 9% of global GDP, and creating one in every 11 jobs worldwide.

Particularly, Asia and the Pacific region showed the strongest growth in tourism population, welcoming 263million international tourists in 2014. By sub-region, the North-East and South Asia recorded a firm growth by 7% average. Further, some of the major popular destinations achieved even higher increases suggested as follows; Japan (+29%), Taiwan (Province of China)(+24%), and the Republic of Korea in North-East Asia and India (+11%), and Sri Lanka (+20%) in South Asia.

In this sense, the session will look at how tourism finance can be implemented in a sustainable manner in line with the 2030 agenda of the UN. It will also show some positive cases of economic development through the local participation in operating the tourism finance.

탈레브 리파이 유엔세계관광기구 사무총장은 스페인 국제관광포럼에서 "관광은 놀랍도록 강하고 끈질긴 경제 활동이자 경제활동의 궁극적인 공여자" 라고 말한 바 있다. 실제로 국제 관광인구는 2014년 11억 3,000만 명에 달했으며 이는 글로벌 GDP의 9%, 전 세계 11개 일자리 중 한 자리를 차지하는 수치였다.

특히 아시아태평양지역은 2014년에 2억 6,300만 명의 관광인구를 기록하며 최근 몇 년 간 가장 높은 증가율을 보였다. 아태지역 내에서도 특히 동북아시아와 남아시아가 7%의 안정적인 성장률을 보였다. 일본(29%), 타이완(24%), 한국(11%), 스리랑카(20%), 인도(11%), 스리랑카(20%)와 같은 주요 여행국들은 더 높은 증가율을 보였다.

이 세션은 관광자금이 어떻게 유엔의 2030 아젠다에 부합하는 지속가능한 방법으로 사용될 수 있을지에 대해 논의한다. 더불어 관광자금 운용에 지역인을 참여시키는 등 긍정적인 경제발전 사례들에 대해 알아보고자 한다.



13:30 - 14:50
1-G



DAY-1
5.25

Presenter

DURBAND Randy CEO, Global Sustainable Tourism Council

발표

더번드 랜디 지속가능관광위원회 대표

National Action Plan on Business and Human Rights

기업과 인권 국가인권정책기본계획(NAP)

DAY-1 5.25



국가인권위원회

In the field of business and human rights, the NAP is defined as a National Action Plan by a State to protect against adverse human rights impacts by business enterprises in conformity with the UN Guiding Principles on Business and Human Rights(UNGPs).

The aim of this conference is to arouse interests of stake holders including governments and businesses in the NAPs and evoke the consensus on the need for it. Moreover, the conference will be an opportunity to gather opinions and improve the recommendation on the NAPs currently being promoted by the National Human Rights Commission.

15:10-16:50
2-A

기업과 인권 영역에서 NAP는 '유엔 기업과 인권 이행지침(UNGPs)'에 따라 기업의 부정적인 인권영향에서 국가의 보호의무를 수행하고자 하는 국가인권정책기본계획으로 정의내릴 수 있다.

이 세션은 기업과 인권 NAP에 관한 각계의 관심과 공감대를 환기하고 국가인권위원회가 추진 중인 기업과 인권 NAP 권고안에 대한 의견수렴을 통해 권고안의 완성도를 높이기 위해 개최된다.

Moderator	CHO Young-ho Director, Human Rights Policy Division, NHRCK
Opening Remarks	LEE Sung-ho Chairperson, NHRCK
Presenter	SHIM Sang-don Director-General, Policy and Education Bureau, NHRCK LEE Sung-hoon Executive Director, Korea Human Rights Foundation JE Cheo-hung Professor, Hanyang University School of Law Ana Beatriz MARTINS Deputy Head of Mission, Delegation of the EU to the Republic of Korea Lea Stubbe TEALBJAERG First Secretary, Danish Embassy in Seoul

사회	조영호 국가인권위원회 인권정책과장
개회사	이성호 국가인권위원회 위원장
발표	심상돈 국가인권위원회 정책교육국장 이성훈 인권재단 상임이사 제철웅 한양대학교 교수 아나 베아트리즈 마르틴스 주한 EU대표부 부대사 레아 스투베 타일비아 주한 덴마크 대사관 일등서기관

The Past Achievements and Future Directions of the UNGGE in Information Security

UN 정보안보 GGE의 성과와 전망

PEACE

The importance of cyber security has recently been highlighted in the national security. Since 2004, 'UN Group of Governmental Experts in the Field of Information Security (UNGGE)' has been taking place four times, and the consensus report of 2013 adopted by the third UNGGE agreed that existing international law, in particular, the Charter of United Nations applies to the 'Use of ICTs by States', namely cyberspace. The fourth UNGGE adopted the report on how existing international law applies in cyberspace, and voluntary and non-binding norms for responsible behavior of states.

The fifth UNGGE which will begin in August 2016 is expected to be a significant momentum to the development of international law and norms for cyber security issues. This session will discuss the past achievements and the future directions of the UNGGE on the application of international law and the development of voluntary norms to and for cyber security.

최근 국가안보 분야에서 사이버 안보의 중요성이 강조되고 있다. UN 차원에서 2004년 이후 현재까지

'정보안보 분야 정부전문가그룹 회의(UNGGE)'가 4차례 진행되었고 제3차 UNGGE가 채택한 2013년 보고서에서는 '국가에 의한 ICT 이용', 즉 사이버 공간에 기존 국제법, 특히 UN헌장이 적용된다는 점을 합의하였다. 이후 제4차 UNGGE에서는 기존 국제법이 사이버공간에 어떻게 적용되는지, 그리고 국가의 책임있는 행동에 대한 자발적, 비구속적 규범이 무엇인지를 설명하는 보고서를 채택하였다.

2016년 8월에 시작되는 제5차 UNGGE는 사이버 공간의 안보 문제에 대한 국제법 및 규범의 발전에 중요한 모멘텀이 될 것으로 기대된다. 본 세션에서는 제5차 UNGGE를 앞두고 UNGGE에서 논의되고 있는 사이버 공간의 안보에 대한 국제법의 적용과 이행 방안에 관한 관련 전문가들의 심도 있는 논의를 수행하고자 한다.



15:10-16:30
2-B



DAY-1 5.25

Moderator YOO Daejong Director-General for International Organization Bureau, Ministry of Foreign Affairs, ROK
Presenter Eneken TIKK-RINGAS Senior Fellow, the International Institute for Strategic Studies
Discussant PARK Nohyoung Professor, Korea University School of Law
 MIKA KERTTUNEN Director of Studies, Cyber Policy Institute
 JOHN C. MALLERY Research Scientist, MIT Computer Science & Artificial Intelligence Laboratory
 WILLIAM BOOTHBY Former Deputy Director of Legal Services, Royal Air Force, U.K

사회 유대중 외교부 국제기구국장
발표 에네켄 티크링가스 국제전략연구소 선임연구원
토론 박노형 고려대학교 법학전문대학원 교수
 미카 케르트넨 사이버정책연구소 연구부장
 존 맬러리 매사추세츠 공과대학교 연구교수
 윌리엄 부스비 전 영국 공군 법무심판관

Nuclear Security and Safety in Asia-Pacific: Old Issues and New Thinking

아시아-태평양의 핵 안보와 안전: 오랜 쟁점과 새로운 사고



The fourth and final Nuclear Security Summit will provide a roadmap for future international efforts on nuclear security. The challenge will be maintaining the momentum of efforts to improve global standards to deny terrorists access to all nuclear materials, civil or military. Asia-Pacific has played its part in enhancing standards in both security and safety: but could there be benefit in a regional report card?

제4회이자 마지막인 핵 안보 정상회의는 핵 안보를 위한 향후의 국제적 노력을 위한 지침을 제공이 될 것이다. 이는 민간 혹은 군사 목적으로 테러리스트들의 그 어떠한 핵 물질에 대한 접근도 허용치 않기 위함으로, 이에 필요한 국제 기준을 향상시키기 위한 노력을 지속하는 데 모멘텀을 제공할 것이다. 아시아-태평양은 핵 안보와 핵 안전 기준 모두를 향상시키는 데 일조하여 왔다. 그러나 이러한 노력이 아태지역의 성적표에는 얼마나 도움이 될까?

15:10-16:30
2-C



Moderator
Presenter & Discussant

KIM Sung-hwan Former Foreign Minister of ROK / Convener of the 2nd Nuclear Security Summit
Nobuyasu ABE UN Under-Secretary-General for Disarmament 2003-06
John CARLSON Counselor, Nuclear Threat Initiative
Pervez HOODBHOY Z. Z. Ahmad Distinguished Professor of Physics & Mathematics,
Formal Christian College
SHEN Dingli Associate Dean, Institute of International Studies, Fudan University

사회
발표 및 토론

김성환 전 외교통상부 장관 / 제2차 핵안보정상회의 의장
아베 노부야스 2003-2006 유엔 군축 사무차장
존 칼슨 핵 위협 이니셔티브 수석 자문관
페르베즈 후드보이 파키스탄 포르만 기독교대학 물리 및 수학 명예교수
셴딩리 푸단대학교 국제문제연구소 부소장

New Horizon for Northeast Asian Tourism: Increasing Inbound Flows through Trilateral Cooperation

동아시아 관광시장의 새 지평: 3국 협력을 통한 인바운드 관광객 증가

PROSPERITY

Multi-destination trips are not rare in some parts of the world. For instance, Europe facilitated cross-border tourism within the region by introducing various directives and creating high-tech transportation systems like Eurostar, attracting foreign visitors not only from within the region but also from non-European countries. Promoting tourism cooperation in Northeast Asia can similarly contribute to the presentation of the region as an attractive destination for foreign visitors. China, Japan and Korea may share the resulting economic benefits generated through cooperative marketing of multi-destination tourism products in East Asia.

This session will convene experts including representatives from government agencies and the academia with purposes to explore means to develop multi-destination travel opportunities in East Asia, and to learn from existing examples of intra-regional cooperation and consequential development of national tourism industries.

세계 일부 지역에서는 다목적지 여행이 드문 일이 아니다. 예를 들어, 유럽에서는 다양한 지침이나 유로스타와 같은 최첨단 교통 시스템을 도입하여 역내 국경간 관광을 촉진시켰다. 이는 역내 관광객뿐만 아니라 비유럽 국가 관광객들 또한 끌어들이었다. 동북아시아의 관광 협력 증진은 동북아 지역이 외국 방문객들에게 매력적인 관광지로 다가가는데 기여할 것이다. 한중일 3국은 동북아의 다목적지 관광 상품에 대한 협력 마케팅을 통해 창출된 경제수익을 공유할 수 있을 것이다.

이 세션에서는 3국 정부기관 대표 및 학자들이 모여 동아시아의 다목적지 여행 기회를 증진시킬 수 있는 방안에 대해 논의하고, 역내 지역 협력과 이에 따른 국가 관광산업의 간접 발전과 관련된 기존 사례에서 배울 점을 살펴보고자 한다.



15:10-16:30
2-D



DAY-1 5.25

Moderator Akima UMEZAWA Deputy Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat
Presenter & Discussant U Baorong Director, Seoul Branch of China National Tourism Administration
 KIM Jin Hwal Director, Overseas Marketing Department of Korea Tourism Organization
 Eiichiro OISHI Director, Inbound Promotion Department, Japan National Tourism Organization
 LEE Gye Hee Professor, Tourism, Kyunghee University
 Bradley BRENNAN Professor, School of Business, Inha University

사회 우메자와 아키마 한중일3국협력사무국 사무차장
발표 및 토론 리바오롱 중국국가여유국 서울지부 소장
 김진환 한국관광공사 해외마케팅실장
 오이시 에이치로 일본정부관광국 해외홍보실장
 이계희 경희대학교 관광학과 교수
 브래들리 브래넌 인하대학교 경영학과 교수

Cooperation between Asia and the Republic of Korea in the Sustainable Energy System

아시아-한국 간 지속가능에너지시스템 협력 방안



As of 2015, energy stands at the center of global efforts to induce a paradigm shift towards low-carbon energy systems, green economies, poverty eradication and ultimately sustainable development.

From this point of view, we are going to convene a forum where we can make deep conversations about plans for cooperation between Asia and the Republic of Korea in the sustainable energy system by combining our efforts to construction of the sustainable energy system in Asia and to find out Korea's role, considering Korea's targets for reduction of greenhouse-gas emissions and cooperation in Asia.

15:10-16:30

2-F



에너지 문제는 지속가능한 발전에서 가장 중요한 주제로 꼽힌다. 저탄소 에너지 시스템, 녹색 경제, 빈곤 퇴치 등 다양한 에너지 분야의 패러다임 변화를 위한 세계적 차원의 노력이 필요하다.

이 세션은 유엔 지속가능발전목표(UN SDGs) 하에서 아시아의 지속가능에너지시스템 발전 및 구축 방안과 더불어 한국의 역할을 논의하고 한국의 온실가스 감축목표(IUCN)와 이를 위한 아시아 역내 국가 간 협력 방안을 모색한다.

Moderator	JUN Yong Wook Vice President, Sejong University
Presenter	JUNG Tae Yong Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University
Discussant	KIM Yong Min Professor, Cheju Halla University JEON Eui Chan Professr, Dept. of Environment & Energy, Sejong University / Director, Climate Change Research Center Kojima SATOSHI Principal Researcher, Institute for Global Environmental Strategies (IGES)

사회	전용욱 세종대학교 부총장
발표	정태용 연세대학교 국제대학원 교수
토론	김용민 제주한라대학교 교수 전의찬 세종대학교 교수/기후변화센터 센터장 사토시 고지마 일본 글로벌환경연구소장

Panel Discussion on Sustainable Tourism for Environmental, Social and Economic Benefits

패널토론: 환경, 사회, 경제적 이득 실현을 위한 지속가능 관광 방안

SUSTAINABILITY

As the tourism has gained more popularity and importance, with many projects being implemented around the world, it attracted people's attention to the questions of how to develop tourism policies. That is, people have witnessed reckless development is manifested in some negative consequences and problems. Ecological degradation and loss of cultural heritage are one side of the adverse effects.

Not only the environmental changes but the issues of social engagement, and respect amongst diverse groups of people are the challenges that we face with. For a long-term outlook, people have an untold consent that these could be the latent risk factors that threaten even the merit of the current tourism development, economically. Therefore, tourism has become internationally and officially recognized within the UN dialogue like the UN Commission on Sustainable Development (1999) for the question of 'quality tourism' rather than its 'quantifiable volume.'

In this regards, the workshop will raise awareness on the UN initiatives for sustainable tourism. It also includes a solid grasp of challenges and opportunities looking at some case studies such as a community-based policy development method through the live voices of international, national and local experts.



15:10-16:30

2-G



DAY-1 5.25

전 세계에서 많은 관광 프로젝트들이 시행되고 그 인기와 중요성을 더해가면서 사람들의 관심은 어떤 관광정책을 개발할 것인가로 옮겨갔다. 이는 그 동안의 무자비한 개발이 부정적인 결과를 가져왔음을 우리가 목격해 왔다는 반증이기도 하다. 생태환경 파괴와 문화유산 유실은 그러한 부정적 결과를 적나라하게 보여준다.

관광 영역에서 환경적 변화 뿐 아니라 다양한 그룹들의 사회참여 및 존중의 문제는 우리가 직면한 어려움 중 하나이다. 장기적 관점에서 이러한 부정적 상황들은 관광개발의 긍정적 측면(주로 경제적인)까지 위협할 수 있는 잠재적 위험인자이다. 관광은 세계적으로, 또 공식적으로 유엔 지속가능 개발 위원회(1999년) 등을 통해 그 중요성을 인정받았고 유엔은 관광의 '양적 성장' 이 아닌 '질적 성장' 을 위해 노력해 오고 있다.

본 세션은 지속가능관광에 대한 유엔의 기초를 이해하는 자리이다. 국제, 국가, 그리고 지역 전문가들의 생생한 목소리를 통해 지역기반의 정책개발 적용이 가능한 사례 등을 알아보며 관광개발의 기회와 제약 등을 논의 해보고자 한다.

Moderator	DURBAND Randy CEO, Global Sustainable Tourism Council
Presenter	LEE Jae Hong Vice President, Jeju Tourism Organization TOLKACH Denis Assistant Professor, HongKong Politechnic University Hugua Regent Mayor, Wakatobi Regency Government, Indonesia
Discussant	Silvia BARBONE Director, Foundation of European Sustainable Tourism(FEST) KANG Hosang Professor, Seoul National University KANG Mihee Professor, Seoul National University ESHOO Paul Consultant, Asia Development Bank

사회 발표	더번드 랜디 지속가능관광위원회 대표 이재홍 제주관광공사 이사 톨카치 데니스 홍콩 폴리텍대학교 교수 후구아 인도네시아 와카토비 시장
토론	실비아 바본 유럽지속가능관광재단 소장 강호상 서울대학교 교수 강미희 서울대학교 교수 에슈 폴 아시아개발은행 컨설턴트

Dialogue with Johan Galtung: Northeast Asia in Tension, Seeking for Peace

‘평화학 창시자’ 요한 갈통 대담: 격랑의 동북아, 평화해법을 찾는다



Dr. Johan Galtung is a pioneer of paxology, the peace research. He established online peace colleges all over the world, mediated hundreds of disputes, and wrote 160 books and 1600 papers and columns. He adopted the concept of “peace journalism” to put an emphasis on the role of media in realizing peace.

Dr. Galtung has made an accurate prediction that the Soviet Empire would be dissolved within ten years following the collapse of the Berlin Wall. He also predicted that the American Empire would fall by 2020. He said that Russia, China, and India would form a new block to confront the United States.

The main topic of this session is the relevancy of his in-depth insight and experience on conflict resolution and peace to the tension on the Korean Peninsula and regional hegemonic rivalry of the U.S. and China.

17:10-18:10
3-A



요한 갈통 박사는 평화연구, 평화학의 선구자이다. 그는 온라인 평화대학을 세계 곳곳에 설립하고, 100여건의 분쟁을 중재했으며, 평화에 관한 저서 160권, 논문과 칼럼 1,600편을 썼다. 그는 ‘평화언론’이란 개념을 도입하여 평화의 실현에 언론의 역할이 필수적임을 강조한다.

갈통 박사는 1980년 10년 안에 베를린 장벽의 붕괴를 시작으로 소련제국이 해체될 것이라고 정확하게 예측했다. 그는 미국 제국이 2020년에는 붕괴될 것이라는 예언을 내어놓았다. 그는 러시아-중국-인도가 새로운 블록을 형성하여 미국에 맞설 것이라고도 말했다.

분쟁 해결과 평화실현에 관한 그의 깊은 통찰과 경험이 한반도의 긴장, 북한문제, 동북아시아에서 미중 패권경쟁 해소에 어떤 적실성이 있는지가 이 세션의 화두이다. 대담자는 국제관계 전문가인 김영희 중앙일보 대기자이다.

Keynote Speech
Interviewer

Johan GALTUNG Founder, Peace Research Institute in Oslo
KIM Young-hie Editor-at-Large, JoongAng Ilbo

기조연설
대담

요한 갈통 오슬로 국제평화연구소 창설자
김영희 중앙일보 대기자

Korean Unification and the Role and the Future of the U.S.-ROK Alliance

한반도 통일과 한미동맹의 역할 및 미래



Korean unification has been one of the major security issues in Northeast Asia and recently, as it becomes an important discourse in South Korean politics, debates on scenarios and its process are being ensued. Attitudes and policies of the neighboring superpowers toward Korean unification, as well as unification formulas, are significant.

The U.S.-ROK alliance, which has been firmly sustained for over sixty years, has great significance since its role in the unification process and formation after the unification are expected to be critical in the future of the Korean Peninsula and Northeast Asia. In this session, experts from the U.S., China, Japan, and Korea gather to discuss the role and the future of the U.S.-ROK alliance in the unification process of the Korean Peninsula.

한반도 통일 문제는 냉전 이후 동북아의 가장 중요한 안보이슈 중 하나였으며 최근 국내 정치의 주요 담론으로 부상하면서 통일 시나리오 및 과정에 대한 논의가 뒤따르고 있다. 한반도 통일이 어떤 방식으로 달성되는가에 못지 않게 주변 강대국들의 한반도 통일에 대한 견해와 정책도 매우 중요하다.

특히 60년 넘게 지속되어 온 한미동맹이 한반도 통일 과정에서 어떤 역할을 할 것인지, 또 통일 이후 한미동맹은 어떠한 형태로 형성될 것인지는 통일 이후 한반도 및 동북아 정세를 가능하는 핵심적인 요소가 될 것으로 예상된다.

이 세션에서는 미국과 중국, 일본과 한국의 전문가들이 모여 한반도 통일에서의 한미동맹의 역할과 미래에 대한 논의를 진행한다.



DAY-1 5.25

16:50-18:10
3-B



Moderator	SHIN Dong-ik President, the Institute of Foreign Affairs and National Security (IFANS)
Presenter	KIM Hyun-wook Associate Professor, the Institute of Foreign Affairs and National Security (IFANS) Scott SNYDER Senior Fellow, Council on Foreign Relations, U.S. CHEONG Xiaohe Associate Professor, Renmin University of China Junya NISHINO Associate Professor, Department of Political Science, Faculty of Law and Politics, Keio University
Discussant	IN Nam-sik Director-General, the Institute of Foreign Affairs and National Security (IFANS)

사회	신동익 국립외교원 외교안보연구소 소장
발표	김현욱 국립외교원 외교안보연구소 교수 스캇 슈나이더 미국외교협회 선임연구원 청샤오허 인민대학교 교수 니시노 준야 게이오대학교 법학부 교수
토론	인남식 국립외교원 외교안보연구소 미주연구부장

Toward New Cooperative Leadership in Asia: Theory and Practice

아시아의 새로운 협력적 리더십을 향해: 이론과 실제



Strategic dialogues among national leaders constitute a critical platform for peace and stability in Asia. Still empirical reality attests the case that division and conflicts among national leaders make diplomatic situations uneasy and unstable. Reasons are many: conflicts in security interest, diverging economic interests, cultural values, and etc. Strategic context also matters. Cold war period, post-cold war period, and globalizing world set different tones for cooperation and conflict among nations in the region. This session probes for realistic ways of enhancing cooperation among leaders in Asia under newly-unfolding strategic contexts.

16:50-18:10

3-C



국가지도자들 간의 전략적 대화는 아시아의 평화와 안정을 위한 대단히 중요한 플랫폼의 구성요소이다. 그러나 그들 간의 분열과 갈등이 외교적 상황을 불안하고 불안정하게 만들기도 하는 것이 경험적 현실이기도 하다. 그 이유는 안보이익상의 갈등, 경제적 이익의 차이, 문화적 가치의 차이 등으로 다양하다. 전략적 맥락 또한 중요하다. 냉전기, 탈냉전기, 세계화 시대는 역내 국가 간 협력과 갈등 문제에 각기 다른 환경을 제공한다. 이 세션은 아시아 역내에 새로이 전개되고 있는 전략적 맥락 속에서 각국 지도자들 간의 협력을 향상시킬 수 있는 현실적 방법을 모색한다.

Moderator

PARK CheoHee Professor, GSIS, Seoul National University

Presenter & Discussant

Masao OKONOGI Emeritus Professor, Keio University

WANG Yong Professor & Director, Center for International Political Economy, Peking University

John NILSSON-WRIGHT Head of Asia Programme, Chatham House / Senior Lecturer, University of Cambridge

John DELURY Associate Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University

사회

박철희 서울대학교 국제대학원 교수

발표 및 토론

오코노기 마사오 게이오대학교 명예교수

왕용 북경대학교 교수 겸 국제정치경제센터 소장

존 닐슨-라이트 체텀하우스 아시아프로그램책임자 / 캠브리지대학 교수

존 들러리 연세대학교 국제대학원 교수

Global Leadership Philosophy, Conversion of Emotion & Intelligence

글로벌 리더십 철학, 감정과 지성의 융합

PROSPERITY

Recently, the concept of "global leadership" is emerging. A new leader who has a sensitive heart as well as cool-headed intellect is required in this global era in which the boundaries between domestic and foreign economies are blurred and corporate competition is expanding over the world.

Innovation leads to the swift development, differentiation of products, and key factors for global competition; engineers and entrepreneurs are at the heart of it. The protagonists in innovation are corporate members, and so innovation is above all required of the leader. An intellect-sentiment and converged mind is also required of the leader. This session will examine the qualifications for convergence leadership in this new global era and make predictions on the new future pursued by the leaders.

최근 '글로벌 리더십'이란 개념이 떠오르고 있다. 국내와 국외 경제 구분이 사라지고 기업의 경쟁무대가 세계로 확장되는 글로벌 시대로 접어들면서 단순히 차가운 지성만이 아닌 뜨거운 가슴, 즉 감성을 함께 지닌 리더가 요구되고 있는 것이다.

시장경쟁의 필수 요소로 자리 잡은 신속성과 상품 프로세스의 차별화는 혁신을 통해 이루어지고 그 핵심에는 기술자와 경영자, 즉 사람이 있다. 즉 혁신의 주체는 그 조직의 인적 구성원이고 리더에게 가장 먼저 혁신이 요구된다. 여기에 지성과 감성을 아우를 수 있는 융합적 마인드가 필요하다. 이 세션에서는 글로벌 시대를 이끌어 나갈 융합적 리더의 자질에 대해 알아보고 이러한 리더들이 만들어 나갈 새로운 미래를 예측해본다.

hdi 인간개발연구원
HUMAN DEVELOPMENT INSTITUTE

現代經濟 多摩大學

DAY-1 5.25

16:50-18:10

3-D



Moderator
Presenter & Discussant

CHO Woo Jin Professor, Tama University
Tetsuo GYOTOKU Representative, BE INSTITUTE
KIM Yong Woon Emeritus Professor, Hanyang University

사회
발표 및 토론

조우진 다마대학교 교수
교도쿠 테츠오 일본 BE INSTITUTE 대표
김용운 문명비평가 / 한양대학교 명예교수

Government Innovation: Collaborative Governance & Open Government

정부혁신과 협력적 거버넌스



16:50-18:10

3-F



A number of countries around the globe are designing and implementing innovations in public administration with a focus on open government and collaborative governance. The innovation should be seen not only as a single practice, but as a process to transform government to better respond to citizens' needs and aspirations crystallized in the national development strategies and policies that reflect the ambitions of the SDGs.

This session will provide a platform to discuss new innovative approaches in innovation. In particular, it will focus on collaborative governance and touch upon the importance of capacity development needed to promote innovation in governments at all levels.

전 세계 많은 국가들이 열린 정부와 협력적 거버넌스를 중심으로 공공행정 혁신을 기획 및 구현하고 있다. 이러한 혁신은 일회성 실행이 아니라 시민들의 수요에 더 효율적으로 대응하고 국가의 발전전략에 더 명확한 방향을 제시하며 유엔 지속가능개발목표의 가치와도 부합하는 정부 변화의 과정이 되어야 한다.

이 세션에서는 이런 혁신을 실현하기 위한 다양한 방안을 논의하며 특히 혁신에서 협력적 거버넌스의 역할과 중요성, 그리고 중앙과 지방을 아우르는 정부 혁신을 위한 역량개발 방안에 중점을 둘 것이다.

Moderator	KIM Shin Director, Center for International Public Cooperation, Korea Institute of Public Administration (KIPA)
Presenter	EUN Jaeho Research Fellow, Korea Institute of Public Administration (KIPA) Nick FOBIH Professor, Central University, Ghana
Discussant	Thu Hien LUONG Vice Director, Department of International Cooperation, Ho Chi Minh National Academy of Politics, Vietnam Kherlen BADARCH Professor, Mongolia Academy of Management KIM Sangmook Professor, Seoul National University of Science & Technology PARK Hee Bong Professor, Chung-Ang University

사회	김신 한국행정연구원 국제행정협력센터 센터장
발표	은재호 한국행정연구원 연구위원 닉 포비 가나 센트럴대학교 교수
토론	르엉 투 히엔 베트남 호치민 국립정치아카데미 국제협력국 부국장 갈렌 바다르크 몽골 행정아카데미 교수 김상묵 한국과학기술대학교 행정학과 교수 박희봉 중앙대학교 공공인재학부 교수

Strategic Approaches to CO2 Sequestration Using Harvestable Algae and Kelp Forest

이산화탄소 저감을 위한 해조류 이용 전략

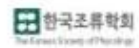
DIVERSITY

Worldwide efforts to reduce CO₂ gas have been initiated recently because high CO₂ concentration is a major causative factor in global warming. Seaweeds absorb atmospheric CO₂ and turn into organic compounds as wellbeing foods. Seaweeds have been recognized as important mitigation and adaptation measures of Intended Nationally Determined Contribution (INDC) in the new climate era.

Jeju is a center of algal diversity, where warm and cold currents mix in the Pacific Northwest ocean. The Korea Society of Phycology will discuss values of algal diversity in Jeju and suggest conservation strategies including integrated multi-trophic aquaculture (IMTA) system as an adaptation measures in the context of climate change.

급격한 이산화탄소 증가는 지구온난화를 일으키는 주요 원인으로 지목된다. 이에 세계 각국에서는 대기 중 이산화탄소의 효율적 흡수 방안을 찾고자 노력하고 있다. 해조류는 이산화탄소의 주요 흡수원이면서 웰빙 시대의 먹거리로 각광받으며 미래 인류의 주요 자원으로 떠오르고 있다. 또한 유엔 신기후체제 하에서 해조류를 이용한 온실가스 감축 및 적응 방안이 세계적으로 중요한 이슈로 대두되고 있다.

제주바다는 난류와 한류가 만나는 우리나라 해조류 다양성의 중심지로서 종다양성을 연구하고 보전해야 할 필요성을 지닌 주요 지역이다. 한국조류학회는 이번 제주포럼에서 제주바다 환경의 가치를 새로이 평가하고 이를 보전하는 방법과 효율적 이용 정책을 제안하고자 한다.



DAY-1 5.25

16:50-18:10

3-G



Moderator	KIM Jeong Ha Professor, Sungkyunkwan University
Presenter	Thierry CHOPIN Former President, the International Seaweed Association / Professor, University of New Brunswick, Canada CHUNG Ik Kyo Professor, Pusan National University KIM Jang Kyun Professor, Incheon University
Discussant	KIM Hyung Guen President, Korean Society of Phycology / Professor, Gangneung-Wonju National University HWANG Mi-Sook Director, Aquatic Plant Variety Center, NIFS KIM Myung Sook Professor, Jeju National University CHOI Han Gil Professor, Wonkwang University KIM Young Sik Professor, Kunsan National University YOON Hwan Su Professor, Sungkyunkwan University LIM Young Soo Director, Korea Fisheries Resources Agency

사회 발표	김정하 성균관대학교 교수 티에리 쇼핑 세계해조류학회 전 회장 / 캐나다 뉴브런즈윅대학 교수 정익교 부산대학교 교수 김장균 인천대학교 교수
토론	김형근 한국조류학회 회장 / 감동원주대학교 교수 황미숙 수산식물품종관리센터장 김명숙 제주대학교 교수 최한길 원광대학교 교수 김영식 군산대학교 교수 윤환수 성균관대학교 교수 임영수 한국수산자원관리공단 소장

ASIA'S NEW

ORDER

AND

COOPERATIVE

LEADERSHIP

DAY 2

5.26

Thursday

[Opening Ceremony] Keynote Speeches on 'Asia's New Order and Cooperative Leadership'

[개회식] '아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십' 기조연설



In the Opening Ceremony, the main theme of the Jeju Forum 2016, "Asia's New Order and Cooperative Leadership," will be officially presented. The global World leaders will share their insights and vision for a new, harmonious Asia.

The guest speakers delivering keynotes include Ban Ki-moon Secretary-General of the United Nations, Tomiichi Murayama, the 81st Prime Minister of Japan, who officially apologized for Japan's colonial rule and aggression in the "Murayama Statement," Mahathir bin Mohamad, the longest-serving Prime Minister of Malaysia who focused on economic growth and modernization, Jim Bolger, the 35th Prime Minister of New Zealand, well-known as an "icon of reform" for his bold reforms on all areas, Goh Chok Tong, who served as Singapore's second Prime Minister for fourteen years and has been credited for his skilled managements during the 1997 financial crisis, and Enrico Letta, the 55th Prime Minister of Italy, renowned for the second youngest leader in post-war Italy who is highly acclaimed for his flexibility to embrace both liberals and conservatives.

10:20-11:40
Tamna Hall



'아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십' 이란 제11회 제주포럼 대주제가 제시될 개회식에는 반기문 유엔 사무총장과 전현직 국가정상을 비롯한 글로벌 리더들이 참석하여 기조연설을 통해 새로운 아시아에 대한 통찰과 비전을 공유한다.

초청연사는 제7~8대 유엔 사무총장으로 재임하며 파리 기후변화협약 지속가능목표 설정 등 업적을 이룩한 반기문 유엔 사무총장과 '무라야마 담화'를 통해 일본의 식민지 지배와 침략전쟁을 공식 사죄한 무라야마 도미이치 전 일본 총리, 22년 간 말레이시아 최장수 총리로 재직하며 경제발전과 국가 선진화에 주력한 마하티르 모하마드 전 말레이시아 총리, 뉴질랜드 사회 진 분야에 고강도 구조조정을 단행한 '개혁의 아이콘' 짐 볼저 전 뉴질랜드 총리,

14년 간 싱가포르 총리로 재직하며 1997년 외환위기를 극복해낸 고축통 전 싱가포르 총리, 그리고 연정과 협치를 통해 성장을 이끈 엔리코 레타 전 이탈리아 총리 등이다.

MC

AHN Chak Hee Director of Global Affairs Team, The JoongAng Ilbo

Opening Remarks

WON Heeryong Chairman, Organizing Committee of the Jeju Forum

Keynote Speeches

BAN Ki-moon Secretary-General of the United Nations

Tomiichi MURAYAMA Former Prime Minister of Japan

Mahathir BIN MOHAMAD Former Prime Minister of Malaysia

Jim BOLGER Former Prime Minister of New Zealand

GOH Chok Tong Former Prime Minister of Singapore

Enrico LETTA Former Prime Minister of Italy

진행

안착희 중앙일보 글로벌협력팀 팀장

개회사

원희룡 제주포럼 조직위원장

기조연설

반기문 유엔 사무총장

무라야마 도미이치 전 일본 총리

마하티르 모하마드 전 말레이시아 총리

짐 볼저 전 뉴질랜드 총리

고축통 전 싱가포르 총리

엔리코 레타 전 이탈리아 총리

[World Leaders Session] Asia's New Order and Cooperative Leadership

[세계지도자세션] 아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십

PEACE

This session will feature in-depth discussions among former heads of state on the forum's theme "Asia's New Order and Cooperative Leadership." Those who delivered keynote speeches in the Opening Ceremony will hold a panel discussion moderated by Hong Seok-hyun, chairman of JoongAng Ilbo & JTBC, with Han Seung-soo, who served as the 39th Prime Minister of Korea. This session will provide a valuable opportunity to listen to insightful advices from rich experiences in national policymaking.



이 세션에서는 개최식에서 제시된 '아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십' 구상에 대한 초청연사들의 심도있는 논의가 이어진다. 개최식 기조연설자로 나섰던 다섯 명의 전직 국가정상들과 더불어 대한민국 국무총리를 역임한 한승수 전 총리가 중앙일보 홍석현 회장의 사회로 토론을 펼칠 예정이다. 국가 정책결정과정의 핵심에서 우리나라의 깊은 통찰과 경험, 진정성 있는 조언에 귀를 기울일 시간이다.

11:50-12:50
Tamna Hall



MC
Moderator
Discussant

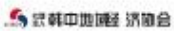
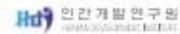
AHN Chak Hee Director of Global Affairs Team, The JoongAng Ilbo
HONG Seok-hyun Chairman, JoongAng Ilbo / JTBC
Tomiichi MURAYAMA Former Prime Minister of Japan
Mahathir BIN MOHAMAD Former Prime Minister of Malaysia
Jim BOLGER Former Prime Minister of New Zealand
GOH Chok Tong Former Prime Minister of Singapore
Enrico LETTA Former Prime Minister of Italy
HAN Seung-soo Former Prime Minister of ROK

진행
사회
토론

안착희 중앙일보 글로벌협력팀 팀장
홍석현 중앙일보 / JTBC 회장
무라야마 도미이치 전 일본 총리
마하티르 모하마드 전 말레이시아 총리
짐 볼저 전 뉴질랜드 총리
고속통 전 싱가포르 총리
엔리코 레타 전 이탈리아 총리
한승수 전 대한민국 국무총리

[Korea-China-Japan CEO Roundtable]: Creating Common Value through Cooperation

[한중일 CEO 라운드테이블]: 상호 협력을 통한 공유 가치 창출



Luncheon 13:00-14:20
Roundtable 14:20-15:20
4-A



Business entrepreneurs' zealous support to, and wish for, friendly ties among Korea, China, and Japan are needed to help their respective global leaders to continuously participate in the Jeju Forum and present essential factors for peace and prosperity in Asia as an agenda for the forum.

The Jeju Forum provides an opportunity to have access to global perspectives and strategic views of foreign experts from their lectures. Korean, Chinese, and Japanese business leaders extend their assistance every year to the building of a close-knit network among Asian business operators, which also contributes to their own businesses.

International relations recently show signs of volatility. True peace is realized only by the conscious effort of the individuals of each country, as well as that of all countries on the national level. The Jeju Forum has been a platform for civil diplomacy and will continue to be so. The forum sessions such as luncheon meetings and the roundtable discussion among business leaders from Korea, China, and Japan are designed to further develop tripartite cooperative ties to promote peace and prosperity.

훌륭한 글로벌 리더들이 제주포럼에 지속적으로 참여하여 아시아의 평화와 번영을 위한 핵심적 요소들을 아젠다로 이끌어내기 위해서는 한중일 간 우호적 관계를 열망하는 경제인들의 응원이 절대적으로 필요하다.

제주포럼에서는 해외 방문단 세션을 통해 각국 전문가들의 다양한 글로벌 역량과 전략들을 만나볼 수 있다. 제주포럼에 참가한 한중일 경영자들은 비즈니스에 도움이 될 뿐 아니라 아시아 시대의 경영 리더로서 매해 더욱 끈끈한 네트워킹을 할 수 있도록 지원하고 있다.

최근 국제정세가 불안하다. 그러나 진정한 평화는 국가 수준뿐 아니라 각 국가를 구성하는 국민 개인의 의식과 노력을 통해 완성되어 간다. 평화와 번영을 위한 제주포럼은 민간외교의 주요 채널이 되어 왔고 앞으로도 그러할 것이다. 한중일 경영자 오찬회와 한중일 CEO 라운드테이블은 세 나라 경영자들이 더욱 끈끈한 우호적 관계를 발전시켜가며 진정한 평화와 번영을 꿈꾸는 세션이다.

Moderator

YOU Sang-Chul Editorial Writer, JoongAng Ilbo

Presenter & Discussant

UM Soo-kyung CEO, KEPCO KDN

DU Deli President, Deli New Energy

Suzuki SHIZUO President, Japan LMan / Head, Department of Management, Tokyo Ethics Corp.

사회

유상철 중앙일보 논설위원

발표 및 토론

임수경 한전KDN사장

뚜더리 더리뉴에너지주식회사 동사장

스즈키 시즈오 일본 리브란 회장 / 동경윤리법인회 기획실장

East Asian “Historical Issues” and Political Leadership

동아시아 '역사문제'와 리더십

PEACE

Korea, China and Japan have long been going through conflicts over “history problems,” which, as typified by the issue of Japanese military sex slaves, impede the understanding of history based on the universal principle of humanity. Occasionally inducing the problems of territorial sovereignty, the “history problems” remains a serious obstacle to East Asia’s pursuit of peace and co-prosperity, prohibiting future generations from establishing trusted relationships founded on a shared sense of East Asia’s past experience.

Strong cooperation among East Asian leaders is required now, more than any other time, to overcome the conflict over “history problems.” The joint Franco-Germany history textbook, published in 2006, will serve as a prominent example of a successful product of the concerted efforts of the leaders of both countries. Discussions will be held as to what leadership is needed and how it should be implemented for solving the “history problems” of East Asia.

동북아역사재단

14:00-15:20
4-B

일본군 '위안부' 문제가 웅변하듯 한중일 동아시아 3국은 오랫동안 '역사문제'로 갈등을 겪어 왔다. 역사문제는 동아시아 국가들이 평화와 번영을 추구해 나아가는 데 심각한 저해 요인으로 작용하고 있다. 때로는 영토주권을 훼손하는 문제로도 비화하고 경우에 따라서는 미래 세대의 건강한 역사인식을 창출해내는 데에도 걸림돌이 되고 있다.

이러한 '역사갈등'을 극복하기 위해서는 역내 국가 지도자들의 리더십이 무엇보다도 중요하다. 독일과 프랑스 지도자들의 강력한 리더십으로 2006년 만들어진 '독불공동역사교과서'가 그 좋은 증거이다. 이 세션에서는 동아시아의 역사문제가 해결되기 위해 어떠한 리더십이 요구되며 또 그 리더십이 어떻게 발휘되어야 하는지에 대해 논의한다.



DAY-2 5.26

Keynote Speech	YOO Eusang Ambassador for Geographic Naming, Northeast Asian History Foundation
Moderator	KIM Minkyu Research Fellow, Northeast Asian History Foundation
Presenter	Mindy KOTLER Director, Asia Policy Point Reinhard ZOELLNER Professor, University of Bonn Junro ITO Professor, University of Tsukuba LEE Jong Guk Research Fellow, Northeast Asian History Foundation
Discussant	KWAK Jino Research Fellow, Northeast Asian History Foundation LEE Wonwoo Research Fellow, Northeast Asian History Foundation

기조연설	유의상 동북아역사재단 국제표기명칭대사
사회	김민규 동북아역사재단 연구위원
발표	민디 코틀러 아시아폴리시포인트 소장 레인하르트 쾰르너 본대학교 교수 이토 준로 일본 츄쿠바대학교 교수
토론	이종국 동북아역사재단 연구위원 곽진오 동북아역사재단 연구위원 이원우 동북아역사재단 연구위원

Rethinking Nuclear Disarmament in Asia-Pacific

아시아-태평양 핵 군축의 재고



Seventy years after Hiroshima, and with the cold-war over, Asia-Pacific has evolved into the global epicentre of nuclear threats arising from a chain of perceived existential security threats. Asia is the only continent where the number of nuclear warheads is increasing, and this is true of all four nuclear-armed states-China, DPRK, India, and Pakistan.

The management of those threats including the ensuing nuclear dimension has been essentially bilateral, but all regional partners are impacted. Raising awareness of the threats remains important but it needs to have a channel for action. The relevant regional mechanism includes the ASEAN Regional Forum (ARF) and the East Asia Forum (EAF). Do these mechanisms need to be made to work better or are others needed or should we continue to focus on bilateral efforts?

14:00-15:20

4-C



히로시마 원자폭탄 투하 이후 70년이 지나고 냉전이 종료됨에 따라, 아시아태평양은 실존하는 안보 위협의 고리에서 말미암는 핵 위협의 국제적 진원지로 진화해왔다. 아시아는 핵 탄두 수가 증가하고 있는 유일한 대륙으로, 이는 4개 핵 무장 국가 (중국, 북한, 인도, 파키스탄) 모두에 해당된다. 이로 인해 야기되는 핵 문제의 다양한 측면들을 포함하여 핵 위협에 대한 대응은 본질적으로 양자적 성격을 갖지만, 모든 지역 파트너들이 영향을 받는다.

핵 위협에 대한 인식을 제고하는 것은 여전히 중요하나, 행동을 위한 창구 또한 마련되어야 한다. 유관 지역 협력체로는 아세안지역포럼(ARF)과 동아시아포럼(EAF) 등이 있다. 이러한 현존하는 메커니즘을 보다 잘 운용해야 하는가, 혹은 다른 메커니즘이 필요한가, 혹은 계속해서 양자 간의 노력에 집중해야 하는가?

Moderator

Shashi TYAGI Former Chief of Air Force, Marshal [Ret.]

Presenter & Discussant

LEE Hong-koo Former Prime Minister of ROK

Surin PITSUWAN Former Secretary-General of the ASEAN

Carlos SORRETA Ambassador, Embassy of the Philippines in Moscow

John TILEMANN Director of Research, Asia Pacific Leadership Network for Nuclear Non-proliferation and Disarmament [APLN]

사회

최쉬 타기 전 인도 공군참모총장 / 퇴역 원수

발표 및 토론

이홍구 전 대한민국 국무총리

수린 피츠완 전 동남아시아국가연합 사무총장

카를로스 소레타 주 모스크바 필리핀 대사

존 틸만 핵 비확산 및 군축을 위한 아시아태평양리더십 네트워크(APLN) 연구부장

Trans-Pacific Partnership: an Assessment of Its Political Economy

환태평양경제동반자협정: 정치경제적 평가



The biggest existing free trade block, the Trans-Pacific Partnership (TPP), which covers 40 percent of the global GDP and one-third of the world trade, has been launched last October. Amidst hopes and skeptics, it poses economic opportunities together with political and social challenges to both participating members and non-participants, i.e. South Korea. In addition to removing traditional trade obstacles to the unprecedented level, the agreement goes much broader to embrace contentious issues including environment, intellectual property and the investor-state dispute settlement. Also, as often is the case with Free Trade Agreements (FTAs), it has important US geopolitical objectives towards Asia.

How would it affect the future economic and political landscapes in Asia? What would be the potential impact that it would have on the poverty at regional and individual scale, and the political implication particularly for the East and South East Asian countries? How costly it would be for the participating members to meet the standard stipulated the agreement? By sharing unique but common experiences in Asia, our session aims to answer the above questions from distinct liberal perspectives.

INSTITUT FÜR DIE FREIHEIT



14:00-15:20
4-D



세계 총생산량의 40%, 세계 무역의 30%를 차지하는 현존 최대 자유무역 불릭인 환태평양경제동반자협정(TPP)이 지난 해 10월 체결되었다. 본 협정이 참가국과 비참가국 모두에게 많은 경제적 기회를 제공할 것이라는 희망이 존재함과 동시에 정치, 사회적 도전과제 또한 양산할 것이라는 우려도 나온다. TPP는 기존의 무역장벽을 전례없는 수준으로 낮춘다는 목표 외에도 환경, 지적재산권, 투자자 국가분쟁해결 조항 등과 같은 논란의 여지가 많은 분야들을 포괄하고 있다. 여타 자유무역협정이 그렇듯 TPP 또한 미국의 지정학적 대아시아 전략의 일환으로 추진되었다.

과연 TPP는 아시아의 정치, 경제적 지형에 어떤 영향을 끼칠 것인가? 역내 및 개별국가의 빈곤문제에는 어떤 영향을 미칠 것인가, 특히 동남, 동북 아시아 국가들에게는 어떤 정치적 함의를 지니는가? 참여국들이 협정상 기준에 부합하기 위해 어느 정도의 비용을 지불해야 할 것인가? 본 세션에서는 아시아 각국의 고유하면서도 공통된 경험을 공유함으로써 다양한 자유주의적 관점에 의거해 이 같은 질문에 답을 구하고자 한다.

Opening Remarks	Lars-André RICHTER Resident Representative, Friedrich Naumann Foundation for Freedom Korea Office
Congratulatory Remarks	Rolf MAFAEL Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Republic of Korea
Moderator	John DELURY Associate Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University
Discussant	Sethaput SUTHIWART-NARUEPUT Executive Chairman, Thailand Future Foundation KWON Tae-shin President, Korea Economic Research Institute Keisuke IIDA Professor, University of Tokyo Graduate Schools for Law and Politics

개회사	라스 안드레 리히터 프리드리히 나우만재단 한국사무소 대표
축사	롤프 마파엘 주한 독일 대사
사회	존 들러리 연세대학교 국제대학원 교수
토론	세타쫓 수티와르트-나루에퓏 태국미래재단 대표이사 권태산 한국경제연구원 원장 이다 케이스케 동경대학교 법정대학원 교수

DAY-2 5.26

Building 1.5 Track Network for the Northeast Asia Peace and Cooperation Initiative

동북아평화협력구상 민간네트워크 구축전략

세종재단 · 세종연구소

The "Northeast Asia Peace and Cooperation Initiative" (NAPCI), a part of the "Trustpolitik" pursued by the Park Geun-hye government, is aimed at transforming the regional order of confrontation and conflict into one of dialogue and cooperation. As there is a limitation in the capacity of the government to expand and advance this initiative, alone, a public-private sector network should be established by inviting experts from both home and abroad, governments and research institutions in the region.

This session is designed to establish a cooperative network among the public and private sectors with the goal of expanding the foothold of the NAPCI at home and abroad, and to provide the groundwork for a successful result at the 3rd NAPCI forum, scheduled for October, 2016.

14:00-15:20

4-E



동북아평화협력구상은 박근혜 정부가 추진하는 '신뢰외교'의 일환으로서 대립과 갈등의 역내 구도를 대화와 협력의 질서로 전환하고자 하는 데 목적을 두고 있다. 정부 중심의 방식으로는 이 구상을 국제적으로 확산시키고 실질적으로 진전시키기에 한계가 있기 때문에 국내 외 정부와 민간 전문가, 연구기관 등과 함께 민간 네트워크를 구축하는 것이 필요하다.

이 세션은 동북아평화협력구상의 저변 확대를 위해 국내외 민간 협력네트워크를 구축하고 이를 오는 10월 열리는 제3차 동북아평화협력포럼으로 결집시켜 성공적인 행사를 기획하는 데 목적이 있다.

Opening Remarks & Moderator	JIN Chang Soo President, The Sejong Institute
Congratulatory Remarks	PARK Joon-woo Chairman, The Sejong Institute
Keynote Speech	KIM Hyoung-zhin Deputy Foreign Minister, MOFA
Presenter	LEE Sang Hyun Director of NAPCI Research Center, The Sejong Institute KIM Kyun-tae Director of Division of Emergency Preparedness, Korea Institute of Nuclear Safety (KINS)
Discussant	CHU Jang Min Senior Research Fellow, Korea Environment Institute KIM Taehwan Professor, Korea National Diplomatic Academy KO Jae-nam Professor, Korea National Diplomatic Academy SHIN Beom-chul Director General for Policy Planning, MOFA NA Sang-deok Director for Policy Planning and Coordination, MOFA

개회사 및 사회	진창수 세종연구소 소장
축사	박준우 세종연구소 이사장
기조연설	김형진 외교부 차관보
발표	이상현 연구기획본부장 / 동북아평화협력연구센터장 김군태 한국원자력안전기술원 비상대책단장 추장민 환경정책평가연구원 환경전략연구실장
토론	김태환 국립외교원 교수 고재남 국립외교원 교수 신법철 외교부 정책기획관 나상덕 외교부 정책총괄담당관

New East Asia Regional Order and the Role of the UN

동아시아의 새로운 질서와 유엔의 역할

PEACE

The East Asian order is undergoing phenomenal changes. These have significant implications at the regional and international levels, as well as posing unprecedented challenges to East Asia. A key mission of the United Nations (UN) is to maintain peace and security. The UN is also making efforts to uphold human dignity by promoting sustainable development and safeguarding democracy and human rights.

The participants in this session will examine the characteristics of East Asia and the challenges it faces, and hold an in-depth discussion on the role the UN has to assume in strengthening peace and security in the region, and contributing to enhancing the quality of life.

동아시아 질서는 현재 엄청난 변화를 겪고 있다. 이 변화들은 지역적으로, 또 세계적 차원으로 매우 중요한 함의를 띠며 동아시아 지역에 유래 없는 도전을 안겨주고 있다. 유엔의 주 임무는 세계평화와 안전의 유지이다. 또한 유엔은 지속가능한 개발을 촉진하고 민주주의와 인권의 존중을 통해 인간의 존엄을 지켜나가기 위해 노력하고 있다.

이 세션에서 참가자들은 오늘날 동아시아 지역 질서의 특성과 도전 과제들을 검토하고 유엔이 이 지역에서 평화와 안전을 강화하고 보다 존중 받는 인간 삶의 향상에 기여하기 위해 어떠한 역할을 해 나가야 할지 심층 토론한다.

14:00-15:20

4-F



Welcoming Remarks
Moderator
Keynote Speech
Presenter & Discussant

PARK Soogil President, World Federation of the United Nations Associations (WFUNA)
CHO Chang-Beom Vice President, World Federation of the United Nations Associations (WFUNA)
KIM Wonsoo Under Secretary General, Department of Disarmament Affairs, United Nations
Alexei BORISOV Chair, Executive Committee of the WFUNA / Secretary General, UNA-Russia
NAM Juhong Professor, Graduate School, Kyonggi University / Former Ambassador to Canada
KWAACK Young Hoon President, World Citizens Organization / Vice President, UNA-Korea
PARK Heungsoon Dean of the Graduate School, Sunmoon University / Vice President, UNA-KOREA
Bonian GOLMOHAMMADI Secretary General,
World Federation of the United Nations Associations (WFUNA)
YOO Daejong Director-General for International Organization Bureau, Ministry of Foreign Affairs, ROK

환영사
사회
기조연설
발표 및 토론

박수길 유엔협회 세계연맹 회장
조창범 유엔협회 세계연맹 부회장
김원수 유엔 군축담당 사무처장
알렉세이 보리소프 유엔협회 세계연맹 (WFUNA) 집행이사회 의장 / 러시아 유엔협회 사무총장
남주홍 경기대학교 정치전문대학원 교수 / 전 주캐나다 대사
곽영훈 사람과 환경그룹 회장 / 세계시민기구 대표
박홍순 선문대학교 대학원장 / 유엔한국협회 부회장
보니안 골모하마디 유엔협회 세계연맹 (WFUNA) 사무총장
유대중 외교부 국제기구국장

DAY-2 5.26

Northeast Asian Maritime Order and Regional Security Cooperation: Looking for “Cooperation Spirals”

동북아 해양질서와 지역협력: ‘협력상승의 장’



Northeast Asia is facing a variety of traditional and non-traditional threats which are made more intractable by the competition and animosity of the regional states. Pressing issues include dealing with North Korean submarine proliferation and improving the response to regional maritime natural disasters, both of which urgently require comprehensive cooperative measures.

This session is intended to formulate solutions to such challenges. President Park Geun-Hye has announced an important regional strategy, the “Northeast Asia Peace and Cooperation Initiative” (NAPCI), which aims to encourage and consolidate direct and indirect regional cooperation. If this vision is to reach fruition, however, we must develop an exceptionally effective system of regional maritime cooperation, with greatly expanded intraregional connectivity fashioned around the particular geographical characteristics of Northeast Asia.

This session hopes to identify practical and functional building blocks of cooperation, which can be synergistically combined to implement the specific themes and strategies of the NAPCI. It is our firm belief that, only through much closer maritime cooperation, as articulated by the NAPCI, is there any prospect of building consensus and stabilizing the Northeast Asian region: there is simply no alternative route to peace and prosperity.

14:00 – 15:20

4-G



동북아시아 지역에는 전통적 안보 위협과 비전통적 안보 위협이 상존하고 있으며 경쟁과 협력 또한 동시에 나타나고 있다. 예를 들면 잠수함 확산과 같은 북한의 위협과 역내 해양재난 등 각종 비군사적 위협에 대한 공동 대응 요구가 대표적이다.

이러한 위협들은 대부분 해양 문제와 연관하여 발생되고 있으며, 이에 대한 관련국 간 협력이 어느 시기보다 절실한 시점을 맞고 있다는 전제 아래 이 세션을 개최한다. 2013년 11월 박근혜 대통령은 ‘동북아평화협력 구상(NAPCI)’을 제안하였으며, 이에 따른 각종 협의회가 추진되고 있다. 그러나 동북아의 지리적 특성에 따라 상기 구상은 해양협력을 통해 촉진되고 활성화될 수 있는 것으로 평가되고 있다.

이에 본 세션에서는 동평구 이행의 계기(모멘텀)를 해양영역에서 모색하고자 한다. 특히 우리 정부의 동평구 추진이 주변국만이 아닌 역내 관련국과의 해양협력을 통해 더욱 구체적이며 기능적으로 결실을 볼 수 있는 방안과 영역이 무엇인가를 탐색함으로써 동평구를 구체적으로 실천에 옮기는 데 기여하고자 한다.

Moderator	LEE Seo Hang President, Korea Institute for Maritime Strategy
Presenter	Geoffrey TILL Professor, Rajaratnam School of International Studies, Nanyang Technological University <i>“Overview of Northeast Asian Maritime Order: What are the Problems?”</i> Euan GRAHAM Director, Lowy Institute for International Policy <i>“Northeast Asian Maritime Cooperation in the Nexus of Preventive Diplomacy of MCBMs / MCMS”</i> CHOI Kang Vice President, The ASAN Institute for Policy Studies <i>“Northeast Asian Order and Northeast Asia Peace Cooperation Initiative(NAPCI): What are Roles of Major Stakeholders?”</i>
Discussant	PAIK Jin-Hyun Judge, International Tribunal for the Law of the Sea ZHENG Ji Yong Director, Center for Korean Studies, Fudan University Shigeo IWATANI Former Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat

사회	이서항 한국 한국해양전략연구소 소장
발표	제프리 킬 난양기술대학교 라자라트남 국제문제연구소 교수 <i>“동북아 해양안보 무엇이 문제인가?”</i> 유안 그레함 호주 로위 연구소 국제안보연구국 국장 <i>“동북아 해양협력을 위한 신뢰구축과 위기관리방안”</i> 최강 한국 아산정책연구원 부원장 <i>“동북아 해양질서와 동북아 평화협력 구상: 역내 해양문제 해결을 위한 주요 이해상권자 역할 모색”</i>
토론	백진현 국제해양법재판소 재판관 정지용 중국 복단대학교 조선/한국연구소 소장 이와의니 시게오 한중일협력사무국 전 사무총장

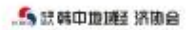
The Globalization of Korea's Beauty Industry

한국 뷰티산업의 글로벌화 방안

PROSPERITY

Recently, the beauty treatment seeking youth and beauty has become social and cultural trends all over the world and it has emerged as the topic of future promising business in the industry. The future development direction of relevant industries including cosmetic products, bio technologies and convergence solutions and the paradigm of new cosmetics industry incorporating high-tech and sensitivity are reviewed. Also, the present status and potential of rapidly growing massive beauty market in China are analyzed and the measures to advance and develop highly advanced beauty techniques and culture in Korea to advance into Chinese market are reviewed and searched.

In this session, related officials from the beauty industry in Korea and China will gather together, share and exchange their opinions to establish the platform to enable continuous personal exchange network in future.



15:40-17:00
5-A

최근 국내뿐 아니라 전 세계적으로 젊음과 미를 추구하는 뷰티 미용이 사회적, 문화적 트렌드로 자리잡았으며 산업계에서는 미래 먹줄거리를 창출할 사업 분야로 부상했다. 이 세션에서는 이와 관련된 화장품, 바이오 기술 융복합 솔루션 등 관련 산업의 미래발전 방향과 하이테크와 감성이 접목된 새로운 화장품 산업의 패러다임을 살펴본다. 또한 급성장하는 중국의 거대 뷰티시장 현황과 잠재력을 분석하고 고도로 전문화된 한국의 미용기술 및 문화가 성공적으로 중국시장에 진출하고 발전하기 위한 방안을 찾아본다.

이 세션을 통해 한국과 중국 뷰티 산업 관계자들이 한 자리에 모여 의견을 공유하고 교류하는 한편, 향후 지속적인 인적 교류 네트워크를 이어갈 수 있는 플랫폼을 구축하고자 한다.



DAY-2 5.26

Moderator RHEE Sang-Gi President, Korea China Regional Economy Association (KCREA)
Presenter & Discussant JIN Sun-Mi Member of the National Assembly of ROK
JANG Hye-Sook President, Korea Beauty Planner Association (KBPA)
HAN Mi-Young President, World Women Inventors & Entrepreneurs Association
FENG Jun Chairman, Aigo Group
YU Huiying CEO, Beijing Tinglan Culture Investment Fund Management Co., Ltd.
LIU Liying CEO, Golden Giant International Industrial Co., Ltd.

사회 이상기 한중지역경제협회 회장
발표 및 토론 진선미 대한민국 국회의원
장혜숙 한국뷰티플래너협회 회장
한미영 (재)세계여성발명기업연합회 회장
평천 아이그룹 총재
위후이잉 베이징 톈란 문화투자관리유한회사 사장
리우리잉 홍콩 골든 자이언트 국제발전실업회사 회장

[Ambassadors Roundtable] Asia's New Order and Cooperative Leadership

[외교관라운드테이블] 아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십



Economic growth, climate changes, unemployment, economic inequality, and transnational terrorism threats and etc. are now the 'new normal' that each and every nation on earth is confronted. The world is in need of new strategies and system for the new norm and this can be achieved only through close cooperation among nations. Some say that the 21st century is the "age of Asia" and its role becomes more and more critical in the world community; this session will feature ambassadors to discuss mutual cooperation and cooperative relationship on various relevant issues.

15:40-17:00
5-B



고도 경제성장, 기후변화, 실업과 빈부격차, 초국가적 테러의 일상화는 이제 세계 모든 국가들이 직면한 '뉴노멀'이 되었다. 새로운 기준에 대처하기 위해서는 새로운 전략과 제도 구상이 필요하고, 이에 대한 국가 간 협력이 결실하다. 21세기는 '아시아의 세기' 라는 말이 있듯이 아시아가 국제사회 주역으로 부상하고 있는 가운데 '협력적 리더십'을 향한 각국의 노력과 주요국 관계에 대한 협력 방안에 대해 각국 대사들의 의견을 들어본다.

Chair
Keynote Speech
Presenter & Discussant

JU Chul-ki Former Senior Secretary to the President for Foreign Affairs and National Security, ROK
LIM Sung-nam 1st Vice Minister of Foreign Affairs, ROK
Rolf MAFAEL Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Republic of Korea
Eric WALSH Ambassador of Canada to the Republic of Korea
John Aristianto PRASETIO Ambassador of Indonesia to the Republic of Korea
OH Joon Ambassador, Permanent Mission of the Republic of Korea to the United Nations
SHA Zukang Former UN Under Secretary General for Economic & Social Affairs

좌장
기조연설
발표 및 토론

주철기 전 청와대 외교안보수석비서관
임성남 외교부 제1차관
롤프 마파엘 주한 독일 대사
에릭 월쉬 주한 캐나다 대사
존 프라세티오 주한 인도네시아 대사
오준 유엔 대한민국 대표부 대사
샤주강 전 유엔 경제사회담당 사무차장

Denuclearizing North Korea - Agenda for Action

북한의 비핵화 - 실천 어젠다

PEACE

Faced with continued DPRK defiance on nuclear weapons and missile provocations, the international community seems at a loss to know what to do next. Most likely the United Nations Security Council's condemnations and sanctions will continue to be applied, but with no appreciable impact. The Six-Paty Talks have stalled seemingly indefinitely.

Is there scope for better and more directed sanctions and other pressures from neighbours? And might it be time to try again with carrots (after the disastrous failure of KEDO)? Might there be room for track-2 diplomacy?

핵무기와 미사일 도발과 관련하여 북한의 계속되는 위협적인 행보에, 국제사회는 차후에 어떻게 대응해야 할 것인지 혼란을 겪고 있는 듯 하다. 유엔 안보리의 규탄과 제재는 계속될 가능성이 높으나, 주목할 만한 성과는 보이지 않고 있다. 6자회담은 의견상 무기한 연기되었다.

북한의 주변 국가들이 가할 수 있는 더 나은, 더 직접적인 제재와 압박 수단이 있을 것인가? 또한 지금이 (한반도 에너지 개발 기구의 처참한 실패 이후) 다시 한 번 당근을 내미는 정책을 사용할 시점인가? 민간 외교를 활용할 수 있는 여지는?

동아시아재단
East Asia Foundation

15:40-17:00
5-C



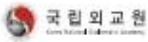
DAY-2 5.26

Moderator MOON Chung-in Co-Convenor, APLN / Editor-in-chief, Global Asia
Presenter & Discussant Nyamosor TUYA Former Foreign Minister of Mongolia
PAN Zhenqiang Senior Advisor, China Reform Forum / (retired) Major General
Peter HAYES Founder & Director, Nautilus Institute for Security & Sustainability
HWANG Yong-soo Senior Researcher, NCNCP

사회 문정인 아시아·태평양 리더십 네트워크 공동의장 / 글로벌아시아 편집장
발표 및 토론 나모수르 투야 전 몽골 외교부 장관
판젠창 중국개혁포럼 선임자문관 / 인민해방군 퇴역 소장
피터 헤이즈 노틸러스연구소 창립자 및 연구소장
황용수 한국원자력통제기술원 정책센터장

Building a New Tripartite Cooperation of Korea, China, and Japan

새로운 한·중·일 협력관계 구축

국립외교원
Korea National Diplomatic Academy

15:40-17:00

5-D



Currently, insecurity and conflict coexist in East Asia. The growth of China, the economic recession in Japan and the rebalancing policy by the United States have influenced the security of many countries in the region. Korea and China have suffered conflicts with Japan over history, and China and Japan are locked in confrontation in a territorial dispute over the Senkaku Islands (called Diaoyudao Islands by China,) which caused the suspension of trilateral summits for two years. The nuclear arms test by North Korea and its missile launches also make the security situation in the region more volatile.

Recently, there have been moves to improve the ties between Korea, China, and Japan. However, the fundamental causes of conflict remain intact. It is high time to prevent clashes and create the means to stabilize the region. In recognition of the need for a new cooperative relationship among three East Asian countries, experts from Korea, China and Japan will discuss concrete measures to accomplish this.

현재 동아시아에는 불안정과 갈등이 동시에 존재한다. 중국의 성장과 일본의 경제 침체, 그리고 미국의 재균형 정책은 동아시아 역내 많은 국가들의 안정에 영향을 미쳤다. 한국과 중국은 역사 문제로 일본과 갈등을 겪고 있으며 중국과 일본은 센카쿠(다오위다오) 영유권 문제로 대립하면서 3국 정상회담이 2년 간 중단되기도 했습니다. 북한의

핵실험과 미사일 발사는 역내 안보 상황을 더욱 불안하게 만들고 있다.

최근에는 한국과 일본, 중국과 일본 간 관계를 회복하기 위한 움직임이 나타나고 있다. 그러나 갈등을 일으킨 원인은 근본적으로 바뀌지 않은 상황이다. 상호충돌을 방지하고 지역의 안정을 도모할 방안이 요구되는 때이다. 이를 위한 한중일 3국의 새로운 협력관계 구축이 필요하다는 전제 아래, 한중일 3국 전문가들이 한 자리에 모여 세부 방안을 논의한다.

Moderator

CHUNG Sang-ki Director, Center for Chinese Studies, IFANS, KNDA

Keynote Speech

YANG Houlan Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat

Presenter & Discussant

Hajime IZUMI Professor, Tokyo International University

GUO Yanjun Deputy Director, China Foreign Affairs University

CHO Hee-yong Director, Center for Japanese Studies, IFANS, KNDA

SHIN Bong-kil Visiting Professor, Yonsei University

KOO Jaseon Visiting Professor, Center for Chinese Studies, IFANS, KNDA

사회

정상기 국립외교원 외교안보연구소 중국연구센터 소장

기조연설

양허우란 한중일3국협력사무소 사무총장

발표 및 토론

이즈미 하지메 동경국제대학 교수

귀연진 중국외교학원 교수

조희용 국립외교원 외교안보연구소 일본연구센터 소장

신봉길 연세대학교 국제대학원 객원교수

구자선 국립외교원 외교안보연구소 중국연구센터 객원교수

Cultural Diversity of Asia and Cooperative Leadership

아시아의 문화적 다양성과 협력적 리더십

DIVERSITY

Asia, comprising East Asia, the Middle East and Central Asia, is receiving much attention for its dynamics of economic growth in the 21st century. However, Asia's dynamics are not only found in its economic development. The Western-centric culture that swept the world in the 20th century is now looking for its alternative in Asia.

Finding ways to make the rising "Cultures" in Asia to accept and reconcile with each other is one of the leading topics of interest in the survival of humanities. The purpose of this session is to seek ways where culture can act as a mechanism for reconciliation in Asia, where terror, taking-sides, conflicts and confrontations in the name of religion and nationalism most frequently take place.

동북아시아와 중동, 그리고 중앙아시아를 포괄하는 아시아는 21세기 들어 급성장하는 경제와 그 역동성으로 주목 받고 있다. 그러나 이러한 아시아의 역동성을 비단 경제 발전에서만 찾을 수 있는 것은 아니다. 20세기 전 세계를 석권했던 서구 중심의 문화가 그 대안을 아시아에서 찾고 있다.

아시아의 끓어오르는 '문화들'이 서로를 인정하고 화해하기 위한 길을 모색하는 것은 인류 생존의 가장 큰 화두이다. 종교와 민족주의라는 이름으로 자행되는 폭력과 편가르기, 갈등과 대립이 가장 빈번한 아시아에서 화해의 기제로서 문화의 역할을 모색해 보는 것이 이 세션의 목적이다.



15:40-17:00
5-E



DAY-2 5.26

Moderator	PARK Mee Young Professor, Cheju Halla University
Presenter	HYUN Seung Soo Director, International and Strategic Studies Division, Korea Institute for Korea Unification
Discussant	PARK Jung Ho Head of Russia & Eurasia Team, Korea Institute for Foreign Economic Policy (KIEP) LU Wei Professor, Shanghai Jiaotong University Yuji HOSAKA Head, the Dokdo Research Institute, Sejong University

사회	박미영 제주한라대학교 교수
발표	현승수 통일연구원 국제전략연구실장
토론	박정호 대외경제정책연구원 유라시아팀장 뤄웨이 상해 교통대학교 교수 호사카 유지 세종대학교 독도문제종합연구소장

Catalyzing Private Sector Engagement in Development Cooperation: Partnership Strategies of China, Japan, and Korea

한·중·일 개발협력의 민간부문 참여확대 방안 모색

KOICA
한국국제협력단

KAIDEC
국제개발협력연구원

15:40-17:00

5-F



The private sector can be a major source of inclusive growth and is instrumental in achieving our brand-new Sustainable Development Goals (SDGs). The private sector is not only a source of financing, but is also an actor in development. More and more businesses are incorporating social and environmental sustainability criteria in core business operations. Encouraging business and industry to contribute towards the implementing the SDGs will be opportunity for the Post-2015 development era, but key challenges are still remained.

In this regard, partnerships between the private sector and the ODA driven public sector are expected to play a key role in development cooperation. It is important to recognize that partnerships come in a wide variety of shapes and sizes, and operate at all levels, from local to global.

In this session, we will discuss how private sector resources and engagement can be catalyzed for development and what the opportunities and risks are for the public sector engaging directly with the private sector in development cooperation by sharing experiences, strategies and lessons of China, Japan, and Korea.

지속가능개발목표 (SDGs) 수립을 포함한 개발협력 분야의 지형변화에 따라 민간부문은 개발재원의 확대 차원 뿐 아니라 개발협력의 주요 주체로서 참여 확대가 강조되고 있다. 현재 많은 민간기업들이 사회환경적 지속가능성 분야로 주력산업을 이동하고 있고, 공공부문 이외의 개발채원도 지속적으로 확대되고 있음을 고려할 때, 이들의 참여 확대는 SDGs 달성과 향후 개발협력 분야에 핵심적인 이슈로 자리매김할 것이다. 그러나 아직은 많은 도전과제들이 남아있는 것이 현실이다.

이런 차원에서 민간부문과 ODA를 필두로 하는 공공부문의 파트너십은 향후 개발협력 분야에서 매우 중요하다. 또한 이러한 파트너십은 다양한 형태와 규모로 지구촌 모든 곳에서 다차원적으로 나타나게 될 것임을 주목해야 한다.

본 세션에서는 한중일의 전략과 경험, 교훈을 공유하는 가운데 민간부문의 자원과 참여확대를 개발로 연계하는 방안을 살펴본다. 또한 민간부문과의 협력에서 정부 또는 ODA 기관이 갖는 기회와 위험요소들을 진단하고, 민간부문 참여확대를 위한 새로운 전략을 논의한다.

Opening Remarks	KIM In Vice President, KOICA
Moderator	SOHN Hyuk-Sang President, KAIDEC
Presenter	KWAK Jae Sung Professor, Kyunghee University Tatsufumi YAMAGATA Secretary-General, Institute of Developing Economies Advanced School (IDEAS) Artemy IZMESTIEV Policy Specialist, UNDP Seoul Policy Centre
Discussant	KIM Taekyoon Professor, Seoul National University KIM Sung-Gyu Senior Researcher, Seoul National University Asia Center

개회사	김인 한국국제협력단 전략기획 이사
사회	손혁상 국제개발협력학회 회장
발표	곽재성 경희대학교 국제대학원 교수 아마가타 타츠무미 일본 IDEAS 사무총장
토론	아데미 이즈메스티에브 UNDP 서울정책센터 정책전문가 김태균 서울대학교 국제대학원 교수 김성규 서울대학교 아시아연구소 선임연구원

The Role of Higher Education in Asia's New Order and Cooperative Leadership

아시아의 새로운 질서와 협력적 리더십을 위한 고등교육의 역할

DIVERSITY

Following Asia's rapidly changing environment, in terms of the new order and cooperative leadership, it is imperative that Jeju National University cooperate closely with other universities in the developing countries for the future of the East Asian region.



It is hoped that the discussions regarding the higher education sector carried out by university presidents from these countries along with Jeju National University will project some new perspectives as to what the role of each university might be. It is further hoped that through this discussion, a new Asian value culture in the advent of a new society might be spearheaded while possibilities in a common educational program between these Asian universities are sought out.

급변하는 아시아의 환경은 새로운 질서와 협력적 리더십을 요구하고 있다. 따라서 제주대학교는 앞으로 무한한 가능성이 있는 개발도상국 대학의 총장들과 심도 있는 토론을 통해 관련국들과의 새로운 질서와 협력적 리더십을 위한 고등교육의 역할을 진단하는 자리를 마련하고자 한다.

이를 통하여 세계의 패권을 지역별로 갖는 '뉴 노멀 시대(New Normal Generation)'에 새로운 아시아적 가치문화사회를 선도하는 동시에 아시아 대학 공통 교육과정을 개발하는 가능성도 모색하고자 한다.

15:40-17:00
5-G



DAY-2 5.26

Moderator KIM Ki-seob Former President, Pusan National University
Presenter & Discussant HUH Hyang-jin President, Jeju National University
 Ketut SUASTIKA President, Udayana University, Indonesia
 PHO Kaung President, Yangon University, Myanmar
 VO Van Sen President, The University of Social Sciences and Humanities, Vietnam

사회 김기섭 전 부산대학교 총장
발표 및 토론 허향진 제주대학교 총장
 케투트 스와스티카 우다야나대학교 총장
 포캉 양곤대학교 총장
 보 반선 베트남국립대학 호치민 인문사회과학대학 총장

Corporate Ethics Leads the World

윤리경영이 세계를 바꾼다

 인간개발연구원
HUMAN DEVELOPMENT INSTITUTE

 etco. 倫理研究所

17:20-18:40

6-A



Corporate ethics is to reflect the ethical standards required by corporate in compliance with economic and legal responsibility for corporate decisions and actions. An once believed robust U.S. energy company, Enron Corp. made a big issue on accounting scandals in 2001. Awareness of Corporate Ethics was in the limelight as increase the Corporate Compliance spirit increased after the landslide collapsed overnight. The outbreak made ethical management emerging as a global standard.

Traditional management practices have become uncertain when it comes to run the corporate due to the changes in the business environment. People have gradually realized the importance of it. Corporate Ethics is a key to maintain the company's competitiveness and sustainability of enterprises.

Now, Corporate Ethics should be a long-term trend rather than fads. Moreover, it has to be put into people's minds as a management philosophy. To build a healthy corporate culture, the Corporate Ethics has to be worldwide.

윤리경영이란 기업이 경제적, 법률적 책임을 준수하는 것과 더불어 사회적 통념으로 요구되는 윤리적 기준을 기업의 의사결정과 행동에 반영하는 것을 의미한다. 건실한 기업으로 알려져 왔던 미국 에너지 기업 엔론이 2001년 회계부정 사건으로 하루 아침에 무너지는 사태가 발발한 이후 기업의 준법정신을 함양하는 '기업 윤리'가 강조되고 있으며 윤리경영이 글로벌 스탠더드로 부상하고 있다.

이러한 경영환경의 변화로 인해 기존의 경영 관행으로는 기업의 생존 자체가 불확실하게 되었으며 윤리경영이 기업의 경쟁력과 지속성을 유지하기 위해 필수적이라는 인식이 점차 확산되고 있다.

윤리경영은 하나의 경영수단이 아니라 기업의 구조와 경영활동을 건강하고 튼튼하게 하는 경영이념이며 공유가치 라는 신념을 갖고 이를 일시적인 유행이 아닌 장기적 트렌드로 자리매김 하기 위한 대안을 모색해 보고자 한다.

Moderator CHANG Mankey Chairman, Korea Human Development Institute
Presenter & Discussant Shizuo SUZUKI President, Japan Livin / Head, Department of Management, Tokyo Ethics Corp.
 CHOI Kyu Bok CEO, Yuhan Kimberley
 Hushiki HISATO Director of International Business Division, RINRI Institute of Ethics

사회 정만기 인간개발연구원 회장
발표 및 토론 시즈오 스즈키 일본 리브란 회장 / 동경윤리법인회 기획실장
 최규복 유한킴벌리 대표이사
 히사토 후시키 사단법인 윤리연구소 국제사업본부장

Sustainable Development Goals and East Asia

지속가능개발목표와 동아시아

SUSTAINABILITY

The 2015 UN Summit adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development, which is informally known as Sustainable Development Goals (SDGs), in order to guide global development cooperation through 2030. The SDGs replaces the MDGs starting from 2016, and the scale and scope of the SDGs is unprecedented with 17 goals and 169 targets. Inasmuch as the SDGs is massive in scale and scope, the SDGs requires preparations for effective implementation and such preparations are necessary both at national and regional levels. Regional cooperation for the SDGs can also help prevent one country's achievement of SDGs from hindering other countries' achievement of SDGs and can facilitate mutual achievement of SDGs in the region as well.

This session as titled 'SDGs and East Asia' will discuss what SDGs means to East Asian countries and identify specific SDGs that calls for regional cooperation and cooperative measures to generate intended outcomes. Especially, this session will seek to find regional cooperation that will ensure broad agreement as well as complementary support through discussions and exchanges of expert views from Japan, South Korea and Indonesia, which can be identified respectively as advanced and middle income countries in the region.



17:20-18:40
6-B



2015년 유엔 정상총회는 2030년까지 개발협력의 방향성을 제시할 패러다임으로 '지속가능개발목표(SDGs)' 을 채택하였다. 2016년부터 새천년개발목표(MDGs)를 대체하는 지속가능개발목표는 17개 목표, 169개 대상 을 갖는 방대한 규모이다. 지속가능개발목표는 방대한 만큼 효과적인 이행을 위한 준비가 필요하고, 그러한 준비는 국가 차원뿐만 아니라 지역 차원에서도 필요하다. 지속가능개발목표의 지역 차원은 지역 내 한 국가의 목표 달성이 다른 국가의 목표 달성에 부정적인 영향을 미칠 가능성의 방지 또는 상호 목표 달성을 촉진하기 위한 협력이라고 볼 수 있다.

이 세션에서는 지속가능개발목표가 동아시아에 갖는 의미, 지속가능개발목표 중 지역협력이 필요한 목표들을 확인하고 의도한 성과를 낼 수 있는 협력 방안을 논의할 것이다. 특히 선진국인 일본과 중견국인 한국과 인도네시아의 전문가들의 논의를 통해, 광범위한 합의와 상호보완적 협력을 확보할 수 있는 지속가능개발목표에 대한 동아시아 지역 협력을 모색해 보고자 한다.

Moderator	SHIN Sung-won Director-General, Department of International Economy and Trade Studies, IFANS, KNDA
Presenter	Tomonori SUDO Associate Professor, College of Asia Pacific Studies, Ritsumeikan Asia Pacific University Wirya ADIWENA Head of International Relations Dept., The Habibie Center, Indonesia KANG Seonjou Professor, Department of International Economy and Trade Studies, IFANS, KNDA
Discussant	PARK Enna Minister to the People's Republic of China, Korean Embassy to the PRC, MOFA

사회 발표	신성원 국립외교원 외교안보연구소 경제통상연구부장 스도 토모노리 리츠메이칸 아시아태평양대학교 교수 위르야 아디웨나 인도네시아 하비비 센터 국제관계부장 강선주 국립외교원 외교안보연구소 경제통상연구부 교수
토론	박은하 외교부 주중국대사관 공사

DAY-2 5.26

Future of the NPT

핵확산금지조약의 미래



Critics have asserted that the 2015 NPT Review Conference 'failed', but how damaging was that outcome (three previous review conferences failed to agree on a substantive final review document)? The DPRK challenge remains unresolved but the Iran challenge has been averted/delayed and the NPT was invaluable in achieving the deal. The absence of progress on Article VI continues to be damaging to the NPT's credibility but the non-proliferation and peaceful uses under international safeguards norms remains powerful. We can't be complacent; new ideas are needed for maintaining and strengthening the NPT and supporting counter proliferation arrangements - both regionally and globally.

17:20-18:40

6-C



비평가들은 2015 핵비확산조약 평가회의가 '실패' 했다고 주장하는데, 그 결과가 끼친 피해는 어느 정도 일까 (앞선 세 번의 평가회의는 실질적 최종 평가 보고서에 합의하는 데 실패하였다)? 물론 북한 과제는 해결 되지 못한 상태로 남아있으나, 이란 핵 문제의 확산을 막고 지연시킬 수 있었다. 이 과정에서 핵비확산 조약이 관련 협상을 성사 시키는 데 매우 귀중한 역할을 했다. 핵비확산조약 제6조와 관련한 진척이 없는 것이 조약의 신뢰성을 해치고 있긴 하지만, 핵확산 방지와 평화적 핵 사용에 대한 국제적 안전 규범은 그 힘을 유지하고 있다. 우리는 이러한 수준에 안주할 수 없다. 지역적이고 국제적 차원에서, 핵비확산조약을 유지하고 강화하며 핵확산방지 협정을 지원할 새로운 아이디어가 필요하다.

Moderator
Presenter & Discussant

Ramesh THAKUR Co-Convenor, APLN / Former Assistant Secretary-General of the UN
Jayantha DHANAPALA President, Pugwash Conference on Science & World Affairs
Rakesh SOOD Former Ambassador for Disarmament and Non-proliferation
Marty NATALEGAWA Former Foreign Minister of Indonesia
SHA Zukang Former UN Under Secretary General for Economic & Social Affairs

사회
발표 및 토론

라메쉬 타쿠르 아시아태평양 리더십 네트워크 공동 의장/ 전 유엔 사무차장보
자안타 다나팔라 과학과 세계의 분쟁에 관한 퍼그워시 회의 회장
라게쉬 수드 전 인도 군축 및 비확산 대사
마르티 나탈레가와 전 인도네시아 외교부 장관
샤주캉 전 유엔 경제사회담당 사무차장

Future Direction of Jeju Free International City and Developing Infrastructure

제주국제자유도시 미래발전 방향과 인프라 조성 방안

GLOBAL JEJU

Lately Jeju has been going through the biggest changes in Korea. The population that had stagnated in 500,000 for the past 20 years is rapidly increasing after reaching 600,000 in 2013, and it recently achieved 13 million mark for tourists. This fast-growing number that surpasses all the estimates by urban planning is a crucial indicator of local economic boom, but it is also causing some side effects such as housing shortage, traffic congestion, environmental damage which are threatening sustainable growth of the island.

In this session, a group of experts will discuss the future direction of Jeju Free International City's sustainable growth and infrastructure in need to improve the quality of life. Most importantly, we'd like to share opinions on the role of the JDC, a public company under the Ministry of Land, Infrastructure and Transport specialized in promoting development of Jeju Free International City to support policy goals of central and local governments.



17:20-18:40
6-D



최근 제주는 국내 어느 곳보다 급격한 변화를 겪고 있다. 20년 가까이 50만 명에 머물던 인구는 2013년 60만 명

시대를 연 후부터 그 증가속도가 더욱 빨라지고 있으며 관광객 1,300만 시대를 맞이하였다. 이러한 이주민과 관광객 증가수치는 각종 도시계획 상 목표치를 상회하며 지역경제 호황의 핵심동력이 되고 있지만 한편으로는 주택 공급난, 교통혼잡, 환경훼손 등을 야기하며 미래의 지속가능한 성장에 많은 부담을 주고 있는 것 또한 사실이다.

이 세션에서는 위와 같은 문제와 관련하여 제주국제자유도시의 지속가능 발전 방향에 대해 되짚어 보고 도민의 삶의 질 향상을 위해 우선적으로 구축해야 할 인프라는 무엇인지 논의해 보고자 한다. 특히 제주국제자유도시 조성 촉진을 위한 전담기구인 제주국제자유도시개발센터(JDC)가 국토교통부 산하 공기업으로서 국가 및 지자체의 정책목표 달성을 위해 어떤 역할을 수행해 나가야 할지에 대해 깊이 있는 고민을 나누고자 한다.

Moderator	PARK Hyun Chul Director General, Investment & Development Headquarter, JDC
Presenter	PARK Jai Mo Director, New Business Department, JDC MOON Dae Seop Principal Researcher, Korea Railroad Research Institute (KRII)
Discussant	LEE Yoon Sang Director, Urban and Metropolitan Transport Division, Ministry of Land, Infrastructure and Transport KANG Chang Seok Director, Design Architecture and Land Management Division, Jeju Special Self-Governing Province LEE Jin Hee Professor of Tourism Development Department, Jeju National University

사회	박현철 제주국제자유도시개발센터 투자개발본부장
발표	박재모 제주국제자유도시개발센터 신규사업팀장 문대섭 한국철도기술연구원 책임연구원
토론	이윤상 국토교통부 교통물류실 도시광역교통과장 강창석 제주특별자치도 디자인건축지적과장 이진희 제주대학교 관광개발학과 교수

DAY-2 5.26

Korean Unification and International Community: Role of International Media

한반도 통일과 국제사회: 국제 언론의 역할

KOREA
FOUNDATION

This session seeks to open the platform to discuss the future-oriented steps for Korean unification. Prominent foreign journalists via the KF Invitation Program will participate in this session to discuss and share their views and visions for the unification of the Korean Peninsula. It is expected that this discussion will build a common understanding of Korean unification and search for the ways to cooperate for it in the international community.

Dozens of journalists, columnists, and CEOs of media companies from more than twenty countries including the United States, Switzerland, and Egypt will take part in a discussion on Korean unification diplomacy. An introductory presentation given by Kim Jaechun, Professor of the Graduate School of International Studies, Sogang University, will be followed by a discussion among multinational journalists on Korean unification diplomacy.

17:20-18:40
6-E



한국국제교류재단의 해외 유력인사 초청사업의 일환으로 방한하는 해외 언론계 저명인사(여론주도층)를 대상으로 한반도 평화통일의 비전과 우리의 정책을 공유함으로써 한반도 통일에 대한 국제사회의 이해를 제고하고 국제 인프라를 구축하기 위한 논의를 활성화하고자 한다.

이 세션에는 미국, 스위스, 이집트 등 20여 개국 언론사 사장, 기자, 칼럼니스트 등이 참석하여 한국의 통일 외교에 대한 논의를 펼친다. 김재천 서강대학교 국제대학원 교수의 '한반도 통일과 국제사회'에 대한 발표에 이어 각국 언론인들이 한국의 통일외교에 대한 토론을 벌인다.

Moderator	PARK Heung-Soon Professor, Department of International Relations, Sun Moon University
Welcoming Remarks	LEE Sihyung President, The Korea Foundation
Presenter	KIM Jaechun Professor, Graduate School of International Studies, Sogang University
Discussant	Michael HOWERTON Editor-in-Chief, San Francisco Examiner Stephane LAGARDE Grand Reporter, International Department (Asia Desk), Radio France International (RFI)

사회	박홍순 선문대학교 국제관계학과 교수
인사말	이시형 한국국제교류재단 이사장
발표	김재천 서강대학교 국제대학원 교수
토론	마이클 하워튼 샌프란시스코 이그제머너 편집국장 스테판 라가르드 라디오프랑스인터네셔널 국제부편집위원

Policy Integration and Institutional Coordination: Localizing SDGs at National and Local Levels

정책통합: 지속가능개발목표의 지역화

PROSPERITY

Horizontal and vertical institutional coordination, which requires, among other things, re-examining the respective responsibilities of all levels of government, is one of the key ingredients to ensure implementation of the SDGs. The effective localization of the SDGs is also dependent on the capacity of governments to promote policy coherence by strengthening the institutional capacity of local authorities.

This session will provide an opportunity to discuss how to develop institutional frameworks, mechanism and governance structures that enable national and local governments to share responsibilities and resources. It will also look at the pivotal roles that local authorities may play to localize and implment the SDGs. Bringing local governments into the picture of the SDGs implementation is vital not only to foster coherence and harmonization across levels of administration, but also to improve efficiency in service delivery.

중앙 및 지방 정부 각각의 책임을 재검토하는 것을 최우선으로 하는 수평적, 수직적 제도의 조율은 지속가능개발목표(SDGs) 실행에서 가장 중요한 요소 중 하나이다. 지속가능개발목표의 효과적인 지역화는 지방 공공기관의 역량을 강화함으로써 정책적 일관성을 증진하는 정부의 역량에 달려있다.

이 세션에서는 중앙 및 지방 정부의 책임과 자원을 공유할 수 있는 제도적 체계와 정부의 구성을 개발하기 위한 방안을 논의한다. 또한 지속가능개발목표의 실현을 위한 지방 공공기관의 역할과 중앙 및 지방 정부 정책의 화합 방안을 강구할 것이다.



한국행정연구원

17:20-18:40
6-F



DAY 2 5.26

Moderator	Nisar ALI Managing Director, Pacific Technologies Ltd., Fiji
Presenter	Aimal MARIAN Deputy Minister of Information Technology, Ministry of Communications and Information Technology, Afghanistan YI Ding Associate Professor, Chinese Academy of Governance, China YOON Jong-Soo Head, United Nations Office for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs
Discussant	Vat CHUN Under Secretary of State, Ministry of Post and Telecommunications, Cambodia Krishna Hari BASKOTA Chief Commissioner, National Information Commission, Nepal OH Kang Tak Vice President, National Information Society Agency, ROK

사회 발표	니사르 알리 피지 피시피 테크놀로지 대표 아이말 마르잔 아프가니스탄 정보통신부 차관 이딩 중국 국가행정학원 교수 윤종수 유엔지속가능개발센터 소장
토론	팟 천 김보디아 우정통신부 차관보 크리슈나 하리 바스코타 네팔 국가정보위원회 위원장 오강탁 한국정보화진흥원 본부장

Asia's New Order and Universities

아시아의 새로운 질서와 대학



Asia is currently in a dynamic and uncertain period of significant transition. A desirable future of the East Asian region requires the establishment of a new order of coexistence and cooperation. In this vein, universities should educate young leaders to pursue this vision. This session will explore challenges facing universities in educating the young generations in the establishment of Asia's new order.

아시아는 역동성과 불확실성 속에서 새로운 전환기를 맞고 있다. 아시아의 미래를 위해서는 긴장과 갈등에서 벗어나 공존과 협력의 새로운 질서를 마련해야 한다. 이를 위해 대학이 아시아의 새로운 질서를 형성하고 주도해 나갈 건강하고 젊은 리더들을 배출해야 할 필요성이 있다. 이 세션에서는 아시아의 새로운 질서를 창출하기 위한 대학의 시대적 사명과 과제를 모색한다.

17:20-18:40
6-G



MC	BYEON Jong Heon Director of the Institute of Peace Studies, Jeju National University
Moderator	KO Seong Joon Emeritus Professor, Jeju National University
Presenter	LI Maosen Associate Professor of Ethics, Renmin University, China Tomoko OKAGAKI Professor of Political Science, Dokkyo University, Japan Leif-Eric EASLEY Assistant Professor in the Division of International Studies, Ewha Womans University
Discussant	YANG Gil-Hyun Professor, Jeju National University KIM Min-Ho Professor, Jeju National University
진행	변종현 제주대학교 평화연구소 소장
사회	고성준 제주대학교 명예교수
발표	리마오셴 중국 인민대학교 교수 토모코 오카가키 일본 도쿄대학교 교수 레이프 에릭 이슬리 이화여자대학교 국제대학원 교수
토론	양길현 제주대학교 교수 김민호 제주대학교 교수

ASIA'S NEW

ORDER

AND

DAY 3

5.27

Friday

COOPERATIVE

LEADERSHIP

[Special Session I] Dialogue with Joe Kaeser, CEO of SIEMENS AG: A Unified Korea Finds Its Future in Business Enterprise

[특별세션 I] 조 케저 지멘스 회장 대담: 통일한국, 기업에서 미래를 찾다



Joe Kaeser, President and Chief Executive Officer of Siemens AG, the global electrical engineering and electronics company based in Germany, said that manufacturing industry is changing rapidly through digitalization. Compared to the digital revolution in consumer products such as smart phones, apps, and music, he predicted that the biggest change in the future would be seen in the manufacturing industry. He also came up with the term "Industry 4.0" as representing a future vision of Germany and South Korea, countries with strong manufacturing industry. In this session, Joe Kaeser gives advice to Korean entrepreneurs on how to cope with a new world economic order, as well as on their roles in the unified Korea.

09:00~10:00
Tamna Hall



독일에 본사를 둔 세계적인 전기전자기업인 독일 지멘스의 조 케저 회장 겸 최고경영자(CEO)는 제조업이 디지털화를 통해 급변하고 있다고 진단했다. 지금까지는 스마트폰, 앱, 음악 등의 소비재에서 디지털 혁명이 일어났지만 앞으로는 제조업에 가장 큰 변화가 일어날 것이라고도 예측했다. 또한 제조업이 강세를 보이는 한국과 독일의 미래 버전으로 '인더스트리 4.0 (4차 산업혁명)'을 꼽은 바 있다. 이 세션은 염재호 고려대 총장과의 대담을 통해 변화하는 세계경제 질서에 한국 기업들이 어떻게 대처할지 모색하고 통일한국에서 기업의 역할에 대해 알아본다.

MC
Keynote Speech
Interviewer

PARK Sang-mi Professor, Hankuk University of Foreign Studies
Joe KAESER President & CEO, Siemens AG
YEOM Jaeho President, Korea University

진행
기조연설
대담

박상미 한국외국어대학교 교수
조 케저 독일 지멘스 회장
염재호 고려대학교 총장

[Special Session II] J.B. Straubel, CTO of Tesla Motors Talks: Revolutionary Changes EVs will Bring to Our Lives

[특별세션 II] 테슬라 모터스 공동창업자 J.B. 스트라우벨에게 듣는다: 전기차가 몰고 올 생활혁명

PROSPERITY

In an effort to make Jeju a "Carbon Free Island," Jeju Special Self-Governing Province is pursuing a policy to alter every car in Jeju Island into electric vehicles (EVs) by 2030. In 2012, the Province provided one hundred EVs for official use and has been concentrating its efforts to expand EVs to make Jeju a home for 2,366 electric cars now, which is 40% of the whole EVs of the country. The Province is planning to provide subsidies for four thousands EVs this year. In this session, J.B. Straubel, Co-founder and CTO of Tesla Motors will share his views on electric car industry and its prospects together with an advice on Jeju's 'Carbon Free Island' initiative.

Jeju 제주특별자치도

제주평화연구원

제주도를 2030년까지 '탄소 없는 섬'으로 만들기 위해 제주특별자치도는 도내에서 운행하는 모든 차량을 전기차로 바꾸는 계획을 추진 중이다. 2012년 관용전기차 100대 보급을 시작으로 매년 민간 전기차 보급 확대를 위해 노력한 결과 현재 제주에는 국내 보급 전기차의 40%인 2,366대가 달리고 있으며 올해는 추가로 4,000대에 보조금을 지원할 계획이다. 이 세션에서는 미래 전기자동차 산업을 이끌고 있는 미국의 전기차 생산업체 테슬라 모터스의 공동창업자이자 최고기술책임자(CTO)인 J.B. 스트라우벨과 원희룡 제주특별자치도지사 대담을 통해 전기자동차 산업의 역사와 미래 전망, 제주도의 '탄소없는 섬' 정책에 대한 평가와 조언을 들어본다.

10:20~11:20
Tamna Hall



MC
Keynote Speech
Interviewer

PARK Sang-mi Professor, Hankuk University of Foreign Studies
Jeffery B. STRAUBEL CTO & Co-Founder, Tesla Motors
WON Heeryong Governor, Jeju Special Self-Governing Province

진행
기조연설
대담

박상미 한국외국어대학교 교수
J. B. 스트라우벨 테슬라 모터스 공동창업자
원희룡 제주특별자치도지사

Recent Decisions on the Territorial and Maritime Boundary Issues and East Asia: New Challenges and Development

최근 영토, 해양법 관련 국제 판례와 동아시아: 향후발전과 과제



As tensions increase with respect to the territorial issues in East Asia, this session attempts to find solutions by examining the recent decisions of the International Tribunal for the Law of the Sea (ITLOS). It carefully examines the difference between the tribunal and the existing international courts on their legal interpretations. It also examines the implications of their interpretations for Korea, particularly, regarding the issue on the delimitation of maritime boundaries. It finally discusses possible improvements for maintaining peace in the East Asia region.

09:00-10:20
7-G1



동아시아 지역에서 영유권 문제와 관련된 갈등이 고조되고 있는 오늘날 국제해양법재판소의 최근 판결을 검토하여 그 해소방법을 찾는다. 구체적으로 최근 재판소의 법리 해석이 기존 국제판결의 법리 해석과 어떠한 점에서 차이를 보이는지 중점적으로 검토해 본다. 그리고 이러한 해석이 우리나라를 둘러싼 해양경계획정 문제에 어떠한 함의를 갖는지 분석하고 동아시아 평화를 위한 해결책을 제시해 본다.

Chair	KIM Boo Chan Professor, Jeju National University Law School
Presenter	Ted L. McDORMAN Professor, University of Victoria faculty of Law LEE Chang Wie Professor, University of Seoul Law School
Discussant	PAIK Jin-Hyun Judge, International Tribunal for the Law of the Sea PARK Young Kil Researcher, Maritime Territory Research Center, Korea Maritime Institute LEE Chang Youl Researcher, Korea Institute of Ocean Science & Technology

좌장	김부찬 제주대학교 법학전문대학원 교수
발표	테드 맥도먼 캐나다 빅토리아대학교 법학전문대학원 교수 이창위 서울시립대학교 법학전문대학원 교수
토론	백진현 국제해양법재판소 재판관 박영길 한국해양수산개발원 연구위원 이창열 한국해양과학기술원 연구위원

Seeking a New Forum for the Remaining Issues from the Second World War

제2차 세계대전 관련 미해결 문제에 대한 새로운 논의의 장 모색

PEACE

The vestiges of past war crimes still remain in the East Asia Region. While Korea and Japan reached a landmark agreement to resolve the issue of 'comfort women' on December 28, 2015, a significant disagreement exists with regard to the means of providing compensation and an official apology to the victims. This session attempts to examine such issues from the legal perspectives and provide a number of possible solutions.



동아시아 지역에서는 여전히 제2차 세계대전 종결 및 그 이후의 처리 과정에서 제기되는 다양한 법적 쟁점에 대하여 관련 국가 간 논의가 이루어지고 있다. 2015년 12월 28일 일본군 위안부 피해자 문제와 관련하여 한국과 일본 양국 간 합의가 이루어졌지만 피해자 보상 방안 등 그 이행에 대한 구체적인 내용이 미진하다는 평가를 받고 있다. 본 세션에서는 이처럼 전후 처리과정에서 제기되는 다양한 논의들에 대해 국내·외 전문가의 의견을 들어보는 기회를 제공한다.

10:30-11:40
7-G2



Moderator CHUN Soon Shin Professor, Dong-A University Law School
Presenter Asif QURESHI Professor, Korea University School of Law
KANG Pyoung Keun Professor, Korea University School of Law
Discussant IM Han Taek Visiting Professor, Hankuk University of Foreign Studies
LEE Hamjoon CEO, La Mer et L'île
OH Seung Jin Professor, Dankook University College of Law

사회 전순신 동아대학교 법학전문대학원 교수
발표 아시프 쿼레쉬 고려대학교 법학전문대학원 교수
강병근 고려대학교 법학전문대학원 교수
토론 임한택 한국외국어대학교 초빙교수
이항준 라메르 에틸 대표
오승진 단국대학교 법과대학 교수

International Law Aspects of Countering Terrorism in East Asia

동아시아 대테러 대응체제에 대한 국제법적 검토



Terrorism is one of the most serious threats to international peace and security. The latest terrorist attack in Indonesian capital of Jakarta, in particular, raises great concerns among Asian countries on their national security. This session discusses the importance for Korea to provide positive support on the global 'anti-terrorism movement' and the concrete legal basis that may justify its support.

오늘날 테러리즘은 국제 평화와 안전에 상당한 위협으로 작용하고 있다. 최근 인도네시아에서 잇단 테러가 발생하는 등 아시아 지역 안보에도 적지 않은 영향을 주고 있다. 이에 우리나라는 국제사회의 '반테러 전선' 구축에 적극적으로 동참하여 안보 위협을 억제할 필요가 있으며, 세밀한 국제법 분석을 통하여 대테러 대응체제에 대한 정당성 및 근거 마련이 필요하다. 본 세션에서는 이와 관련한 국내·외 전문가의 의견을 들어보는 기회를 제공하고자 한다.

11:50-13:00
7-G3



Moderator	CHOI Seung Hwan Professor, Kyung Hee University Law School
Presenter	John YOO Professor, U.C. Berkeley School of Law, U.S. Laurent MAYAUJ Professor, U.C. Berkeley School of Law, U.S. LEE Keun Kwan Professor, Seoul National University School of Law
Discussant	SHIN Yong Ho Professor, Jeonju University Department of Law KIM Sung Won Professor, Wonkwang University Law School
사회 발표	최승환 경희대학교 법학전문대학원 교수 존 유 미국 버클리대학교 로스쿨 교수 로렌트 마얌리 미국 버클리대학교 로스쿨 교수
토론	이근관 서울대학교 법학전문대학원 교수 신용호 진주대학교 법과대학 교수 김성원 원광대학교 법학전문대학원 교수

Possibilities and Conditions of East Asia Peace Community I

동아시아 평화공동체의 가능성과 조건 I

PEACE

While the North Korean nuclear issue still remains an unresolved task in East Asia, security issues related to terrorism and the proliferation of nuclear arms have become more serious worldwide. To resolve these problems, the global community needs more communication and exchanges based on a multilateral cooperative system, instead of the individual security policies of each country.

To establish a new leadership to resolve the ever worsening security issues, this session will examine the interests of countries neighboring the Korean peninsula and explore the means to realize multilateral cooperation. It will also scrutinize the Korean issue in the context of international relations, that is, how the issues affect neighboring countries and the entire world, and explore the possibility of advances in inter-Korean relations and unification through international cooperation and communication, and the possibility of Korea's contribution to peace in East Asia and the world through an improvement in inter-Korean ties.

동북아의 오랜 안보과제인 북핵 문제가 상존하는 가운데 세계적으로도 테러, 핵확산 등의 안보문제가 심화되고있다. 이를 해결하기 위해서는 이제까지 각국이 추구했던 독자적인 안보정책을 벗어나 다자협력을 중심으로 한 다양한 안보분야에서의 상호 소통과 교류가 필요하다.

이 세션에서는 심화되는 안보문제를 타개할 새로운 리더십 구축과 실현을 위해 한반도와 그 주변국의 이해관계를 살펴보고 실현 가능한 다자간 협력 방안을 모색해 보고자 한다. 또 한반도 문제가 동북아 주변국, 나아가 전 세계와 어떤 영향을 주고 받는지, 국제관계 속에서 한반도 문제를 고찰해 보고 국제적 협력과 소통을 통한 남북관계 진전과 통일, 역으로 남북관계 진전과 변화를 통한 동북아, 세계평화 기여의 실현가능성을 진단해 보고자 한다.

Jeju 제주특별자치도

민족통일협력법국민협의회

11:40-13:00
7-A




Moderator	LEE Seung Hwan Co-Chair, Civil Peace Forum
Welcoming Remarks	HONG Sa-deok President, Korean Council for Reconciliation and Cooperation (KCRC)
Keynote Speech	WON Heeryong Governor, Jeju Special Self-Governing Province LEE Hong-koo Former Prime Minister of ROK Yukio HATOYAMA Former Prime Minister of Japan / President, East Asian Community Institute ZHANG Xinsheng President, International Union for Conservation (IUCN)

사회	이승환 시민평화포럼 공동대표
인사말	홍사덕 민족통일협력법국민협의회 대표상임의장
기조연설	원희룡 제주특별자치도지사 이홍구 전 대한민국 국무총리 하토야마 유키오 전 일본 총리 / 동아시아공동체연구소 이사장 장신성 세계자연보전연맹(IUCN) 총재

DAY-3 5.27

Prospects for Environmental Technology Collaboration between Korea and China

한·중 환경과학기술 협력 전망

 인간개발연구원
HUMAN DEVELOPMENT INSTITUTE

 KEITI 한국환경산업기술원



11:40-13:00
7-B



Solutions to transnational environmental issues require close cooperation between neighboring countries. As neighbors, China and South Korea have signed environmental pacts while building a stronger partnership between the private sector and government agencies.

China's global status has dramatically risen since it successfully hosted the 2008 Beijing Olympics after joining the WTO in 2001. Thirty years after its reform and door-opening policies, China is now standing shoulder to shoulder with the United States in a new global leadership model, the Group of Two (G2). China has poured about 180 billion yuan into addressing environmental issues since the country designated environmental protection as one of the top five priorities to improve its global image. The environmental industry in China is recording annual growth of 15 percent.

Given the fact that China is a huge market for environmental technologies, has a competitive edge in macro-environmental technologies such as aerospace technology and has room to cooperate with the advanced green industry of Korea, it is high time for the two countries to strategically promote technological cooperation between their environmental industries.

This session will examine the results of environmental cooperation projects between the two countries and explore ways of promoting private sector partnerships in the environmental industry.

국경을 초월하는 환경문제 해결을 위해서는 인접 국가들 간 긴밀한 협력이 요구된다. 중국과 한국 또한 인접국가로서 환경협정을 체결하고 다각적인 민간 협력을 강화해 나가고 있다.

중국은 2001년 세계무역기구(WTO)에 가입하고 2008년 베이징올림픽을 성공적으로 개최한 후, 개혁개방 30여 년 만에 미국과 어깨를 나란히 하는 이른바 G2국가로 발돋움했다. 중국은 국가 위상에 걸맞은 환경정책 수립을 위해 환경보호를 5대 국가역경과제의 하나로 삼고 관련 분야에 1,800억 위안을 투자하고 있으며 이에 따라 중국의 환경산업은 매년 15% 속도로 성장하고 있는 추세이다.

중국이 거대한 환경기술시장이라는 사실과 더불어 중국이 강점을 지닌 항공우주기술 등 거시환경기술 부문과 한국이 강세를 보이는 환경산업기술간에 협력 지점이 없다는 사실을 생각할 때, 이제는 양국 간 환경산업기술 협력을 전략적으로 추진해야 한다.

이 세션에서는 중국과 한국 간 환경협력사업 실태를 점검해보고 민간 기업 간 환경산업기술 협력을 더욱 활성화 할 방안을 모색하는 시간을 갖는다.

Moderator	KWON Byong Hyon Former Ambassador to China / President, Korea-China Cultural Youth Association Future Forest
Presenter	KIM Yong Joo Director, Korea Environmental Industry & Technology Institute (KEITI) JIAO PING Director, China Guanghua Science and Technology Foundation
사회	권병현 전 주중대사 / 한중문화청소년협회 미래숲 대표
발표	김용주 한국환경산업기술원(KEITI) 원장 자오 핑 중국 광화 과학기금회 원장

Climate Change and Renewable Energy

기후변화와 재생에너지

SUSTAINABILITY

With 'Monumental Triumph' at the Paris COP 21, Paris Agreement for the New Climate Regime presents new opportunities for renewable energy. According to the International Energy Agency (IEA), more than \$12 trillion is expected to be invested in the energy industry and \$ 8 trillion will be allocated to the renewable energy sector by the year of 2030. In order to facilitate and coordinate energy transition around the world, collaboration among countries as well as public and private is inevitable to scale-up the market opportunity.

In that regard, Korea has embarked 'New Energy Industry' s strategy as the core of the Creative Economy and tries to make Jeju Island as its showcase. Under the name of 'Green Big Bang', Jeju is going to make itself 'Carbon Free Island' by 2030 through 100% renewable energy for electricity and 100% electric vehicles for transport, all of which will be linked to smart grid system. What are the chances for private-public partnership not just in domestic but also global level to make Jeju Green Big Bang successful?

역사적 파리의회의(COP21)가 성공적으로 타결된 이후 재생에너지가 새로운 발전의 계기를 맞고 있다. 국제에너지 기구(IEA)에서는 2030년까지 12조 달러 이상의 에너지분야 투자를 예상하며 이중 8조 달러 이상이 태양광을 비롯하여, 재생에너지 분야에 투입될 것으로 전망하고 있다. 이를 본격화하기 위해서는 국가들 간의 협력, 민간 파트너십을 통해 시장기회를 확대하는 것이 필요하다.

이와 같은 관점에서 한국은 창조경제의 핵심으로 에너지 신산업 전략을 발표, 제주를 신산업 발전의 글로벌 쇼케이스로 만들고자 한다. 제주는 '그린빅뱅' 을 통하여, 2030년까지 재생에너지원으로부터 100% 전기 공급과, 100% 전기차 도입을 통하여 '탄소없는 섬' 제주의 비전을 발표하였다. 그렇다면, 제주그린빅뱅을 성공적으로 이끌기 위한 국내외 민간파트너십 전략은 무엇일까?



11:40-13:00
7-C



Moderator
Presenter

KIM Sang-Hyup Visiting Professor, KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future
KIM Heejip Co-Chair, New Energy Industry Association of MOTIE
SONG Kyungyeol Clean-Tech Leader, McKinsey & Company
Thomas LEHMANN Ambassador, Embassy of Denmark in Seoul

사회
발표

김상협 카이스트 초빙교수/ 사단법인 우리들의 미래 이사장
김희집 산업통상자원부 에너지신산업위원회 공동위원장
송경열 맥킨지 클린테크 리더
토마스 리만 주한 덴마크 대사

DAY-3 5.27

[Former Foreign Ministers Meeting] New Order in Northeast Asia and Diplomatic Tasks

[전직 외교장관 초청 간담회] 동북아 신질서와 한국외교의 과제



This session will examine the diplomatic tasks South Korea faces in the new political landscape in East Asia, which has turned more volatile with the rebalancing strategy of the United States, China's rise and low growth, Japan's initiative to become a "normal state" and the launch of new regional economic partnerships. The panel is made up of former Korean foreign ministers who will share their experience, knowledge and wisdom, as presenting a way forward for Korean diplomacy.

11:40-13:00
7-E



미국의 아시아 재균형 전략, 중국의 부상과 경제성장을 저하, 일본의 보통국가화 움직임, 새로운 역내 경제협력체 출범 등으로 어느 때보다 불확실성이 높아진 동북아 정세 속에서 한국이 봉착한 국제정치 과제를 살펴본다. 한국의 역대 외교장관들이 한 자리에 모이는 이 세션에서는 외교일선에서 외교수장으로서는 그 동안 쌓아온 경험과 지식, 그리고 지혜를 공유하며 한국외교가 앞으로 나아갈 방향을 모색한다.

Moderator CHUN Yungwoo Former Senior Secretary to the President for Foreign Affairs and National Security / Chairman & CEO, Korea Peninsula Future Forum

Presenter & Discussant SONG Minsoon Former Foreign Minister of the Republic of Korea / President, University of North Korean Studies
YU Myung Hwan Former Foreign Minister of the Republic of Korea / Chairman, Sejong University

KIM Sung-hwan Former Foreign Minister of the Republic of Korea / Distinguished Professor, Division of International Studies, Hanyang University

사회 찬영우 전 청와대 외교안보수석 / 한반도미래포럼 이사장
발표 및 토론 송민순 전 외교부 장관 / 북한대학원대학교 총장
유명환 전 외교부 장관 / 세종대학교 이사장
김성환 전 외교부 장관 / 한양대학교 국제학부 특훈교수

Women's Empowerment and Corporate Sustainability

여성 역량강화와 기업의 지속가능발전

DIVERSITY

Governments and private sectors are increasingly well aware of the importance of women's participation that brings societal and economic equality, leading to the national development and economic growth. The United Nations also calls for an urgent action for gender equality to achieve the Sustainable Development Goals.



Women's empowerment has been improved through corporate responsibility, valuing diversity, and implementing principles for inclusive business, yet women's full participation in the leadership positions, promotions, hiring and wages remains unfulfilled.

The session will be a ground to discuss a glass ceiling for women, introduce a global trend towards corporate sustainable growth through ensuring gender diversity and women's empowerment. In this regard, business efforts and achievements will be shared throughout the session.

11:40-13:00
7-F



최근 각 국가의 정부 및 민간부문을 직장, 시장 및 지역사회에서의 여성 참여가 사회적, 경제적 평등을 이루어 국가와 경제 발전에 도움이 된다는 것을 잘 인식하고 있다. 유엔 또한 지속가능발전목표(SDGs)를 비롯한 각종 경제 및 개발 계획을 달성하기 위해 양성평등을 신속히 달성해야 한다는 점을 강조하고 있다.

그 동안 기업의 책임과 다양성 존중 그리고 포용에 대한 원칙 적용과 실천으로 여성의 지위가 상당히 개선되어 왔으나 아직도 민간부문에서 고위직 진출이나 채용, 승진, 그리고 임금 현황 등을 살펴보면 여성의 충분한 사회 참여가 미흡한 실정이다.

이 세션에서는 여성이 처한 '유리천장(glass ceiling)' 문제를 점검하고 성별 다양성 확보와 여성역량 강화를 통해 기업의 지속가능한 성장을 모색하는 세계적인 동향을 소개할 뿐 아니라 이에 대한 기업의 다양한 노력과 성과를 공유한다.

Moderator	KWAK Guel Associate Researcher, UN Global Compact Network Korea
Chair	IM Hong Jae Secretary General, UN Global Compact Network Korea
Presenter	Linda BACKTEMAN Councilor, Embassy of Sweden in Seoul YU Young Seon President, BPW Korea LEE Sun Joo Head, Sustainability Management Center, KT LEE Myung Hee Executive Vice President, Pulmuone Foods Co.
Discussant	MIN Moo-Suk President, Korean Institute for Gender Equality Promotion and Education

사회	과글 유엔글로벌콤팩트 한국협회 주임 연구원
좌장	임홍재 유엔글로벌콤팩트 한국협회 사무총장
발표	린다 비크테만 주한 스웨덴대사관 참사관 유영선 전문직여성 한국연맹 회장 이선주 KT그룹 지속가능경영센터 센터장 이명희 풀무원식품(주) 인사기획실장
토론	민무숙 한국양성평등교육진흥원 원장

DAY-3 5.27

What I Dream of for Our Better Future

보다 나은 미래를 위해 내가 꾸는 꿈



People in and out of Jeju see the future of island as the world's renowned Island of Arts and Culture where people from all over the world come for healing, inspiration and insight. In May 2015, the World Culture Open (WCO) and Jeju Special Self-Governing Province made a proclamation that they support the island's future and will partner and collaborate to pursue the common goal.

As part of the effort, the WCO and Jeju Province started a Session on Culture at the Jeju Forum and has been jointly organizing the session with a plan to develop it into a creative global culture forum. Last year, Culture Designers from the Island shared with public their stories as a forest storyteller or interview writer who collects lifetime stories of local grandmas and grandpas.

This year, Culture Designers from six countries are invited to unfold the stories and expectations on what they dream of for the better future in diverse topics, including social, environmental, health and arts sectors. After individual speeches, participants will put together the puzzle of what they have each suggested, trying to shape out the bigger picture of our better tomorrow through open dialogue.

14:00-15:20

8-A



*Culture Designer means an everyday hero, a creative and charming citizen, who is harnessing his or her talent and passion to make the world a better place for all.

2015년 5월 월드컬처오픈과 제주특별자치도는 제주도를 세계인이 치유와 영감을 얻기 위해 찾아오는 문화예술의 섬으로 만들기 위한 도민 공동 인식 제고에 협력하기로 선언하였다. 그 일환으로 제주포럼 내 문화세션을 만들었다. 제10회 제주포럼에서는 숲을 이야기하는 숲 해설가, 할망과 하르방의 인생이야기를 담아내는 인터뷰 작가 등 제주도내에서 묵묵히 활동하는 컬처디자이너들의 이야기를 청중들과 나눈 바 있다.

올해는 사회, 환경, 예술, 건강, 문화 분야에서 보다 나은 미래를 꿈꾸며 창의적인 시도를 해온 국내외 6개국 청년 컬처디자이너 6인을 초청하여 그들의 이야기를 듣고 열린 대화를 통해 희망찬 문화도시 제주의 모습을 함께 그려본다.

*컬처디자이너란 자신의 열정과 재능으로 더 나은 삶, 더불어 행복한 사회를 디자인하는 창의적이며 매력적인 우리 시민들을 말한다.

Moderator	HAN Sang-yeob CEO, Sopoong
Welcoming Remarks	WON Heeryong Governor, Jeju Special Self-Governing Province HONG Seok-hyun President, World Culture Open
Presenter	KANG Kyung-ok Haenyeo (Sea Woman), Jeju Special Self-Governing Province YANG Guanglei Artistic Director, World Music Shanghai, China Ambra CORINTI Artist and Founder, Zajia Lab Project Space, Italy Sokny ONN Senior Manager, Epic Arts, Cambodia Misaki IWAI Event and Collaboration Manager, Impact HUB Tokyo, Japan Lauren SINGER Founder, Trash is for Tossers & The Simply Co., U.S.A

사회	한상엽 소셜벤처 인큐베이터 Sopoong 대표
환영사	원희룡 제주특별자치도지사 홍석현 월드컬처오픈 위원장
발표	강경옥 제주 해녀 양광레이 중국 월드뮤직상하이 예술감독 및 대표 암브라 코린티 이탈리아 아티스트, Zajia Lab 대표 소크니 온 캄보디아 액티브 아티스트, Epic Arts 임원 이와이 미사키 일본 임팩트 허브 도쿄 이벤트 협력매니저 로렌 싱어 미국 Zero Waste 실천가, Trash is for Tossers & the Simply Co. 창립대표

Can AIIB Expedite the RCEP and be Compatible with ADB?

아시아인프라투자은행이 역내포괄적경제동반자협정 추진을 가속화하고 아시아개발은행과 양립할 수 있을 것인가?

PROSPERITY

The newly founded AIIB is likely to impact greatly on-going intra and inter-regional connectivity for emerging East Asian regionalism. Will the AIIB help accelerate the RCEP process through liberalizing trade and investment in larger East Asia? How is China's focus on "one belt one road" compatible with the goals of the RCEP and the recently concluded TPP? How is the AIIB differentiated with the ADB's objectives? What would be the AIIB's challenging tasks to serve as a development bank for creating international public goods? It has been long proposed to establish a Northeast Asia Development Bank (NEADB) for the infrastructure developments of the three north-eastern provinces of China, the Russian Far East, and North Korea. Given the launch of the AIIB, is the idea of establishing a NEADB still valid?

동아시아재단
East Asia Foundation

14:00-15:20
8-C



새로 설립된 아시아인프라투자은행(AIIB)은 부상하는 동아시아 지역주의에 있어 현재의 역내 및 지역간 연결성에 지대한 영향을 미칠 것이다. AIIB는 보다 광범위한 동아시아 지역에서 무역과 투자를 자유화함으로써 역내포괄적경제동반자협정(RCEP)의 진행을 가속화시키는 데 일조할 것인가? 중국이 주력하고 있는 '일대일로(一帶一路)'정책이 RCEP과 최근 타결된 환태평양경제동반자협정(TPP)의 목표와 공존할 수 있는가? AIIB는 아시아 개발은행(ADB)의 목적과 어떻게 차별화되는가? AIIB가 국제적인 공공재 창출을 위한 개발은행으로 기능하기 위해 당면한 과제는 무엇인가? 오래 전부터 중국, 극동러시아, 그리고 북한 세 지역의 사회기반시설 개발을 위해 동북 아시아개발은행을 설립하자는 제안이 있어 왔다. AIIB의 출범을 맞이한 지금, 동북아시아개발은행(NEADB) 설립의 아이디어는 여전히 유효한가?

Moderator
Presenter

AHN Choong Yong Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership
Peter DRYSDALE Emeritus Professor of Economics, Crawford School of Public Policy,
Australian National University
ZHANG Yunling Director, Division of International Studies, Chinese Academy of Social Science
Naoyuki YOSHINO Dean, Asia Development Bank Institute

사회
발표

안충영 한국 동반성장위원회 위원장
피터 드라이스데일 호주국립대학교 크로포드 공공정책대학원 경제학 명예교수
장원링 중국사회과학원 국제문제연구소 교수
요시노 나오키 아시아개발은행연구원 원장

DAY-3 5.27

Asia's New Security Order and the Role of the ROK-Japan-U.S. Relationship

아시아의 새로운 안보 질서와 한미일 협력의 역할

KOREA
FOUNDATION



www.korea-foundation.org

14:00-15:20
8-D



The trilateral ROK-Japan-U.S. relationship is a critical component of peace, stability, and prosperity across Asia. As security challenges diversify in the region, the importance of robust trilateral cooperation is becoming more apparent. The three countries have delivered some success in greater collaboration in recent months. However, there is much room for improvement. In the immediate neighborhood, North Korea presents urgent military and humanitarian challenges that any one country alone cannot solve. On a regional level, more transparency and greater information-sharing in the trilateral relationship would help the countries manage ongoing territorial disputes.

The panelists will discuss the current role and future functions of the trilateral relationship in this context. They discuss how the relationship has adjusted recently and where it can be improved in order to promote shared interests more effectively.

한-미-일 관계는 아시아의 평화와 안정, 번영에 영향을 미치는 결정적 요소이다. 동아시아 지역에서 안보 위협이 다각화되면서, 이들 3개국 간 협력 강화의 중요성이 점차 증대되고 있다. 최근 수개월 간 한-미-일 3국은 다소 성공적으로 협력관계를 진전시켜 왔다. 그러나 아직도 협력증진의 여지가 많다. 당장 한반도에서는 북한이 긴급한 군사적 위협과 인도주의 위기상황을 초래하고 있는데, 이는 한 나라의 힘만으로는 해결할 수 없는 문제이다. 지역적 차원에서 볼 때, 이들 3개국이 정보의 투명성과 정보 공유를 강화해야 동아시아의 현 영토분쟁 문제를 해결하는 데 도움이 될 것이다.

패널 참가자들은 이러한 맥락에서 한-미-일 관계의 현재 역할과 향후 과제에 대해 논의한다. 이들은 또한 최근에 이뤄진 3개국 관계의 조율결과에 대한 토의와 함께 3개국 공동의 이익을 보다 효과적으로 증진시키기 위해 개선이 이루어져야 할 부분에 대해 논의할 것이다.

Moderator

Scott SNYDER Senior Fellow, Council on Foreign Relations, U.S.

Presenter & Discussant

Shihoko GOTO Senior Associate for Northeast Asia, Woodrow Wilson Center, U.S.

Ellen KIM Adjunct Fellow, Korea Chair, Center for Strategic & International Studies

Weston KONISHI William Reinsch Visiting Lecturer of East Asian Studies,

Johns Hopkins University, U.S.

Andrew YEO Associate Professor of Politics, Catholic University of America, U.S.

사회

스캇 슈나이더 미국외교협회 선임연구원

발표 및 토론

고토 시호코 미국 우드로윌슨센터 연구원

엘렌 킴 미국 전략국제문제연구소 연구원

웨스턴 코니시 미국 존스홉킨스 대학교 강사

앤드류 예 미국 가톨릭대학교 교수

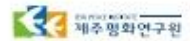
U.S.-China Relations for Peace and Prosperity in East Asia

미중관계와 동아시아의 평화와 번영

PEACE

U.S.-China relations can be regarded as a hegemonic competition in East Asia since Chinese "One Belt One Road" seeks for a gateway toward the ocean and America's "Rebalancing" blocks the Chinese pathway in the continent. The Sino-American relations face a turning point. While Chinese economy gets stuck in a recession and stagnation, the U.S. reemerges as the superpower in the military and economy.

In this session, participants will discuss U.S.-China relations and present future prospects for peace and prosperity in East Asia.



14:00-15:20

8-E

미국의 '재균형' 전략과 중국의 '일대일로(一帶一路)'는 동아시아를 무대로 한 미국과 중국의 패권경쟁을 보여 준다.

이는 기득권을 확보하려는 미국이라는 방패와 이에 도전하는 중국이라는 창의 힘겨루기로 비유할 수 있다. 이렇듯 2016년 박두부터 미중관계는 기존의 추세와는 다른 양상으로 전개되고 있다. 미국의 경제적 재부상과 중국의 경제위기, 그리고 군비경쟁에 있어 미국의 새로운 무기 패러다임의 개발과 중국의 군비확장은 변화의 단초로 보인다.



이 세션에서는 새로운 국면을 맞이하는 동아시아 질서의 방향을 가능하고 이에 따르는 동아시아 평화와 번영의 향배를 논의한다.

Moderator

Presenter & Discussant

KIM Sook Former Ambassador of the Republic of Korea to the United Nations

KIM Bong-hyun Ambassador of the Republic of Korea to the Commonwealth of Australia

YAN Xuetong Dean, Institute of Modern International Relations, Tsinghua University, China

Brian CALFANO Professor, Missouri State University, U.S.

Sergey SEVASTIANOV Professor, Far Eastern Federal University, Russia

KIM Woosang Professor, Yonsei University, Korea

Hisashi HIRAI Visiting Professor, Ritsumeikan University,

Japan / Former Chief, Kyodo News's Seoul Bureau

사회

발표 및 토론

김숙 전 유엔대사

김봉현 주 호주대사

안혜룡 중국 칭화대학 당대국제관계연구원장

브라이언 칼파노 미국 미주리주립대학교 정치학 교수

세르게이 세바스티아노프 러시아 극동연방대학교 교수

김우상 연세대학교 정치외교학과 교수

히라이 히사시 일본 리츠메이칸대학교 객원교수 / 전 교도통신 서울지국장

A Search for New Green-Peace Cooperation in East Asia

동아시아 녹색평화협력의 새로운 모색

Jeju 제주특별자치도
Jeju Special Self-Governing Province

민족합협력방국민협의회

The panelists in this session will discuss how to promote East Asian cooperation for peace from a new perspective on global issues such as the environment, ecology, energy and cooperation for peace. North Korea's environmental, energy and nuclear crises will also be assessed in the terms of environment and peace affairs, with the possibilities of regional cooperation for environmental protection and peace in East Asia being examined.

We hope these discussions will envisage a new roadmap for the peaceful coexistence of the two Koreas, future-oriented cooperation for peace and stability in Northeast Asia and environmental cooperation in the region. At the same time, we propose a leading role for Jeju Island to that end.

14:00-15:20

8-F



이 세션에서는 현재 전 세계적 화두인 환경, 생태, 에너지, 그리고 평화 협력이라는 새로운 관점으로 동아시아 평화협력 방안을 모색하고자 한다. 북한의 환경문제, 에너지 문제, 그리고 핵문제 등을 환경과 평화의 관점에서 재검토하고, 한반도뿐 아니라 동아시아 역내 녹색평화협력의 가능성과 과제를 검토한다.

이러한 논의를 통해 남북 상생과 동북아 평화와 안정을 위한 미래지향적 동북아 평화협력 및 환경협력 로드맵을 구상하고자 한다. 더불어 이를 위한 제주도의 주도적인 역할을 제안한다.

Moderator	LIM Kang Taeg Senior Research Fellow, Korea Institute of National Unification
Presenter	CHO Han Bum Senior Research Fellow, Korea Institute of National Unification "Security Environment in Korean peninsula and a New Approach to East Asia Peace Cooperation" CHU Jang Min Senior Research Fellow, Korea Environment Institute "Possibilities and task of East Asia green-peace cooperation from the perspective of environment and ecology"
Discussant	AHN Byung Min Chief Director, Korea Transport Institute Tetsunari IIDA Chairperson & Founder, Institute for Sustainable Energy Policies, Japan CHUNG Sung Heon President, Korea DMZ Peace-Life Valley

사회	임강택 통일연구원 선임연구위원
발표	조한범 통일연구원 선임연구위원 "한반도 안보환경과 동북아 평화협력의 새로운 모색" 추정민 한국환경정책평가연구원 연구위원 "환경·생태 관점에서 보는 동아시아 녹색협력의 가능성과 과제"
토론	안병민 한국교통연구원 선임연구위원 이이다 데츠나리 일본 지속가능에너지연구소 소장 정성현 한국DMZ평화생명동산 이사장

The Future of Korean Economy and the Role of Capital Markets I, II

한국경제의 미래와 자본시장의 역할 I, II

PROSPERITY

Korean economy and the world economy has fallen into the trap of low growth. To overcome this, it is necessary to reform in both the manufacturing and service sectors. As compared to the manufacturing industry, South Korea's financial industry, which is a representative of the service industry, is in a situation where global competitiveness is inferior. In order to overcome it, the financial industry, especially capital market members, requires to put some effort on it. In addition to that, how the government should support the industry? Let's look into the innovative proposal of the Korean capital market.

한경BUSINESS

한국경제와 세계경제는 저성장의 덩어리에 빠져있다. 이를 극복하기 위해선 제조업과 서비스업 모두에서 혁신이 필요하다. 서비스업의 대표격인 한국의 금융산업은 제조업에 비해 글로벌 경쟁력이 뒤쳐져 있는 상황이다. 이를 극복하기 위해 금융산업 특히 자본시장의 구성원들은 어떤 노력을 해야할까? 또 정부는 이를 어떻게 지원해야 할까? 한국 자본시장의 혁신방안을 찾아본다.

Part I 14:00-15:20

Part II 15:40-17:00

8-G



Moderator
Presenter & Discussant


CHO Yongjun Head of Research Center, Hana Financial Investment.
KIM Kwanghyun Head, D.CAMP

사회
발표 및 토론

조용준 하나금융투자 리서치센터장
김광현 디캠프 센터장

Searching for the Very Aspects of Jeju Arts and Culture

세계적인 예술로 승화되는 제주다움을 찾아서

 제주특별자치도
Jeju Special Self-Governing Province

 WCO

JEJU-DaUm (Being Jeju; What Jeju is like; the very aspect of Jeju).

What would be the very aspects of Jeju that can inspire the world? Nature, arts, wind, Haenyeo, myths, and there must be more. Some of Korea's most prominent artists will discuss their thoughts on JEJU-DaUm, and together search for the special identity, values and charms of the culture of Jeju that can heal and inspire the people living in this complex world.

As part of the Session on Culture that is jointly presented by the World Culture Open (WCO) and Jeju Special Self-Governing Province, this panel talk is organized by a group of artists who love Jeju. This year, JEJU-DaUm will be discussed in the perspective of architecture and formative design.

15:40-17:00

9-A



제주다움.

가장 제주다운 문화가 곧 세계적인 문화라 할 수 있는 요소에 무엇이 있을까? 자연, 환경, 바람, 해녀, 설화... 한국의 대표적인 예술가들이 바라보는 제주다움을 같이 공유하고, 복잡한 시대를 살아가는 세계인들에게 치유와 감동의 울림을 선사할 수 있는 제주의 문화 예술적 가치와 매력을 탐색해본다.

월드컬처오픈과 제주도가 공동 주최하는 제주포럼 문화세션의 일환이자, 제주를 사랑하는 예술인들의 모임에서 주관하는 본 세션에서는 올해 건축과 조형 분야에서 세계적인 예술로 승화될 수 있는 제주다움을 이야기한다.

Chair
Presenter

KIM Won Architect & Principal, Architect's Group Forum
KIM Kai-chun Professor of Spatial Design, College of Design, Kookmin University
KIM Suk-youn Architect & Principal, Architect Kim's Atelier
CHUNG Bo-won Sculptor
KIM Joo-won CEO, Hausstyle. Co. / Architectural Coordinator

좌장
발표

김원 건축환경연구소 공창 대표
김개천 국민대학교 조형대학 공간디자인학과 교수
김석윤 건축사사무소 김건축 대표 / 건축가
정보원 조각가
김주원 하우스스타일 대표 / 건축코디네이터

Building a Creative Partnership among East Asian Culture Cities

동아시아 문화도시 간 교류활성화 방안 토론

DIVERSITY

Since 2014, a city from each of China, Japan and Korea has been designated every year as East Asian Culture City upon the agreement among the Cultural Ministries of the three countries.

Nine cities, including this year's East Asian Culture Cities, Jeju Island, City of Ningbo and Nara, have been designated for the last three years, and these cities have made efforts to promote friendship among people of three countries through various cultural, artistic and academic exchange at both inter-governmental and community-based levels. In this session, policy makers and planners from the nine East Asian Culture Cities will explore the means of the creative partnership and network among East Asian Culture Cities.

Jeju 제주특별자치도
Jeju Special Self-Governing Province

WCO

2014년부터 매년 한국, 중국, 일본에 각각의 문화도시를 지정하여 동아시아 3국 간 문화교류를 촉진해 온 동아시아 문화도시사업은 올해로 3년째 총 9개 도시를 선정했다.

이 세션에서는 2016년 동아시아 문화도시인 한국의 제주도, 중국의 닝보, 일본의 나라를 포함하여 3개국 9개 도시의 문화정책가들이 함께 모여 동아시아 문화도시가 한중일 국민 간 교류뿐 아니라 세계 속에서 동아시아를 빛내고 유구한 동방의 문화를 통해 세계 평화와 번영에 역할을 수행할 창의적인 연대를 모색하는 토론을 벌인다.

15:40-17:00
9-B



Chair	Akima UMEZAWA Deputy Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat
Moderator	KIM Hyun-min Director Of Culture Policy Division, Jeju Special Self-Governing Province
Presenter	LEE Jung Hwan General-Director Of Culture Tourism & Sport Bureau, Jeju Special Self-Governing Province LYU Yong Vice Director, Ningbo Municipal Bureau of Culture, Radio, Film, TV Press and Communication Miyako NISHIZAKI Civic Activity Department Director General, City of Nara YOON Jaegil Deputy Mayor, Cheongju City SON Jungyuen Chairman, Hub City of Asain Culture Forum FAN Zeyuan Director of Public Culture, Qingdao Municipal Bureau of Culture, Radio, Press and Publication KEUM Gi-Hyung Director, International Cultural Affair Division, Ministry of Culture, Sports and Tourism Rolf NORAS Director of Cultural Affairs, City of Stavanger (Europe Capital of Culture 2008), Norway JUNG Dal-ho Director-General, Bureau of External Relations, World Culture Open

좌장	우메자와 아키마 한중일협력사무국 사무차장
사회	김현민 제주특별자치도 문화정책과장
발표	이중환 제주특별자치도 문화관광스포츠국장 휘용 닝보시 문화방송신문출판국 부국장 니시자키 미야코 나라시 시민활동부 이사 윤재길 청주시 부시장 손정연 아시아문화중심도시조성지원포럼 회장 판저위안 칭다오시 문화방송신문출판국 공공문화차장 금기형 문화체육관광부 국제문화국장 올프 노라 노르웨이 스타방에르시 (2008년 유럽문화수도) 문화국장 정달호 월드컬처오픈 대외협력단장

DAY-3 5.27

Rethinking Middle Power and Public Diplomacy: Opportunities and Constraints

중견국가와 공공외교의 재고: 기회와 제약



동아시아재단
East Asia Foundation

Classical geopolitics is playing out again at world politics, where non-great powers barely have room to play. But at the same time, disruptive technologies emerge as another force of change, empowering and enabling non-state actors and lesser powers alike, which leads to “deterritorialization” of world politics and opens a new horizon for non-great power countries. This seems to be particularly so in the emerging new field of non-traditional, public diplomacy.

This session is intended to explore into the issues and roles middle powers should pursue in the realm of public diplomacy amidst the interplay of two mega forces, geopolitics and technologies that are shaping the international order of this century.

15:40-17:00

9-C



오늘날 세계 정치에서는 전통적인 지정학이 다시금 위세를 떨치고 있고, 이러한 관점에서 강대국을 제외한 국가들은 국제관계에서 영향력을 발휘할 여지가 거의 없는 실정이다. 그러나 한편으로는 단절적 기술, 특히 정보통신기술의 발전이 비국가 행위자나 약소국에게도 힘을 실어줌으로써 세계 정치의 탈(脫)영토화를 이끌고 있으며, 중견국가들에게도 새로운 지평을 열어주고 있다. 이는 특히 최근 들어 부상하고 있는 비전통적 외교 분야인 공공외교에서 두드러진다.

이 세션은 금세기 국제질서를 형성하는 두 개의 거대한 힘인 지정학과 과학기술 사이에서 중견국가가 어떠한 방식으로 공공외교를 추진해야 하는가에 대해 다룬다.

Moderator Discussant

KIM Taehwan Professor, Korea National Diplomatic Academy
Paul EVANS Professor & Director, Liu Institute for Global Issues & Institute of Asian Research, University of British Columbia
Evelyn GOH Shedden Professor of Strategic Policy Studies, College of Asia and the Pacific, Australian National University
SOHN Yul Professor & Dean, GSIS, Yonsei University
Scott SNYDER Senior Fellow, Council on Foreign Relations, U.S.

사회 토론

김태환 국립외교원 교수
 폴 에반스 브리티시컬럼비아 대학교 아시아연구소 및 리우 세계문제 연구소 교수
 에블린 고 호주국립대학교 아시아태평양대학 전략정책학 교수
 손열 연세대학교 국제학대학원 원장 겸 교수
 스캇 슈나이더 미국외교협회 선임연구원

Cooperation for the Recognition and Conservation of Potential World Natural Heritage Sites in Asian-Pacific Regions

아태 지역 화산지형·해양환경 세계자연유산 발굴과 보전을 위한 국가 간 협력

SUSTAINABILITY

The importance of coexistence between human and nature is being to be more enlarged than before in the 21st century. Some areas are not developed entirely whereas another region is a megalopolis. This let us deeply think about what is the essential of humanity. In this session, we would like to contribute to the Asian-Pacific regions' peace and prosperity by the proposal of international cooperation for the recognition and conservation of potential world natural heritage sites (volcanoes and marine environments, etc.), which have outstanding universal values in Asian-Pacific regions.

제주세계자연유산센터



21세기 들어 자연과 인간의 공존의 중요성은 날로 커져가고 있다. 어느 한 지역은 천연 그대로의 미개발지인 반면 또 다른 곳은 초거대 도시화로 인간 삶의 편리함이 확대되고 동시에 한 생명체로서의 인류의 본질은 무엇인가에 대한 심각한 고민을 던져주고 있다. 이 세션에서는 교통과 통신의 발달, 국가 간 교역 증가, 대규모 개발과 관광산업 등으로 쉽게 잊혀지고 파괴될 우려가 큰 아시아-태평양 지역에 존재하는 화산지형과 다양한 해양환경의 탁월한 보편적 가치를 지닌 잠재적인 지역을 발굴하고 이를 세계유산으로 보전하기 위한 국가 간 협력 방안을 제시함으로써 아시아-태평양 지역의 평화와 번영에 기여하고자 한다.

15:40-17:00
9-D



Congratulatory Remarks Chair	LEE Soon Bae Chief, Jeju World Natural Heritage Center WOO Kyung Sik Professor, Kangwon University / IUCN WCPA Geoheritage Specialists Group Member
Presenter	Thomas CASADEVALL United States Geological Survey, IUCN WCPA Geoheritage Specialists Group Member
Discussant	YI Hi Il Principal Research Scientist, Korea Institute of Ocean Science and Technology MOON Kyung O Secretary General, South and West Tidal Flat WH Promotion Team / IUCN WCPA Geoheritage Specialists Group Member CHO Woo Jin Team Manager, Korean National Commission for UNESCO

축사	이순배 제주세계자연유산센터 원장
좌장	우경식 강원대학교 교수 / 세계자연보전연맹 지질유산전문가 그룹 위원
발표	토마스 카사드발 미국 지질조사국, 세계자연보전연맹 지질유산전문가 그룹 위원
토론	이희일 한국해양과학기술원 책임연구원 문경오 서남해안 갯벌 세계유산등재추진단 사무국장 / 세계자연보전연맹 지질유산전문가 그룹 위원 조우진 유네스코한국위원회 정책사업본부 과학팀장

Theory and Practice of International Relations in East Asia

동아시아 국제관계, 이론과 실천



Asian international relations have been characterized by enduring stability amid uncertainty, emerging opportunities amid threats, and expanding institutions amid competing interests. To address these evolving dynamics at multiple levels and domains, this panel seeks to examine and unpack several key dimensions of the contemporary inter-state affairs in East Asia. These include: the sources of strategic stability in East Asia, the patterns of policy responses to transnational and sub-national security challenges in Southeast Asia, the power of "middle power diplomacy" in Asia, and the effects of regional multilateralism in regional order.

15:40-17:00
9-E



아시아의 국제관계는 불확실성 속에서 안정이 지속되고, 위협 속에서 기회가 생겨나는 한편, 경쟁적 이해관계 속에서 제도적 틀이 확장되는 특징을 띠고 있다. 이처럼 다양한 수준과 영역에 걸친 역동성을 다루기 위해 이 세션은 동아시아 국가 간 핵심적 현안문제를 검토하고 분석하고자 한다. 이들 현안에는 동아시아의 전략적 측면에서 안정요소, 동남아시아의 국가대 국가 간 안보과제 및 국내 안보과제에 대한 정책적 대응양식, 아시아의 중견국 외교가 가진 힘, 그리고 역내 질서 안에서 지역적 다원주의가 가지는 효과가 포함된다.

Chair	EUN Yong-Soo Professor, Hanyang University, Korea
Presenter	Yves TIBERGHEN Professor, The University of British Columbia, Canada <i>"The East Asian Economic Order at a Turning Point: Integration vs. Competition"</i> HOO Chiew-Ping Lecturer, National University of Malaysia <i>"Explaining Strategic Stability in Contemporary East Asian International Relations"</i> Chanintira NA THALANG Professor, Thammasat University, Thailand <i>"Responding to Security Threats in Southeast Asia"</i> Makmur KELIAT Professor, University of Indonesia <i>"ASEAN and Security Issues in Korean Peninsula"</i>
Discussant	Cheng-Chwee KUIK Associate Professor, National University of Malaysia

좌장	은용수 한양대학교 교수
발표	이브 티버헨 캐나다 브리티시컬럼비아대학교 교수 "기묘에 선 동아시아 경제 질서: 통합이나 경쟁이냐" 후 치우핑 말레이시아 국립대학교 교수 "현대 동아시아 국제관계에서의 전략적 안정에 대한 설명" 차닌티라 나 탈랑 태국 탐마삿대학교 교수 "동남아시아의 안보 위협에 대한 대응" 막무르 클리앗 인도네시아대학교 교수 "한반도에서의 아세안 안보 문제"
토론	청초위 쿠익 말레이시아 국립대학교 교수

Possibilities and Conditions of East Asia Peace Community II

동아시아평화공동체의 가능성과 조건 II

PEACE

It requires diverse channels of communication and exchanges based on multilateral cooperation, instead of the individual security policies of each state, to resolve the challenges to the global security, including the growing threats of terrorism and the North Korean nuclear issue that has troubled Northeast Asia for a long time. This session will explore potential ways of fostering multilateral cooperation between Korea and its neighboring countries to develop and realize a new leadership in the face of rapidly changing situations in the world.

In addition, we will examine how the inter-Korean issue affects other Northeast Asian countries the global society on a larger scale, and what kinds of interactions it produces in the context of international relations. We are also set to assess the possibilities of an improvement in inter-Korean relations through enhanced international cooperation as well as the possibilities that the improved inter-Korean relations may contribute to peace in Northeast Asia and the world.

동북아 차원의 오랜 해결과제인 북핵문제와 더불어 최근 심각성을 더해가고 있는 테러리즘 등 세계적 차원의 안보문제를 해결하기 위해서는 기존에 각국이 추구했던 독자적 안보관에서 벗어나 다자협력력을 중심으로 다양한 분야의 상호 소통과 교류가 필요한 상황이다. 이처럼 변화하는 국제정세 속에서 새로운 리더십을 구축하고 실현하기 위해 한반도를 둘러싼 주변국의 이해관계 및 실현 가능한 다자 협력방안을 모색해 보고자 한다.

또한 한반도 문제가 동북아시아 주변국, 나아가 전 세계에 어떤 영향을 미치고 또 받고 있는지, 국제관계 속에서 한반도 문제의 상호작용을 고찰해보고, 국제적 협력과 소통을 통한 남북관계 진전과 통일, 역으로 남북관계 진전과 변화를 통한 동북아, 세계평화 기여의 실현가능성을 진단해 본다.

제주특별자치도

민족통일협력범국민협의회

15:40-17:00
9-F



Moderator	KIM Young-hie Editor-at-Large, JoongAng Ilbo
Presenter	Haruki WADA Professor Emeritus, University of Tokyo, Japan "Japan's Peace Constitution and East Asia Peace Community" LEE Buyoung Former Chair, Peace Asia "Conditions for Peace in East Asia"
Discussant	Shingo FUKUYAMA Chairperson, Peace Forum, Japan CHUNG Hyun-back Professor, Sungkyunkwan University Seishiro FUKUDA Secretary, Rikken(Constitutionalism) Forum, Japan PARK Ihn Hwi Professor, Ewha Womans University

사회 발표	김영희 중앙일보 대기자 와다 하루키 동경대학교 명예교수 "일본 평화헌법과 동아시아평화공동체" 이부영 2015동아시아평화국제회의 조직위원장 "동아시아평화의 조건"
토론	후쿠야마 신고 일본평화포럼 대표 정현백 성균관대학교 교수 후쿠다 세이시로 입헌포럼 사무국장 박인취 미화여자대학교 국제학부 교수

DAY-3 5.27

Strategic Diplomacy in Northeast Asia

동북아시아의 전략외교



This panel explores the new concept of 'strategic diplomacy,' which has two meanings: 1) diplomacy that has accentuated strategic rationale with long-term systemic objectives; and 2) the diplomatic practices of negotiating conflicting strategic ideas and priorities.

The panelists examine why 'strategic diplomacy' is of vital importance to international relations today; and explore how 'strategic diplomacy' can improve our understanding of vital security issues, inform the formulation of strategy, and guide the practice of effective diplomacy in Northeast Asia.

17:20-18:40
10-C



이 세션은 '전략외교' 라는 새로운 개념을 소개한다. 이 개념에는 두 가지의 의미가 있다: 1) 장기적인 체계적 목표와 함께 전략적 근거가 강조된 외교이자, 2) 서로 상충하는 전략적 아이디어와 우선과제에 대해 협상하는 외교적 행위이다.

발표자들은 '전략외교' 가 오늘날 국제관계에서 중요성을 띠는 이유를 짚어본다. 또한 '전략외교'가 어떤 방식으로 동북아시아의 중요 안보 사안에 대한 우리의 이해를 증진하고 전략의 공식화에 영향을 미치며, 효과적인 외교의 실행을 이끌어내는지 탐구한다.

Moderator	MOON Chung-in Professor of Political Science, Yonsei University / Editor-in-Chief, Global Asia
Presenter	Jochen PRANTL Associate Professor / Director, Asia-Pacific College of Diplomacy, ANU "Concept of Strategic Diplomacy" Evelyn GOH Shedden Professor of Strategic Policy Studies, College of Asia and the Pacific, Australian National University "How to explain the U.S. 'rebalance' to Asia" PARK Cheol-hee Professor, GSIS, Seoul National University "How can Korea optimize a middle power's influence regionally and globally?" HUANG Jing Lee Foundation Professor on US-China Relations / Director of Centre on Asia and Globalization, Lee Kuan Yew School of Public Policy, National University of Singapore "How is China using strategic diplomacy as a rising power?"

사회 발표	문정인 연세대학교 정치외교학과 교수 / 글로벌 아시아 편집장 조첸 프란틀 호주국립대학교 부교수 겸 아시아태평양 외교대학 학장 "전략외교의 개념" 에블린 고 호주국립대학교 아시아태평양대학 전략정책학 교수 "미국의 아시아 재균형 이해" 박철희 서울대학교 국제대학원 교수 "중견국가 한국의 지역적, 국제적 영향력 최적화 방안" 황징 리 재단 미중관계학 교수 / 싱가포르국립대학 리관유 공공정책대학원 교수 "중국: 부상국으로서의 전략외교 활용"
--------------	--

Today's Water Industry in Asia and Directions for Tomorrow

아시아 물 산업 현황과 미래 발전방향

GLOBAL JEJU

Thanks to the rapid economic growth, coupled with fast urbanization, Asia's water industry has greater potential for growth than any other region in the world. The priorities of water policies vary slightly with the conditions of each country: seawater desalination being major task for Arabian Gulf countries; the search for water sources for China; the treatment of polluted water for India; and the development of stable water resources for Southeast Asian countries.

In particular, Singapore has emerged as a hub for the water industry, attracting renowned water producers from around the world, after it successfully overcame its natural water shortages and disadvantageous geological structure, thanks to the government's far-sighted and detailed strategies, and investment in water supply projects.

Jeju has, as its water sources, spring water from rain that filters down through stone into underground stream flows and volcanic sea water with unlimited application possibilities. The challenge Jeju faces right now is, therefore, how to realize one of the Jeju's future visions by enhancing the value of Jeju water in connection with Samdasoo, which has become a top brand in the Korean market.

This session will shed light on the less known values of the pollution-free environment of Jeju Island and its water and explore ways to level up Jeju's water industry through pursuing cooperative projects with other Asian countries.

비약적인 경제성장과 동시에 급속한 도시화가 진행되고 있는 아시아 여러 국가는 지구촌 어느 지역보다 물 산업 성장 잠재력이 크다. 중동지역의 해수담수화, 중국의 상수원 확보, 인도의 수질오염원 처리, 동남아시아의 지속적이고 안정적인 수자원 확보기술 등 각 지역별로 유망한 물 산업 분야에는 조금씩 차이가 있다.

특히 싱가포르의 경우 정부의 치밀한 미래전략과 집중적인 투자를 통해 부족한 수자원과 불리한 지질구조를 극복하여 전 세계 유수의 물 산업 기업들이 앞 다투어 진출하는 물 산업 허브로 발돋움하고 있다. 제주는 빗물이 지하수로 유입되어 활용가능성이 무궁무진한 수자원으로 함양되고 있는 용천수 및 용암해수 등을 이미 시장에 안착시킨 삼다수와 연계하여 제주 물의 가치를 키워나가는 미래 비전을 실현해야 할 과제를 안고 있다.

이 세션은 청정 제주와 제주 물의 가치를 조명하고 아시아 여러 나라와의 상호 협력과제 발굴을 통해 제주 물 산업의 가치를 한 단계 끌어올리는 논의의 자리이다.

Chair	KIM Youngchul President, Jeju Province Development Corporation
Presenter	LEE Jinmyung Executive Director, A.T.Kearney CHEN Yuqing Director General, Hydraulic and Irrigation District Bureau of Hainan Province
Discussant	KO Kyungsoo Chief Production Officer, Jeju Province Development Corporation HYUN Seunghun Professor, Division of Environmental Science and Ecological Engineering, Korea University
좌장	김영철 제주특별자치도개발공사 사장
발표	이진명 A.T.Kearney 이사 천위칭 중국 하이난성 수무청 수리관개국장
토론	고경수 제주특별자치도개발공사 생산총괄 현승훈 고려대학교 환경생태공학부 교수



17:20-18:40
10-D



Globalization before Neoliberalism: The Silk Roads and Global Asia in the Ancient World

신자유주의시대 이전의 세계화: 실크로드와 아시아



17:20-18:40
10-E



The "Silk Road" is big news today. Both the U.S. and Chinese governments have initiated Silk Road policies. These policies, however, focus only on the "hardware" required: e.g., infrastructure- and capacity-building to streamline trade and commerce. Neighborly relations are implied but not specified. Accordingly, many worry about an emerging clash between the U.S. and Chinese hegemony in the region. These concerns, though understandable, distort the true legacy of the ancient Silk Roads (there wasn't just one) and what they can teach us about contemporary world politics.

We treat the Silk Roads as a metaphor. By seeing the Roads as a symbol of global mixing – e.g., politics and culture, learning and exchange, competition and oasis – we open up many more dimensions to what actually happened on the Roads and what these could mean for us today. The ancient world has much to tell us, for example, about pre-colonial political economies, the "Asian" way of mediating difference in intercultural contexts, and the "ecumenical culture" of inter-continental trading relations. A revived Silk Road imagination also helps to articulate a new kind of globally-engaged and non-hegemonic pan-Asianism, one more suited for the 21st century needs and aspirations. We must, in short, reassess the Silk Roads.

'비단길'이 오늘날 화제가 되고 있다. 미국과 중국 정부 모두 비단길 정책을 펼쳐왔다. 그러나 이들 정책은 '하드웨어', 즉 교역과 상업을 원활히 하는 기반시설의 건설에만 집중되었으며, 선린관계가 제시되고 있지만 구체화되지는 않았다. 따라서 많은 이들이 이 지역에서 벌어질 수도 있는 미국과 중국 간의 패권경쟁을 우려하고 있다. 이러한 우려는 이해할 만하지만 고대의 비단길이 남긴 진정한 유산과 이들 유산이 현재의 세계정치에 관해 우리에게 주는 가르침을 왜곡하고 있다.

우리는 비단길을 하나의 은유로 다룬다. 길을 세계교류의 상징, 즉 정치와 문화, 배움과 교류, 경쟁과 오아시스의 혼합으로 간주함으로써 우리는 과거 실제로 비단길에서 생긴 일들과 이것들이 오늘날의 우리에게 주는 의미에 새로운 차원의 해석을 부여하고 있다. 고대 세계는 우리에게 많은 것들을 보여준다. 예를 들어 식민정책 이전의 경제체제, 문화 간 차이를 조율하는 아시아적인 방식, 그리고 대륙 간 교역관계가 가진 '세계보편적 문화'가 바로 그것들이다. 비단길에 대한 상상력을 부활시킴으로써, 21세기의 요구와 희망에 부합하는 세계 참여적이고, 비패권적인 범아시아주의를 표현할 수 있다. 다시 말해, 우리는 비단길을 재평가해야 한다.

Moderator	L.H.M. LING Professor, International Affairs, Milano School of International Affairs, Management, and Urban Policy, the New School, U.S.
Presenter & Discussant	LIM Tai Wei Senior Lecturer, SIM University, Singapore Naoko KUMADA Research Fellow, S. Rajaratnam School of International Studies, Singapore Payal BANERJEE Professor, Smith College, Northampton, U.S. Alan CHONG Associate Professor, Centre for Multilateralism Studies, S. Rajaratnam School of International Studies, Singapore DOH Jong Yoon Research Fellow, Jeju Peace Institute

사회자	L.H.M. 링 미국 뉴욕 뉴스쿨 교수
발표 및 토론	림 타이웨이 싱가포르 경영대학 교수 쿠마다 나오키 싱가포르 난양공대 라자라트남 국제관계대학원 연구위원 파알 바네지 미국 스미스칼리지 교수 알란 청 싱가포르 난양공대 라자라트남 국제관계대학원 교수 도종윤 제주평화연구원 연구위원

Carbon-Free Island, Jeju, Quo Vadis?

제주 카본 프리 아일랜드, 퀴바디스?

GLOBAL JEJU

In this session, the panelists will discuss vision and strategy of "Carbon-Free Island 2030" which has been prepared by Jeju Special Self-Governing Province since 2012. Varied arguments searching for a way to make Jeju a global model for carbon-free island will be on the floor following recent environmental policy changes ensued by 'Spread of Carbon-Free Island Model (2015 Paris Climate Conference),' 'Pushing ahead of Jeju Carbon-Free Island Model(Korean Government Report, 26th Jan., 2016).'

JDI 제주발전연구원

이 세션에서는 2012년부터 제주특별자치도가 정부에 제안하여 추진돼 온 '카본 프리 아일랜드 2030' 계획의 비전과 전략에 대해 논의한다. '카본 프리 아일랜드 모델 확산('15.11.30, 파리 기후총회)', '제주 탄소제로섬 모델 추진('16.1.26, 정부 업무보고)' 등 최근 정책 여건 변화에 따라 본 세션에서는 제주가 향후 세계적인 모델로 성공하기 위한 다양한 논의가 진행된다.

17:20-18:40
10-F



Moderator	LEE Ki-Ho Professor, Department of Environmental Engineering, Jeju National University
Presenter	KANG Jin-young Senior Researcher, Jeju Development Institute
Discussant	KANG Hee-chan Professor, Department of Economics, Incheon University KIM Tae-yoon Senior Researcher, Jeju Development Institute PARK Chang-seok Chief, Department of Climate Unite, Korea Environment Institute BYUN Byeong-seol Professor, College of Social Science, Inha University LEE Young-ung Director, Association of Environmental Movement

사회	이기호 제주대학교 환경공학과 교수
발표	강진영 제주발전연구원 책임연구원
토론	강희찬 인천대학교 경제학과 교수 김태윤 제주발전연구원 선임연구위원 박창석 한국환경정책평가연구원 기후융합연구실장 변병설 인하대학교 사회과학부 교수 이영웅 제주환경운동연합 사무국장

Korea-China Business Channels to Success in Environmental Technology

환경기술 교류를 통한 한중 성공 비즈니스 협력채널 구축 제안



17:20-18:40
10-G



China has implemented various environmental policies over the last 40 years of high economic growth, but is still consuming the largest amount of energy, thereby becoming the country discharging the largest amount of air pollutants in the world. As people's complaints grow about serious air pollution resulting from power plants using coal, the rapid increase in emissions from cars, industrial wastewater and household waste, in January 2015, the Chinese government made the first amendment in 25 years to its environmental protection laws. The amendment, the boldest environment-friendly action ever in Chinese history, led to the shutdown of over 9,300 highly-polluting factories in just six months, with fines of 236 million yuan slapped on polluters.

Korea, as a close neighbor of China, should be encouraged to expand cooperation with the country to jointly address Chinese environmental issues, as well as to set up a new environmental paradigm. This session will discuss ways to promote the exchange of environmental technologies between the two countries and develop business opportunities in protecting the environment.

40년 가까이 고속성장을 해 온 중국은 경제정책과 더불어 다양한 환경정책을 추진해왔으나 현재 세계에서 가장 많은 에너지를 소비하고 있으며, 대기오염 물질을 가장 많이 배출하는 국가가 되었다. 석탄을 이용한 화력 발전으로 대기오염이 극심하며, 자동차 배기가스와 산업폐수, 생활쓰레기 등의 배출 역시 급증하면서 국민들의 불만이 고조되자 중국 정부는 2015년 1월 25일 만에 환경법을 개정하였다. 중국 역사상 가장 엄격한 조치라고 평가되는 이 환경법 개정으로 6개월 만에 9,300여 개 공장이 폐쇄되고 2억3,600만 위안의 벌금이 부과 되었다.

중국과 인접한 우리나라는 이러한 환경오염을 중국만의 문제가 아닌 양국이 공동으로 해결해야 할 문제로 여기고 환경 패러다임의 재정립과 함께 양국 공조에 박차를 가해야 할 것이다. 이 세션에서는 양국 간 환경기술 교류와 환경 관련 비즈니스 창출 방안을 모색한다.

Moderator WON Young Jae Chairman of the Board, Korea & China Technology Platform /
Research Professor, Korea University
Presenter RONG Shili Chairman, China Petroleum and Chemical Reconnaissance and Design Association
Discussant DU Qing Wei Chairman, Jiang Du Jian Se
WANG Xin Xing Editor-in-Chief, Bluestar Lehigh Engineering Institute Co., Ltd.

사회 원영재 한중기술플랫폼 회장 / 고려대학교 연구교수
발표 룡실리 중국석유화학 화공감측설계협회 이사장
토론 두칭웨이 강소성 강도건설그룹 회장
왕신성 중국화보산업협회 고등합모방 대표 및 발행인

ASIA'S NEW

ORDER

AND

PARTICIPANTS

COOPERATIVE

LEADERSHIP

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
ABE	Nobuyasu	아베 노부야스	UN Under-Secretary-General for Disarmament 2003-06	28
ADIWENA	Wirya	위르야 아디웨나	Head of International Relations Dept., The Habibie Center, Indonesia	57
AHN	Byung Min	안병민	Chief Director, Korea Transport Institute	78
AHN	Chak Hee	안착희	Director of Global Affairs Team, The JoongAng Ilbo	40, 41
AHN	Choong Yong	안충영	Chairman, Korea Commission for Corporate Partnership	75
ALI	Nisar	니사르 알리	Managing Director, Pacific Technologies Ltd., Fiji	61
BACKTEMAN	Linda	린다 바크테만	Councilor, Embassy of Sweden in Seoul	73
BADARCH	Kherlen	칼렌 바다르크	Professor, Mongolia Academy of Management	36
BAN	Kirmoon	반기문	Secretary-General of the United Nations	12, 40
BANERJEE	Payal	파알 버너지	Professor, Smith College, Northampton, U.S.	88
BARBONE	Silvia	실비아 바본	Director, Foundation of European Sustainable Tourism(FEST), Italy	31
BASKOTA	Krishna Hari	크리슈나 하리 바스코타	Chief Commissioner, National Information Commission, Nepal	61
BOLGER	Jim	짐 볼저	Former Prime Minister of New Zealand	12, 40, 41
BOOTHBY	William	윌리엄 부스비	Former Deputy Director of Legal Services, Royal Air Force, U.K	27
BORISOV	Alexei	알렉세이 보리소프	Chair, Executive Committee of the WFUNA / Secretary General, UNA-Russia	47
BRENNAN	Bradley	브래들리 브레넌	Professor, School of Business, Inha University	29
BYEON	Jong Heon	변종헌	Director of the Institute of Peace Studies, Jeju National University	62
BYUN	Byeong-seol	변병설	Professor, College of Social Science, Inha University	89
CALFANO	Brian	브라이언 칼파노	Professor, Missouri State University, U.S.	77
CARLSON	John	존 칼슨	Counselor, Nuclear Threat Initiative	28
CASADEVALL	Thomas	토마스 카사드발	United States Geological Survey, IUCN WCPA Geohentage Specialists Group Member	83
CHANG	Mankey	장만기	Chairman, Human Development Institute	56
CHEN	Dongxiao	첸동샤오	President, Shanghai Institute for International Studies	22
CHEN	Yuqing	첸위칭	Director General, Hydraulic and Irrigation District Bureau of Hainan Province	87
CHEONG	Xiaohu	청샤오허	Associate Professor, Renmin University of China	33
CHO	Chang-Beom	조창범	Vice President, World Federation of the United Nations Associations (WFUNA)	47
CHO	Han Bum	조한범	Senior Research Fellow, Korea Institute of National Unification	78
CHO	Hee-yong	조희용	Director, Center for Japanese Studies, IFANS, KNDA	52
CHO	Woo Jin	조우진	Professor, Tama University	35
CHO	Woojin	조우진	Team Manager, Korean National Commission for UNESCO	83
CHO	Yongjun	조용준	Head of Research Center, Hana Financial Investment	79
CHO	Young-ho	조영호	Director, Human Rights Policy Division, NHRCK	26
CHOI	Han Gil	최한길	Professor, Wonkwang University	37
CHOI	Kang	최강	Vice President, The ASAN Institute for Policy Studies	48

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
CHOI	Kyu Bok	최규복	CEO, Yuhan Kimberley	56
CHOI	Seung Hwan	최승환	Professor, Kyung Hee University Law School	68
CHONG	Alan	알란 칭	Associate Professor, Centre for Multilateralism Studies, S. Rajaratnam School of International Studies, Singapore	88
CHOPIN	Thierry	티에리 쇼팽	Former President, the International Seaweed Association / Professor, University of New Brunswick, Canada	37
CHU	Jang Min	추장민	Senior Research Fellow, Korea Environment Institute	46, 78
CHUN	Soon Shin	전순신	Professor, Dong-A University Law School	67
CHUN	Vat	뵈트 쉐	Under Secretary of State, Ministry of Post and Telecommunications, Cambodia	61
CHUN	Yungwoo	친영우	Former Senior Secretary to the President for Foreign Affairs and National Security / Chairman & CEO, Korea Peninsula Future Forum	72
CHUNG	Bo-won	정보원	Sculptor	80
CHUNG	Hyun-back	정현백	Professor, Sungkyunkwan University	85
CHUNG	Ik Kyo	정익교	Professor, Pusan National University	37
CHUNG	Kang-Hyun	정강현	Reporter, JoongAng Ilbo Social Affairs Desk	20
CHUNG	Sang-ki	정상기	Director, Center for Chinese Studies, IFANS, KNDA	52
CHUNG	Sung Heon	정성현	President, Korea DMZ Peace-Life Valley	78
CORINTI	Ambra	앙브라 코린티	Artist and Founder, Zajia Lab Project Space, Italy	74
DAWSON	Robert	로버트 도슨	Deputy Director-General, GGGI	21
DELURY	John	존 들러리	Associate Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University	34, 45
DHANAPALA	Jayantha	지안타 다나팔라	President, Pugwash Conference on Science & World Affairs	58
DOH	Jong Yoon	도종윤	Research Fellow, Jeju Peace Institute	88
DRYSDALE	Peter	피터 드라이스데일	Emeritus Professor of Economics, Crawford School of Public Policy, Australian National University	75
DU	Deli	두더리	President, Deli New Energy	42
DU	Qing Wei	두칭웨이	Chairman, Jiang Du Jian Se	90
DURBAND	Randy	더번드 랜디	CEO, Global Sustainable Tourism Council, U.S.A	25, 31
EASLEY	Leif-Eric	레이프 에릭 이슬리	Assistant Professor in the Division of International Studies, Ewha Womans University	62
ESHOO	Paul	에슈 풀	Consultant, Asia Development Bank	31
EUN	Jaeho	은재호	Research Fellow, Korea Institute of Public Administration (KIPA)	36
EUN	Yong-Soo	은용수	Professor, Hanyang University, Korea	84
EVANS	Gareth	가렛 에반스	Former Foreign Minister of Australia / Patron & Emeritus Convenor APLN	22
EVANS	Paul	폴 에반스	Professor & Director, Liu Institute for Global Issues & Institute of Asian Research, University of British Columbia	82
FAN	Zeyuan	판저위안	Director of Public Culture, Qingdao Municipal Bureau of Culture, Radio, Press and Publication	81
FENG	Jun	펑쥔	Chairman, Aigo Goup	49
FUJITA	Kenichi	후지타 켄이치	Director, International Affairs Office, Nuclear Regulation Authority (NRA)	23
FUKUDA	Seishiro	후쿠다 세이시로	Secretary, Rikken(Constitutionalism) Forum, Japan	85
FUKUYAMA	Shingo	후쿠야마 신고	Chairperson, Peace Forum, Japan	85

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
GALTUNG	Johan	요한 갈통	Founder, Peace Research Institute in Oslo	14, 32
GIANOTTEN	Joeri	조에리 지아노텐	Partner, Acceler Asia Partner	24
GOH	Chok Tong	고축통	Former Prime Minister of Singapore	12, 40, 41
GOH	Evelyn	에블린 고	Shedden Professor of Strategic Policy Studies, College of Asia and the Pacific, Australian National University	82, 86
GOLMOHAMMADI	Bonian	보니안 골모하마디	Secretary General, World Federation of the United Nations Associations (WFUNA)	47
GOTO	Shihoko	고토 시호코	Senior Associate for Northeast Asia, Woodrow Wilson Center, U.S.	76
GRAHAM	Euan	유안 그라함	Director, Lowy Institute for International Policy	48
GUO	YanJun	궈옌쥔	Deputy Director, China Foreign Affairs University	52
GYOTOKU	Tetsuo	고토쿠 테츠오	Representative, BE INSTITUTE	35
HAN	Mi-Young	한미영	President, World Women Inventors & Entrepreneurs Association	49
HAN	Sang-yeob	한상엽	CEO, Sopoong	74
HAN	Seung-soo	한승수	Former Prime Minister of ROK	41
HATAYAMA	Yukio	하토야마 유키오	Former Prime Minister of Japan / President, East Asian Community Institute	69
HAYES	Peter	피터 헤이즈	Founder & Director, Nautilus Institute for Security & Sustainability	51
HIRAI	Hsashi	히라이 히사시	Visiting Professor, Ritsumeikan University, Japan / Former Chief, Kyodo News Seoul Bureau	77
HSATO	Hushiki	히사토 후시키	Director of International Business Division, RINRI Institute of Ethics	56
HONG	Sandeok	홍시덕	President, Korean Council for Reconciliation and Cooperation (KCRC)	69
HONG	Seok-hyun	홍석현	Chairman, JoongAng Ilbo-JTBC / President, World Culture Open	41, 74
HONG	Yong-pyo	홍용표	Minister of Unification	15
HOO	Chiew-Ping	후 치우핑	Lecturer, National University of Malaysia	84
HOOGBHOY	Pervez	페르베즈 후드보이	Z. Z. Ahmad Distinguished Professor of Physics & Mathematics, Fomal Christian College	28
HOSAKA	Yuji	호사카 유지	Head, the Dokdo Research Institute, Sejong University	53
HOWERTON	Michael	마이클 하워튼	Editor-in-Chief, San Francisco Examiner	60
HUANG	Jing	황경	Lee Foundation Professor on US-China Relations / Director of Centre on Asia and Globalization, Lee Kuan Yew School of Public Policy, National University of Singapore	86
Hugua		후구아	Regent Mayor, Wakatobi Regency Government, Indonesia	31
HUH	Hyang-jin	허향진	President, Jeju National University	55
HWANG	Byung Sun	황병선	CEO, Big Bang Angels	24
HWANG	Mi-Sook	황미숙	Director, Aquatic Plant Variety Center, NIFS	37
HWANG	Yong-soo	황용수	Senior Researcher, NCNCP	51
HYUN	Seung Soo	현승수	Director, International and Strategic Studies Division, Korea Institute for Korea Unification	53
HYUN	Seunghun	현승훈	Professor, Division of Environmental Science and Ecological Engineering, Korea University	87
IDA	Keisuke	이다 케이스케	Professor, University of Tokyo Graduate Schools for Law and Politics	45
IDA	Tetsunari	이이다 테츠나리	Chairperson & Founder, Institute for Sustainable Energy Policies, Japan	78

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
IKENBERRY	G. John	G. 존 아이켄베리	Professor, International Politics, Princeton University	22
IM	Han Taek	임한택	Visiting Professor, Hankuk University of Foreign Studies	67
IM	Hong Jae	임홍재	Secretary General, UN Global Compact Network Korea	73
IN	Nam-sik	인남식	Director-General, the Institute of Foreign Affairs and National Security (IFANS)	33
Inconi		인순이	Singer	15
ITO	Junro	이토 준로	Professor, University of Tsukuba	43
IWAI	Misaki	이와이 미사키	Event and Collaboration Manager, Impact HUB Tokyo, Japan	74
IWATANI	Shigeo	이와타니 시게오	Former Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat	48
IZMESTEV	Artemy	아테미 이즈메스티예브	Policy Specialist, UNDP Seoul Policy Centre	54
IZUMI	Hajime	이즈미 하지메	Professor, Tokyo International University	52
JANG	Hye-Sook	장혜숙	President, Korea Beauty Planner Association (KBPA)	49
JE	Cheol-ung	제철웅	Professor, Hanyang University School of Law	26
JEON	Eui-Chan	전의찬	Professor, Dept. of Environment & Energy, Sejong University / Director, Climate Change Research Center	30
JEONG	Jihoon	정지훈	Partner, Big Bang Angels / Professor, Kyung Hee Cyber University	24
JIN	Chang Soo	진창수	President, The Sejong Institute	46
JIN	Sun-Mi	진선미	Member of the National Assembly of ROK	49
JU	Chul-ki	주철기	Former Senior Secretary to the President for Foreign Affairs and National Security	50
JUN	Yong Wook	전용욱	Vice President, Sejong University	30
JUNG	Dal-ho	정달호	Director-General, Bureau of External Relations, World Culture Open	81
JUNG	Tae Yong	정태용	Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University	30
KAESER	Joe	조 케저	President & CEO, Siemens AG	13, 64
KANG	Chang Seok	강창석	Director of Design Architecture and Land Management Division, Jeju Special Self-Governing Province	59
KANG	Hee-chan	강희찬	Professor, Department of Economics, Incheon University	89
KANG	Hosang	강호상	Professor, Seoul National University	31
KANG	Jin-young	강진영	Senior Researcher, Jeju Development Institute	89
KANG	Kyung-ok	강경옥	Haenyeo (Sea Woman), Jeju Special Self-Governing Province	74
KANG	Mihee	강미희	Professor, Seoul National University	31
KANG	Pyoung Keun	강병근	Professor, Korea University School of Law	67
KANG	Seonjou	강선주	Professor, Department of International Economy and Trade Studies, IFANS, KNDA	57
KELIAT	Makmur	막무르 클리앗	Professor, University of Indonesia	84
KERTTUNEN	Mika	미카 케르트넨	Director of Studies, Cyber Policy Institute	27
KEUM	Gi-Hyung	금기형	Director, International Cultural Affairs Division, Ministry of Culture, Sports and Tourism	81
KIM	Bong-hyun	김봉현	Ambassador of the Republic of Korea to the Commonwealth of Australia	77
KIM	Boo Chan	김부찬	Professor, Jeju National University Law School	66

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
KIM	Ellen	엘렌 김	Adjunct Fellow, Korea Chair, Center for Strategic & International Studies	76
KIM	Han-wook	김한욱	Chairman, Jeju Free International City Development Center	15
KIM	Heeip	김희집	Co-Chair, New Energy Industry Association of MOTIE	71
KIM	Hyoung-zhin	김형진	Deputy Foreign Minister, MOFA	46
KIM	Hyung Guen	김형근	President, Korean Society of Psychology / Professor, Gangneung-Wonju National University	37
KIM	Hyun-min	김현민	Director Of Culture Policy Division, Jeju Special Self-Governing Province	81
KIM	Hyun-wook	김현욱	Associate Professor, the Institute of Foreign Affairs and National Security (IFANS)	33
KIM	In	김인	Vice President, KOICA	54
KIM	Jaechun	김재천	Professor, Graduate School of International Studies, Sogang University	60
KIM	Jang Kyun	김장균	Professor, Incheon University	37
KIM	Jeong-Ha	김정하	Professor, Sungkyunkwan University	37
KIM	Jin Hwal	김진활	Director, Overseas Marketing Department of Korea Tourism Organization	29
KIM	Joo-won	김주원	CEO, Hausstyle. Co. / Architectural Coordinator	80
KIM	Kai-chun	김개천	Professor of Spatial Design, College of Design, Kookmin University	80
KIM	Ki-seob	김기섭	Former President, Pusan National University	55
KIM	Kwanghyun	김광현	Head of Center, D.CAMP	79
KIM	Kyun-tae	김근태	Director of Division of Emergency Preparedness, Korea Institute of Nuclear Safety (KINS)	23, 46
KIM	Min-Ho	김민호	Professor, Jeju National University	62
KIM	Minkyu	김민규	Research Fellow, Northeast Asian History Foundation	43
KIM	Myung Sook	김명숙	Professor, Jeju National University	37
KIM	Sang-Hyun	이상현	Director of NAPCI Research Center, The Sejong Institute	46
KIM	Sang-Hyup	김상협	Visiting Professor, KAIST / Chairman, Coalition for Our Common Future	71
KIM	Sangmook	김상묵	Professor, Seoul National University of Science & Technology	36
KIM	Seok Ki	김석기	Partner, Big Bang Angels	24
KIM	Shin	김신	Director, Center for International Public Cooperation, Korea Institute of Public Administration (KPAB)	6
KIM	Sook	김숙	Former Ambassador of the Republic of Korea to the United Nations	77
KIM	Suk-youn	김석윤	Architect & Principal, Architect Kim's Atelier	80
KIM	Sung Won	김성원	Professor, Wonkwang University Law School	68
KIM	Sung-Gyu	김성규	Senior Researcher, Seoul National University Asia Center	54
KIM	Sung-twan	김성환	Former Foreign Minister of ROK / Convener of the 2nd Nuclear Security Summit	28, 72
KIM	Taehwan	김태환	Professor, Korea National Diplomatic Academy	46, 82
KIM	Taekyoon	김태균	Professor, Seoul National University	54
KIM	Tae-yoon	김태윤	Senior Researcher, Jeju Development Institute	89
KIM	Won	김원	Architect & Principal, Architect's Group Forum	80

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
KIM	Wonsoo	김원수	Under Secretary General, Department of Disarmament Affairs, United Nations	47
KIM	Woosang	김우상	Professor, Yonsei University, Korea	77
KIM	Yong Joo	김용주	Director, Korea Environmental Industry & Technology Institute (KEITI)	70
KIM	Yong Min	김용민	Professor, Cheju Halla University	30
KIM	Yong Woon	김용운	Emeritus Professor, Hanyang University	35
KIM	Young Sik	김영식	Professor, Kunsan National University	37
KIM	Youngchul	김영철	President, JPDC	87
KIM	Young-hie	김영희	Editor-at-Large, JoongAng Ilbo	14, 32, 85
KO	Jae-nam	고재남	Professor, Professor, Korea National Diplomatic Academy	46
KO	Kyungsoo	고경수	Chief Production Officer, JPDC	87
KO	Seong Joon	고성준	Emeritus Professor, Jeju National University	62
KONSHI	Weston	웨스턴 코니시	William Reinsch Visiting Lecturer of East Asian Studies, Johns Hopkins University, U.S.	76
KOO	Jaseon	구자선	Visiting Professor, Center for Chinese Studies, IFANS, KNDA	52
KOTLER	Mindy	민디 코틀러	Director, Asia Policy Point	43
KUIK	Cheng-Chwee	청츠위 쿠익	Professor, National University of Malaysia	84
KUMADA	Naoko	쿠마다 나오키	Research Fellow, S. Rajaratnam School of International Studies, Singapore	88
KWAAK	Young Hoon	곽영훈	President, World Citizens Organization / Vice President, UNA-Korea	47
KWAK	Guel	곽글	Associate Researcher, UN Global Compact Network Korea	73
KWAK	Jae Sung	곽재성	Professor, Kyunghee University	54
KWAK	Jino	곽진오	Research Fellow, Northeast Asian History Foundation	43
KWON	Byong Hyon	권병현	Former Ambassador to China / President, Korea-China Cultural Youth Association Future Forest	70
KWON	Tae-Shin	권태신	President, Korea Economic Research Institute	45
LAGARDE	Stephane	스테판 라가르드	Grand Reporter, International Department (Asia Desk), Radio France International (RFI)	60
LEE	Buyoung	이부영	Former Chair, Peace Asia	85
LEE	Chang Wie	이창위	Professor, University of Seoul Law School	66
LEE	Chang Youl	이장열	Researcher, Korea Institute of Ocean Science & Technology	66
LEE	Gye Hee	이계희	Professor, Tourism, Kyunghee University	29
LEE	Hanjoon	이함준	CEO, La Mer et L'ile	67
LEE	Hong-koo	이홍구	Former Prime Minister of ROK	44, 68
LEE	Hyung-jong	이형중	Director-General for Climate Change Energy and Environmental Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs	21
LEE	Jae Hong	이재홍	Vice President, Jeju Tourism Organization	31
LEE	Jinmyung	이진명	Executive Director, A.T.Kearney	87
LEE	Jong Guk	이종국	Research Fellow, Northeast Asian History Foundation	43
LEE	Jung	이정	Musician	20
LEE	Jung Hwan	이중환	General-Director Of Culture Tourism & Sport Bureau, Jeju Special Self-Governing Province	81

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
LEE	Keun Kwan	이근관	Professor, Seoul National University School of Law	68
LEE	Ki-Ho	이기호	Professor, Department of Environmental Engineering, Jeju National University	89
LEE	Myung Hee	이명희	Executive Vice President, Pulmuone Foods Co.	73
LEE	Seo Hang	이서항	President, Korea Institute for Maritime Strategy	48
LEE	Seung Hwan	이승환	Co-Chair, Civil Peace Forum	69
LEE	Soon Bae	이순배	Chief, Jeju World Natural Heritage Center	83
LEE	Sun Joo	이선주	Head, Sustainability Management Center, KT	73
LEE	Sung-ho	이성호	Chairperson, NHRCK	26
LEE	Sung-hoon	이성훈	Executive Director, Korea Human Rights Foundation	26
LEE	Wonwoo	이원우	Research Fellow, Northeast Asian History Foundation	43
LEE	Young-ung	이영웅	Director, Association of Environmental Movement	89
LEE	Jin Hee	이진희	Professor of Tourism Development Department, Jeju National University	59
LEE	Yoon Sang	이윤상	Director of Urban and Metropolitan Transport Division, Ministry of Land, Infrastructure and Transport	59
LEHMANN	Thomas	토마스 리만	Ambassador, Embassy of Denmark in Seoul	71
LETTA	Enrico	엔리코 레타	Former Prime Minister of Italy	12, 40, 41
LI	Baorong	리바오롱	Director, Seoul Branch of China National Tourism Administration	29
LI	David	데이비드 리	Director, Shenzhen Open Innovation Lab	24
LI	Maosen	리마오셴	Associate Professor of Ethics, Renmin University, China	62
LIM	Jeffrey	임정민	Head of Campus Seoul, Google	24
LIM	Kang Taeg	임강택	Senior Research Fellow, Korea Institute of National Unification	78
LIM	Soo-kyung	임수경	CEO, KEPCO KDN	42
LIM	Sung-nam	임성남	1st Vice Minister of Foreign Affairs	50
LIM	Tai Wei	림 타이웨이	Senior Lecturer, SIM University, Singapore	88
LIM	Young Soo	임영수	Director, Korea Fisheries Resources Agency	37
LING	L.H.M.	L.H.M. 링	Professor, International Affairs, Milano School of International Affairs, Management, and Urban Policy, The New School, U.S.	88
UPPERT	Mark	마크 러퍼트	Ambassador, The Embassy of the United States in the Republic of Korea	21
LIU	Liyng	리우리잉	CEO, Golden Giant International Industrial Co., Ltd.	49
LU	Wei	뤄웨이	Professor, Shanghai Jiaotong University	53
LUONG	Thu Hien	르엉 투 히엔	Vice Director, Department of International Cooperation, Ho Chi Minh National Academy of Politics, Vietnam	36
LYU	Yong	뤼용	Vice Director, Ningbo Municipal Bureau of Culture, Radio, Film, TV Press and Communication	81
MAFAEL	Rolf	롤프 마파엘	Ambassador of the Federal Republic of Germany to the Republic of Korea	45, 50
MALLERY	John C.	존 맬러리	Research Scientist, MIT Computer Science & Artificial Intelligence Laboratory	27
MARIAN	Aimal Marjan	아이말 마르잔	Deputy Minister of Information Technology, Ministry of Communications and Information Technology, Afghanistan	61
MARTINS	Ana Beatriz	아나 베아트리스 마르틴스	Deputy Head of Mission, Delegation of the EU to the Republic of Korea	26

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
MAYAU	Laurent	로렌트 마얄리	Professor, U.C. Berkeley School of Law, U.S.	68
McDORMAN	Ted L.	테드 맥도먼	Professor, University of Victoria faculty of Law	66
MIN	Moo-Suk	민무숙	President, Korean Institute for Gender Equality Promotion and Education	73
MOHAMAD	Mahathir Bin	마하티르 모하마드	Former Prime Minister of Malaysia	12, 40, 41
MOON	Chung-in	문정인	Co-Convenor, APLN / Editor-in-chief, Global Asia / Professor of Political Science, Yonsei University	51, 85
MOON	Dae Seop	문대섭	Principal Researcher, Korea Railroad Research Institute (KRRI)	59
MOON	Kyung O	문경오	Secretary General, South and West Tidal Flat WH Promotion Team / IUCN WCPA Geoheritage Specialists Group Member	83
MOON	Tae-young	문태영	Chairman, Executive Committee of Jeju Forum / President, Jeju Peace Institute	15
MURAYAMA	Tomichi	무라야마 도미치	Former Prime Minister of Japan	12, 40, 41
NA	Sang-deok	나상덕	Director for Policy Planning and Coordination, MOFA	46
NA THALANG	Chanintra	차닌트라 나 탈람	Professor, Thammasat University, Thailand	84
NAM	Juhong	남주홍	Professor, Graduate School, Kyonggi University / Former Ambassador to Canada	47
NATALEGAWA	Marty	마르티 나탈레가와	Former Foreign Minister of Indonesia	58
NILSSON-WRIGHT	John	존 닐슨-라이트	Head of Asia Programme, Chatham House / Senior Lecturer, University of Cambridge	34
NISHINO	Junya	니시노 준야	Associate Professor, Department of Political Science, Faculty of Law and Politics, Keio University	33
NISHIZAKI	Miyako	니시자키 미야코	Civic Activity Department Director General, City of Nara	81
NORAS	Rolf	롤프 노라스	Director of Cultural Affairs, City of Stavanger (Europe Capital of Culture 2008), Norway	81
OH	Joon	오준	Ambassador, Permanent Mission of the Republic of Korea to the United Nations	50
OH	Kang Tak	오강탁	Vice President, National Information Society Agency, ROK	61
OH	Seung Jin	오승진	Professor, Dankook University College of Law	67
OISHI	Eichiro	오이시 에이치로	Director, Inbound Promotion Department, Japan National Tourism Organization	29
OKAGAKI	Tomoko	오카가키 토모코	Professor of Political Science, Dokkyo University, Japan	62
OKONOGI	Masao	오코노기 마사오	Emeritus Professor, Keio University	34
ONN	Sokny	소크니 온	Senior Manager, Epic Arts, Cambodia	74
PAIK	Jin Hyun	백진형	Judge, International Tribunal for the Law of the Sea	48, 66
PAN	Zhenqiang	판젠강	Senior Advisor, China Reform Forum / (retired) Major General	51
PARK	Chang-seok	박창석	Chief, Department of Climate Unite, Korea Environment Institute	89
PARK	Cheol-hee	박철희	Professor, GSIS, Seoul National University	34, 86
PARK	Enna	박은하	Minister to the People's Republic of China, Korean Embassy to the PRC, MOFA	57
PARK	Hee Bong	박희봉	Professor, Chung-Ang University	36
PARK	Heungsoon	박흥순	Dean of the Graduate School, Sunmoon University / Vice President, UNA-KOREA	47, 60
PARK	Hyun Chul	박현철	Director General of Investment & Development Headquarter, JDC	59
PARK	Ihn Hwi	박인휘	Professor, Ewha Womans University	85
PARK	Jai Mo	박재모	Director of New Business Department, JDC	59

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
PARK	Joon-woo	박준우	Chairman, The Sejong Institute	46
PARK	Joung Ho	박경호	Head of Russia & Eurasia Team, Korea Institute for Foreign Economic Policy (KIEP)	53
PARK	Mee Young	박미영	Professor, Cheju Halla University	53
PARK	Nohyoung	박노형	Professor, Korea University School of Law	27
PARK	Sang-mi	박상미	Professor, Hankuk University of Foreign Studies	64, 65
PARK	Soogil	박수길	President, World Federation of the United Nations Associations (WFUNA)	47
PARK	Young Kil	박영길	Researcher, Maritime Territory Research Center, Korea Maritime Institute	66
PHO	Kaung	포캉	President, Yangon University, Myanmar	55
PING	JIAO	자오 핑	Director, China Guanghua Science and Technology Foundation	70
PITSUWAN	Surin	수린 피츠완	Former Secretary-General of the ASEAN	44
POBIH	Nick	닉 포비	Professor, Central University, Ghana	36
POTTS	Paul	폴 포츠	Opera Singer	15
PRANTL	Jochen	조첸 프란틸	Associate Professor / Director, Asia-Pacific College of Diplomacy, ANU	86
PRASETIO	John Ariyanto	존 프라세티오	Ambassador of Indonesia to the Republic of Korea	50
QURESHI	Asif	아시프 퀴레쉬	Professor, Korea University School of Law	67
RAMAKRISHNA	Kilaparti	킬라파티 라마크리슈나	Director, UNESCAP Subregional Office for East and North East Asia	21
RHEE	Sang-Gi	이상기	President, Korea China Regional Economy Association (KCREA)	49
RICHTER	Lars-André	라스-안드레 리히터	Resident Representative, Friedrich Naumann Foundation for Freedom Korea Office	45
RONG	Shili	룽실리	Chairman, China Petroleum and Chemical Reconnaissance and Design Association	90
SATOSHI	Kojima	사토시 고지마	Principal Researcher, Institute for Global Environmental Strategies (IGES)	30
SEVASTIANOV	Sergey	세르게이 세바스티아노프	Professor, Far Eastern Federal University, Russia	77
SHA	Zukang	샤주캉	Former UN Under Secretary General for Economic & Social Affairs	58
SHEN	Dingli	셴딩리	Associate Dean, Institute of International Studies, Fudan University	28
SHIM	Sang-don	심상돈	Director-General, Policy and Education Bureau, NHRCK	26
SHIN	Beom-chul	신범철	Director General for Policy Planning, MOFA	46
SHIN	Bong-ki	신봉길	Visiting Professor, Yonsei University	52
SHIN	Dong-ik	신동익	President, the Institute of Foreign Affairs and National Security (IFANS)	33
SHIN	Sung-won	신성원	Director-General, Department of International Economy and Trade Studies, IFANS, KNDA	57
SHIN	Yong Ho	신용호	Professor, Jeonju University Department of Law	68
Sihyung	LEE	이시형	President, The Korea Foundation	60
SINGER	Lauren	로렌 싱어	Founder, Trash is for Tossers & The Simply Co., U.S.	74
SNYDER	Scott	스캇 슈나이더	Senior Fellow, Council on Foreign Relations, U.S.	33, 76, 82
SOHN	Hyuk-Sang	손혁상	President, KAIDEC	54
SOHN	Yul	손열	Professor & Dean, GSIS, Yonsei University	82

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
SON	Jungyuen	손경연	Chairman, Hub City of Asan Culture Forum	81
SONG	Kyungyeol	송경열	Clean-Tech Leader, McKinsey & Company	71
SONG	Minsoon	송민순	President, University of North Korean Studies / Former Foreign Minister of ROK	22, 72
SOOD	Rakesh	라케쉬 수드	Former Ambassador for Disarmament and Non-proliferation	58
SORRETA	Carlos	카를로스 소레타	Ambassador, Embassy of the Philippines in Moscow	44
STRAUBEL	J.B.	J.B. 스트라우벨	CTO & Co-founder, Tesla Motors	13, 65
SUASTIKA	Ketut	케투트 스와스티카	President, Udayana University, Indonesia	55
SUDO	Tomonori	스도 토모노리	Associate Professor, College of Asia Pacific Studies, Ritsumeikan Asia Pacific University & Japan International Cooperation Agency	57
SUTHWART-WARUEPUT	Sethaput	세타푸트 수티와르트-나루에푸트	Executive Chairman, Thailand Future Foundation	45
SUZUKI	Shizuo	스즈키 시즈오	President, Japan Livlan / Head, Department of Management, Tokyo Ethics Corp.	42, 56
SUZUKI	Tatsujiro	스즈키 타츠지로	Director & Professor, Research Center for Nuclear Weapons Abolition, Nagasaki University	22
TAMAKI	Rintaro	타마키 린타로	Deputy Secretary-General, OECD	21
TEALBJAERG	Lea Stubbe	레아 스투베 타일비아	First Secretary, Danish Embassy in Seoul	26
THAKUR	Ramesh	라메쉬 타쿠르	Co-Convenor, APLN / Former Assistant Secretary-General of the UN	58
TIBERGHIEN	Yves	이브 티버힌	Professor, The University of British Columbia, Canada	84
TIKK-RINGAS	Eneken	에네켄 티크링가스	Senior Fellow, The International Institute for Strategic Studies	27
TILEMANN	John	존 틸만	Director of Research, Asia Pacific Leadership Network for Nuclear Nonproliferation and Disarmament [APLN]	44
TILL	Geoffrey	제프리 톨	Professor, Rajaratnam School of International Studies, Nanyang Technological University	48
TOLKACH	Denis	톨카치 데니스	Assistant Professor, HongKong Polytechnic University, Russia	31
TUYA	Nyamosor	나모수르 투야	Former Foreign Minister of Mongolia	51
TYAGI	Shashi	샤쉬 타기	Former Chief of Air Force, Marshal [Ret.]	44
UMEZAWA	Akima	우메자와 아키마	Deputy Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat	23, 29, 81
VO	Van Sen	보 반센	President, The University of Social Sciences and Humanities, Vietnam	55
WADA	Haruki	와다 하루키	Professor Emeritus, University of Tokyo, Japan	85
WALSH	Eric	에릭 월쉬	Ambassador of Canada to the Republic of Korea	50
WANG	Chong	왕충	Deputy Secretary-General, The Charhar Institute	78
WANG	Xin Xing	왕신성	Editor-in-Chief, Bluestar Lehigh Engineering Institute Co., Ltd.	90
WANG	Yong	왕용	Professor & Director, Center for International Political Economy, Peking University	34
WON	Heeryong	원희룡	Chairman, Organizing Committee of the Jeju Forum / Governor, Jeju Special Self-Governing Province	13, 20, 40, 65, 69, 74
WON	Young Jae	원영재	Chairman, Korea & China Technology Platform / Research Professor, Korea University	90
WOO	Kyung Sik	우경식	Professor, Kangwon University / IUCN WCPA Geoheritage Specialists Group Member	83
YAMAGATA	Tatsufumi	야마가타 타츠후미	Secretary-General, Institute of Developing Economies Advanced School (IDEAS)	54
YAN	Xuetong	연쉐통	Dean, Institute of Modern International Relations, Tsinghua University, China	77
YANG	Gil-Hyun	양길현	Professor, Jeju National University	62

Last name	First name	이름	Position / Organization	Page
YANG	Guanglei	양광레이	Artistic Director, World Music Shanghai, China	74
YANG	Houlan	양허우란	Secretary-General, Trilateral Cooperation Secretariat	52
YEO	Andrew	앤드류 어	Associate Professor of Politics, Catholic University of America, U.S.	76
YEOM	Jaeho	염재호	President, Korea University	13, 64
YI	Ding	이딩	Associate Professor, Chinese Academy of Governance, China	61
YI	Hill	이희일	Principal Research Scientist, Korea Institute of Ocean Science and Technology	83
YOO	Daejong	유대종	Director-General for International Organization Bureau, Ministry of Foreign Affairs	27, 47
YOO	Eusang	유의상	Ambassador for Geographic Naming, Northeast Asian History Foundation	43
YOO	John	존 유	Professor, U.C. Berkeley School of Law, U.S.	68
YOON	Hwan Su	윤환수	Professor, Sungkyunkwan University	37
YOON	Jaegil	윤재길	Deputy Mayor, Cheongju City	81
YOON	Jong-Soo	윤종수	Head, United Nations Office for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs	61
YOSHINO	Naoyuki	요시노 나오키	Dean, Asia Development Bank Institute	75
YOU	Sang-Chul	유상철	Editorial Writer, JoongAng Ilbo	42
YOUNG	Soogil	양수길	Director, the UN SDSN-Korea / Former Chairman of the Presidential Committee on Green Growth	21
YU	Huiying	위후이잉	CEO, Beijing Tinglan Culture Investment Fund Management Co., Ltd.	49
YU	Myung Hwan	유명환	Former Foreign Minister of the Republic of Korea / Chairman, Sejong University	72
YU	Young Seon	유영선	President, BPW Korea	73
ZHANG	Ou	장오우	Engineer, Nuclear and Radiation Safety Center (NSC) of Ministry of Environmental Protection	23
ZHANG	Xinsheng	장신성	President, International Union for Conservation (IUCN)	69
ZHANG	Yunling	장원링	Director, Division of International Studies, Chinese Academy of Social Science	75
ZHENG	Ji Yong	정지용	Director, Center for Korean Studies, Fudan University	48
ZHENG	Yusheng	젠유성	Chief of Manager, Beijing Science and Technology Co., Ltd.	90
ZHU	Shu	주슈	Regional Director, ICLEI East Asia Secretariat	21
ZOENLLNER	Reinhard	레인하드 쾰러너	Professor, University of Bonn	43
ZUBCEVIC	Irena	이레나 루브세빅	Acting Chief, Division for Sustainable Development of the Department of Economic and Social Affairs, United Nations	21

Jeju Forum Organization

Organizing Committee

WON Heeryong	Chairman, Organizing Committee of Jeju Forum / Governor, Jeju Special Self-Governing Province
CHO Tae Yul	2 nd Vice Minister, Ministry of Foreign Affairs / Chairman, International Peace Foundation
HUH Hyang Jin	President, Jeju National University
KIM Bang Hoon	Vice Governor, Jeju Special Self-Governing Province
KIM Han Wook	Chief Director, Jeju Free International City Development Center
KIM Joon	Board of Trustee, East Asia Foundation
MOON Tae Young	President, Jeju Peace Institute / Chairman, Executive Committee of Jeju Forum
SHIN Hyun Suk	Director, Jeju International Training Center
LEE Sihyung	President, Korea Foundation

Executive Committee

MOON Tae Young	Chairman, Executive Committee / President, Jeju Peace Institute
KANG Seung Hwa	Director General, International Peace Foundation
KANG Kun-Hyung	Professor, Jeju National University
NA Sang Deok	Director for Policy Planning and Coordination, Ministry of Foreign Affairs
KIM Minkyu	Research Fellow, Northeast Asian History Foundation
KIM Hongkyu	Manager, Globalization Support Department, Jeju Free International City Development Center
KANG Dongwoo	Director of Peace & Cooperation Division, Jeju Special Self-Governing Province
AHN Chak Hee	Director of Global Affairs Team, The JoongAng Ilbo
YANG Ki Chul	Director General of International Trade Bureau, Jeju Special Self-Governing Province
OH Ryong	Secretary General, Secretariat of the Jeju Forum
JANG Seung Gyu	Department Manager, Hankyung Business
CHOI Jae Jin	Office Manager of Personnel Interchange, Korea Foundation
HAN In Taek	Director of Research Department, Jeju Peace Institute
HONG Hyung Taek	Secretary General, East Asia Foundation

Agenda Council

Chairman	MOON Tae Young	Chairman, Agenda Council / President, Jeju Peace Institute
Administrator	OH Ryong	Secretary General, Secretariat of the Jeju Forum
Peace	BYUN Dae Ho	Professor, Incheon National University
	SHIN Beom Chul	Director General for Policy Planning, Ministry of Foreign Affairs
	LEE Geun	Professor, Seoul National University
	LEE Seunghwan	Vice Chairman, Korean Council for Reconciliation and Cooperation
	CHO Han-Bum	Director/Senior Research Fellow, Korea Institute for National Unification
Prosperity	HONG Hyung Taek	Secretary General, East Asia Foundation
	CHOI Heenam	Executive Director, The World Bank Group
Sustainability	MOON Hee-Soo	Editorial Writer, The Korea Economic Daily
	KIM Hyeon	Ambaassador to the Republic of Senegal
	KIM Heejip	Visiting Professor, Seoul National University
Diversity	SUH Youngbae	Chair, IUCN Asia Regional Members Committee / Professor, Seoul National University
	NAM Jeong Ho	Editorial Writer, The JoongAng Ilbo
	BAK Sangmee	Professor, Hankuk University of Foreign Studies
Global Jeju	LEE Sun Hwa	Provincial Council Member, Jeju Special Self-Governing Province
	YANG Ki Chul	Director General of International Trade Bureau, Jeju Special Self-Governing Province

Secretariat

OH Ryong	Secretary General, Secretariat of the Jeju Forum
KIM Soonsun	Team Manager, Secretariat of the Jeju Forum
LEE Junsung	Program Officer, Secretariat of the Jeju Forum
HWANG Yu Jeong	Program Officer, Secretariat of the Jeju Forum
JEONG Hyeon Jeong	Program Officer, Secretariat of the Jeju Forum
KANG Nagyeong	Program Assistant, Secretariat of the Jeju Forum
OH Gyeong Chan	Associate Officer, Secretariat of the Jeju Forum

JEJU
SamDaSoo

우리나라 1등 화산암반수라서

고맙삼다





Introduction to *JEJU SamDaSoo*

1

Jeju Samdasoo is safe to drink!

No harmful substances, such as radioactive substances and heavy metals, have been detected from the water.

2

Jeju Samdasoo is clean water filtered through volcanic bedrocks for several years!

The water is purified while passing through volcanic bedrocks for 18 years.

3

Jeju Samdasoo is natural water with a low Alkali content!

The water indicates a weak content (ph 7.5~8.0), which makes it easier for human body to absorb it.

Jeju Samdasoo is soft water!

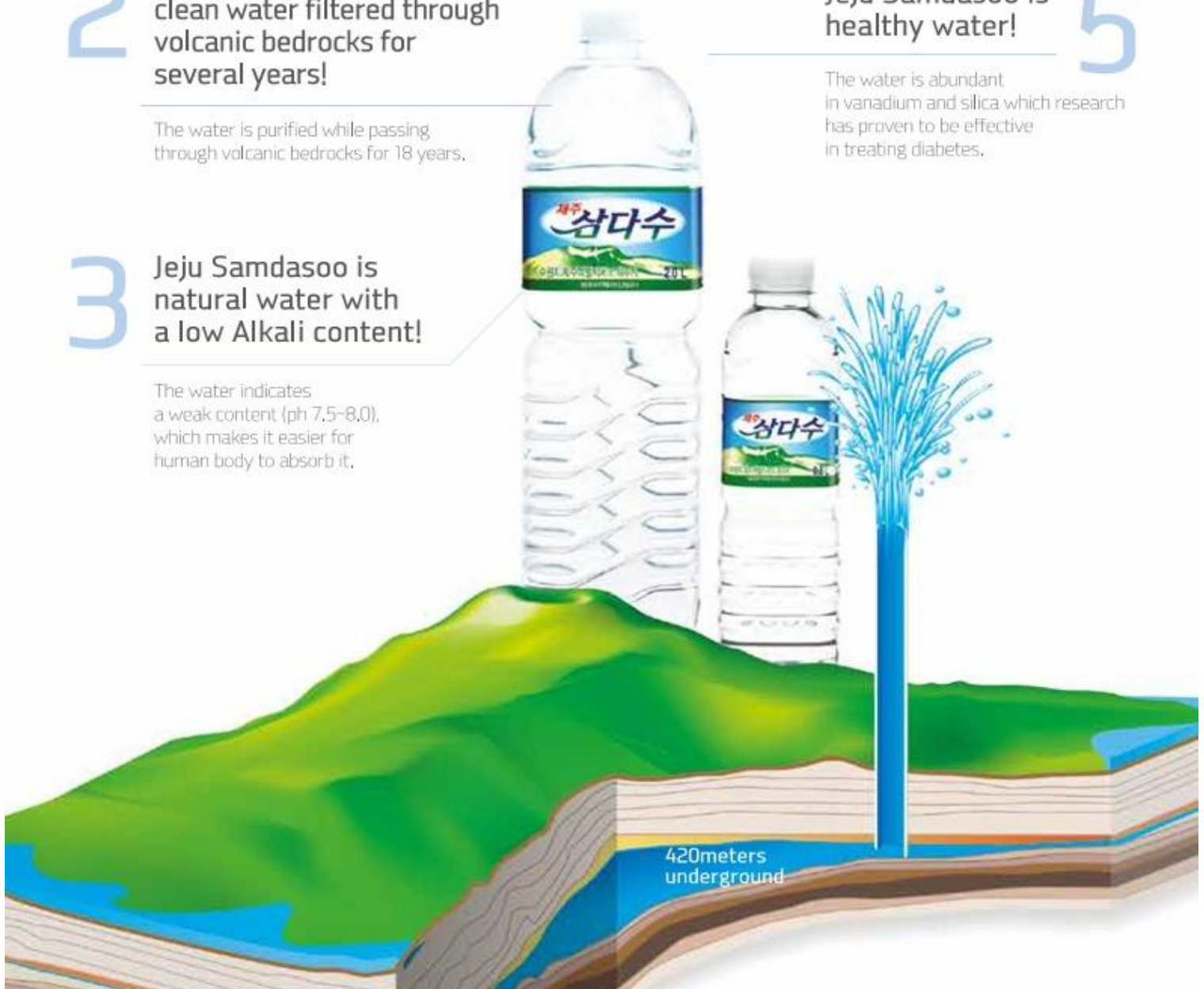
4

The water is low in hardness (about 18mg/L) and boasts a soft taste due to a high content of essential minerals.

Jeju Samdasoo is healthy water!

5

The water is abundant in vanadium and silica which research has proven to be effective in treating diabetes.



IWSC 국제주류품평회 수상
SWSC 샌프란시스코 주류품평회 수상



제주 대표소주!



한라산 맑은 물
조릿대 술 여과
세계 8개국 수출



제주소주®

SINCE 1950



(주) 한라산은 100% 순수향토자본으로
수익금의 일부는 제주도민을 위한 지역사회 발전 성금으로 사용됩니다
경고: 자·신 음주는 건강이나 간염을 일으키며 운전이나 작업중 사고발생율을 높입니다

KB Kookmin Bank is taking the lead in CIB [**Corporate &** **Investment Banking**]

CIB is a financial service that focuses on the efficient management of national finance and invests on the construction of infrastructure, facility that lay the foundation of the national economy.

KB Kookmin Bank CIB Performance



Seoul-Chuncheon Highway
Project Financing



**Incheon International Airport
Railway** Project Financing



Busan New Port
Global Project



Mass Development Project for
Dongducheon LNG

• The Gyeong Grand Bridge (Lead by KB Kookmin Bank)



**Direct aisle access.
Because you can't always choose
who you sit next to.**

Experience Prestige Class, the most comfortable way to fly. Relax in the privacy of our spacious Prestige Suites, knowing that direct aisle access guarantees you'll never disturb anyone, or more importantly, be disturbed. And with a larger screen and more advanced AVOD, it's like having your own home entertainment system in the air. Fly the only Business Class that puts you first.



Excellence in Flight
KOREAN AIR 

JPI is a non-profit research institution, established in March 2006, funded by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea, and the Jeju Special Self-Governing Province. JPI's mission is to promote peace and facilitate cooperation on the Korean Peninsula and across East Asia through creative research, development programs, and a broad range of exchange activities. JPI's ultimate vision is to contribute to peace and common prosperity in East Asia.

JPI'S research, and academic publications are aligned with our mission.

JPI works as secretariat of the Jeju Forum for Peace and Prosperity, an international event bringing together prominent global leaders, scholars and experts. JPI holds domestic and international conferences throughout the year. (www.jpi.or.kr) JPI will continue to promote peace throughout the region and the world.

JEJU PEACE INSTITUTE





EAST ASIA
FOUNDATION



See the power of ideas with
our quarterly journal. Pick up
a free copy at our booth today.
www.globalasia.org

Networking ● Research ● Publications
Fellowships ● Seminars ● Conferences



connect

Peace and Prosperity through
Human and Knowledge Networks

Find out more at www.keaf.org

뉴욕타임즈 in Korea

The Korea JoongAng Daily starts printing the **International New York Times**
Every morning, you can read the INYT at your home in Korea.



FREE



Get free NYTimes Digital Access!

(Valued at \$35/4weeks)

- Unlimited access to NYTimes.com
- Full access to the NYTimes app for iPhone, Android or Blackberry
- Access to the app for iPad and Android tablets.

T 1577- 0510 / www.koreajoongangdaily.com



Magazine, Your Success

한경 BUSINESS

MONEY

campus **JOB
JOY**

1618
highteen jobjoy



구독문의 : (02)360- 4841
광고문의 : (02)360- 4803

한국경제매거진

CEO MEMBERSHIP SEMINAR

40년 역사의 정통 CEO멤버십



No.1 HDI경영자연구회

대한민국 각계 리더와 경영자간 대화의 장, 사회이슈세미나
매월 1주 목요일 07:00 / 연12회 개최
소공동 롯데호텔

No.2 CEO지혜산책

기업 경영의 핵심! 지혜 공유의 장, 경영세미나
매월 2주 목요일 07:00 / 연12회 개최
삼성동 공항터미널 서울컨벤션

No.3 CEO인문향연

경영철학을 완성하는 CEO의 마음공부, 인문세미나
매월 4주 목요일 18:00 / 연12회 개최
삼성동 공항터미널 서울컨벤션

“인생을 바꾸고 싶다면 만나는 사람을 바꾸세요”



KOREA **KF**
FOUNDATION

한국국제교류재단



Different Flavors of Korea All at Your Fingertips



KOREANA

Your reliable source for the latest information on Korea's culture and arts

Koreana is a quarterly magazine that specializes in Korea's culture and arts, which is published in nine languages, with various articles about Korean culture, arts, lifestyle, natural environment, literary works, and notable artistic figures. (www.koreana.or.kr)

For subscription or general inquiries, please register online or submit email : koreana@kf.or.kr

지구촌 행복시대, KOICA가 함께합니다.
Happiness for All, with Global KOICA

지구촌 행복시대를 열어가는 개발협력 플랫폼

Envision a Development Cooperation Platform that opens a New Era of Global Happiness

KOICA는 1991년 설립 이래, 우리나라를 대표하는 무상원조 전담기관으로서 개발도상국의 빈곤퇴치 및 지속가능한 경제사회 개발을 위해 다양한 노력을 경주하여 왔습니다. KOICA는 풍부한 개발협력 경험과 전문성, 광범위하게 구축된 국내외 네트워크를 적극 활용하여 지구촌 행복시대를 열어가는 개발협력 플랫폼으로서 선도적인 역할을 다 할 것을 약속드립니다.

KOICA was established as a government agency responsible for Korea's grant assistance in 1991. KOICA has made great efforts to support poverty reduction and sustainable socio-economic development of partner countries. KOICA embark on journey to reassert its position as a participatory a New Era of Global Happiness by maximizing inclusive development experience and expertise and extensive networks at home and abroad.

KOICA
한국국제협력단



www.koica.go.kr

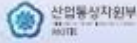


Designing a Future of Peace and Co-prosperity for Northeast Asia

동북아시아 평화공영의 미래를 설계합니다



NORTHEAST ASIAN
HISTORY FOUNDATION



产业通商资源部认证



社团法人 韩中地域经济协会

www.kcrea.org

韩中地方政府
经济文化
交流

活跃企业
投资业务

展会和
博览会业务

开拓市场,
派遣投资
咨询团

文化交流事业



社团法人 韩中地域经济协会

中国/北京市朝阳区望京街麒麟社2号楼1407室
Tel: +86-10-5738-9259 Fax: +86-10-5739-9269

韩国/首尔江南区岛山大路549寰邦大厦6层
Tel: +82-2-453-6888 Fax: 82-2-512-1537

韩网
HANWANG

K Magazine

中国网
www.중국망.com

CHINA
media

WITH THE CONTINUED SUPPORT OF
THE FRIEDRICH NAUMANN FOUNDATION FOR FREEDOM



**ENHANCING HUMAN DEVELOPMENT
AND ECONOMIC GROWTH IN ASIA**



THROUGH A NETWORK OF RESEARCH INSTITUTES,
INFLUENTIAL THINK-TANKS AND INDIVIDUALS.

BY PROMOTING THE BENEFITS OF A CIVIL SOCIETY,
MARKET ECONOMY, AND INDIVIDUAL FREEDOM.

FOR ASIAN ECONOMIES AND INDIVIDUALS
TO FULFILL THEIR POTENTIAL.

**TOGETHER CREATING OPEN SOCIETIES
AND PROSPERITY**



제주한라대학교
CHEJU HALLA UNIVERSITY

학교법인한라학원 이사장 김병찬
제주한라대학교 총 장 김성훈

국제화를 향한 미래비전을 실현하는

제 주 한 라 대 학 교

교육부 지정, 세계적인 수준의 전문대학 “World Class College” !

제주특별법에 따라 “국내최초” 전문학사 및 학사학위과정을 함께 운영
국내 최초로 PBL(문제중심학습법) 교육 전면 적용

제주 핵심전략산업인 말산업 선도 대학, 제주한라대학교!

제주특별자치도 “말산업 특성화 대학” 선정(2011)에 이은
농림축산식품부 “말산업 전문인력 양성기관” 선정(2014)

글로벌 경쟁력을 갖춘 세계화 인재 전문 교육 기관!

- 교육부 지정, “국제협력선도대학” 선정
- 교육부 지정, “외국인유학생 유치·관리 역량 인증 대학”
- 교육부 지정, 세계로 프로젝트 사업 대학
- 국내 전문대학 중 해외취업자수 3년 연속 1위
- 국내 전문대학 최초·유일의 공자학원 개원
- 호주 Newcastle대학교, 미국 뉴욕주립대 Stony Brook의과대학, 중국 남개대학교, 합비대학교, 영국 Chichester대학교, 스위스 The EHL Group 산하 SSTH 등과 공동교육과정 및 복수 학위제 운영





KIMS

한국해양전략연구소

*Korea Institute for
Maritime Strategy*

“바다를 아는 지식
바다를 경영하는 능력
바다를 지키는 힘”



財團法人 韓國海洋戰略研究所

Homepage : www.kims.or.kr

인권위 설립 15주년
모두가 존중받는 사회



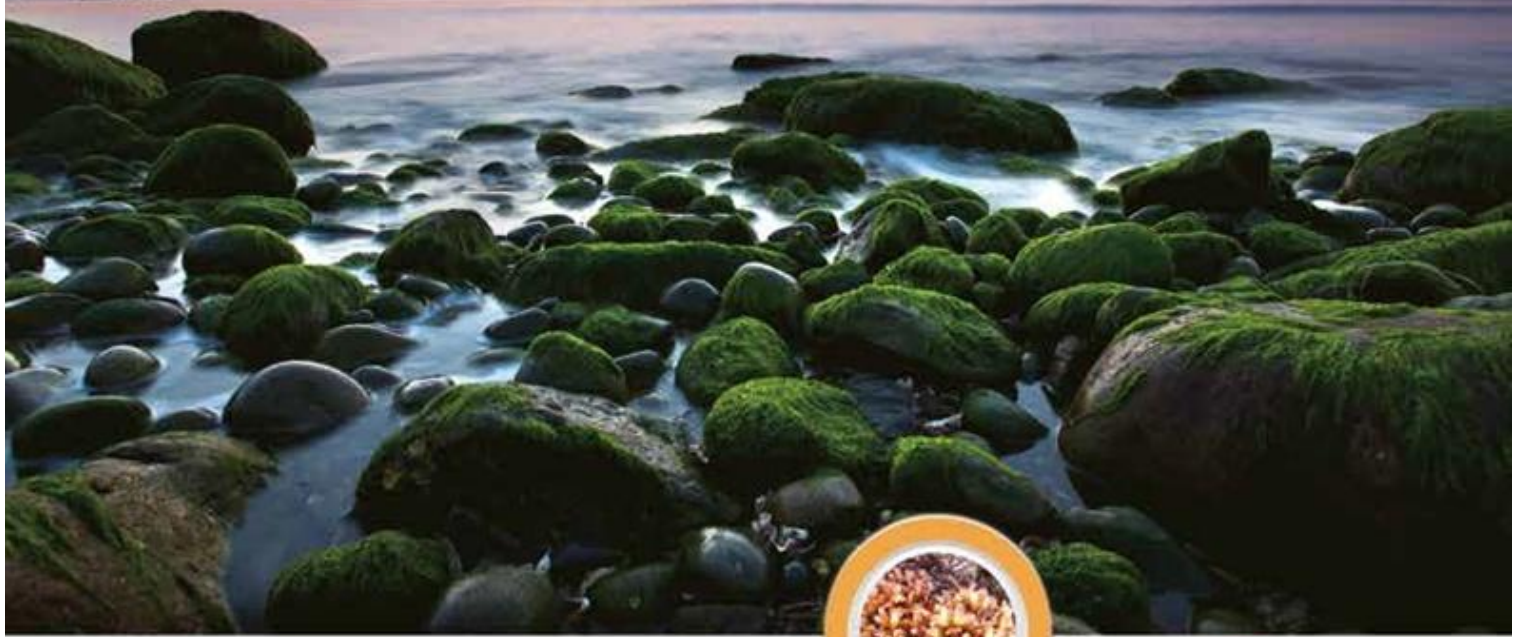
국가인권위원회

사람이 사람답게 사는 세상

국가인권위원회는
모든 사람이 모든 영역에서
인간으로서의 존엄과 가치를 누릴 수 있도록
노력하고 있습니다.



조류(algae)와 함께 인류의 미래를 밝혀갑니다.



한국조류학회 The Korean Society of Phycology

▶ 설립 목적

회원 상호간의 학술정보 교환과 공동 연구를 통한 조류관련 학문발전, 교육, 국가정책 지원 및 공공의 이익 증대를 위한 산업적 발전 촉진

▶ 주요 연혁

- 1986. 8. 16 한국조류학회 창립총회 개최 (서울대학교 교수회관, 창립회원 93명, 초대회장 강제원(전 부산수산대 교수) 취임)
- 1986. 11. 25 한국조류학회지 창간호 (존해 강제원 교수 회갑 기념호) 제 1권 1호 발행
- 2005. 7. 11 한국조류학회 사단법인 출범
- 2013. 4. 26 한국조류학회 발간 학술지 "ALGAE" SCIE 등재

▶ 주요 활동


- 연 1회 정기총회 및 학술대회 개최
- 영문 학술지 ALGAE (연 4회) 및 소식지 발행(연 1회)
- 비정기 워크숍, 채집회, 강연회 등 개최
- 국제학술대회 국내 유치
- 조류 관련 조사 및 연구활동
- 국내외 관련 학회 및 단체와의 교류 및 협력


 **ISS 2019**

23rd International Seaweed Symposium
Jeju, Republic of Korea

제30회 한국조류학회 학술발표대회 및 국제심포지엄 개최

일시 : 2016. 9.28-30 장소 : 라마다프라자 제주호텔

SCIE, SCOPUS 등재 국제학술지  **ALGAE**

 **한국조류학회** 서울특별시 서초구 마포로 60길(양재동) 트러스트타워 지하 1층
THE KOREAN SOCIETY OF PHYCOLOGY P : 02-589-0770 F : 02-589-0771 E : algae@algae.or.kr



자연·문화·사람의 가치를 키우는 **제주**

Jeju Advancing the Values of Nature, Culture and People. SPONSOR: SORRISON, BFA.COM

흔저옵서예!

- ♥ 하늘이 내려준 세상에서 하나뿐인 세계인의 제주!
- ♥ 세계무대로 진출하는 역동의 글로벌 제주!
- ♥ 독특한 전통과 문화, 사람 내음새가 물씬 풍겨나는 감동과 추억의 제주!

세계의 자연 유산 **제주**, 세계유일의 유네스코 3관왕 제주에서
여러분의 추억을 **감동**을 느껴 보십시오!
아름답고 깨끗한 제주는 여러분의 좋은 **친구**입니다.



    제주 세계자연유산
UNESCO triple crown of JEJU

 제주특별자치도
Jeju Special Self-Governing Province

